



La Alianza y el PJ disputaban el primer lugar en las elecciones de Tierra del Fuego. La segunda vuelta será el 4 de julio

# El PJ y la Alianza van al ballottage

Páginas / 4 / 5

Si largo camino de boca al acompañamiento

San Lorenzo para los experimentos Chao, Lechuga

**Riquelme y famosos**

RECLAME **LÍBERO**

BIBLIOTECA NACIONAL

FECH 21 JUL 1999

COLECC Nº SUPTEC

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, lunes 21 de junio de 1999

Año 13 - Nº 3792 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20



Choque por las patentes: Estados Unidos ejerce la presión más grande desde los tiempos de Todman. No sólo afecta al Gobierno sino que las palabras cortantes alcanzan también a Duhalde y a la Alianza

Páginas / 2 / 3

# CLINTON ESTÁ DEL FRASCO

**FORTUNAS** Existe por lo menos un lugar donde Gregorio Pérez Compagné, Roberto Rocca y Amalita Fortabat se codean con Bill Gates. Es en la tradicional lista de las 200 principales fortunas del mundo que todos los años publica la revista de economía *Forbes*. En 1999, la lista la encabeza el dueño de Microsoft con 90.000 millones de dólares, seguido de lejos por otros seis norteamericanos. El mexicano Carlos Slim Helú, con 8000 millones, lidera el ranking latinoamericano, pero la familia Pérez Compagné consigue un honroso segundo puesto con 3600 millones. Cuatro lugares después el Grupo Techint de los Rocca suma 2300 millones y, bastante más abajo, Amalita cierra la participación argentina con sus modestos 1600 millones.

Yugoslavia terminó su retirada de Kosovo

## Saquean las casas de los serbios

Páginas / 16 / 17

Reportaje a Carola Pessino, secretaria de Equidad

## "Yo viví bajo la línea de pobreza"

Páginas / 8 / 9

Socialistas juntos pero revueltos, por Eduardo Febbro

# 15

Por M.G.

Eduardo Duhalde les garantiza la gobernabilidad. Es peronista como Carlos Menem y, si gana el 24 de octubre, tendrá mayoría en ambas cámaras. Fernando de la Rúa no los asusta, aunque sí temen un peronismo en la oposición, y ya que están les gustaría que el candidato de la Alianza hablara un poquito menos de Europa y bastante más de los Estados Unidos. Esa es la percepción norteamericana sobre los dos principales postulantes a Presidente de acuerdo con diplomáticos y políticos consultados por *Página/12*.

Tanto De la Rúa como Duhalde se tutean con Manuel Rocha, el embajador a cargo de los Estados Unidos en la Argentina, pero Washington anotó diferencias y se propone indagar la personalidad y los proyectos de cada candidato de aquí a diciembre.

La meticulosidad de sus informes regulares basta para registrar las repetidas visitas de De la Rúa a Europa, sus contactos frecuentes en Buenos Aires con embajadas europeas y sus declaraciones a favor de reequilibrar la balanza de la política exterior argentina quitando una dosis de carnalidad a los vínculos con los Estados Unidos.

La idea del Departamento de Estado es aún más amplia. No solo Europa cae simpática a De la Rúa, quien habla italiano y alemán mejor que inglés, sino que De la Rúa cae simpático a Europa.

Quizás los norteamericanos no lo hayan advertido, pero buena parte de esa sintonía europeísta responde menos a la ideología que a una vieja tradición de la clase media alta argentina, sobre todo del interior, de la que son exponentes tanto De la Rúa como su esposa, Inés Pertiné. La UCR tiene su propia tradición. Saltó del aislamiento arcaico de Hipólito Yrigoyen y Ricardo Balbín a la incorporación como observador de la Internacional Socialista (o sea, sobre todo, Europa) bajo el impulso de Raúl Alfonsín.

Quizás los norteamericanos también ignoren este dato: cuando la UCR discutió su ingreso a la IS, De la Rúa dijo a Raúl Alfonsín que aún no era momento. ¿Podrán aprovechar los Estados Unidos el escaso entusiasmo de De la Rúa? Es difícil. Por un lado, a De la Rúa no lo entusiasmaba más un proyecto norteamericano que otro europeo. Sencillamente, no quería un enrolamiento de la UCR que en ese momento parecía dema-



Más allá de los caballos, de Duhalde les gusta el control político. Los EE.UU. saben, sin embargo, que el unicato de Menem terminó.

## Washington husmea qué hay detrás de tanto criollismo

Estados Unidos quiere que De la Rúa hable menos de Europa. Y teme que, si es opositor, el peronismo se haga populista.

siado a la izquierda para sus posturas políticas. Por otro, el tiempo pasó, las posiciones se fueron haciendo cada vez más homogéneas tanto en el radicalismo como en la IS y la mayoría de los socialistas europeos gobiernan hoy con gestiones viradas a estribor. Hay otro dato más que ningún análisis político o diplomático debería ignorar, salvo que dé poca importancia al ego de los candidatos: el web site de la Internacional Socialista tiene un apartado especial para De la Rúa, a quien presenta como el candidato "que tiene más probabilidades de ganar la presidencia y formar un gobierno con personalidades que reivindican las ideas socialistas". También cita una frase de De la Rúa criticando el "alineamiento automático" con los Estados Unidos.

En cuanto al Frepaso, su inserción internacional está en la etapa de los palotes, pero uno de sus partidos, el Socialista Popular, es

miembro pleno de la IS, y Carlos "Chacho" Álvarez y Graciela Fernández Meijide se sienten más cómodos dialogando con la izquierda europea que con unos norteamericanos a quienes todavía no han tratado con familiaridad.

Es verdad que, ideológicamente, Bill Clinton observa con cariño la Tercera Vía de Gerhard Schröder y Tony Blair, pero las amistades y aun las alianzas militares no alcanzan a ocultar la guerra comercial entre los Estados Unidos y Europa. Tampoco disimulan la siempre latente competencia por mercados e influencias que en América latina, a futuro, se llama Área Latinoamericana de Libre Comercio versus algún tipo de asociación Mercosur-Unión Europea.

De la Rúa aún no designó un canal con nombre y apellido para hablar con los Estados Unidos, y tal vez no lo haga. Por ahora, solo alienta al economista Adalberto Rodríguez Giavarini para que siga

tejiendo relaciones con sus amigos de los organismos financieros en los Estados Unidos.

Tan desconfiado como De la Rúa, Duhalde tampoco bendijo a nadie para que ya se sienta cancelero o embajador en Washington. El embajador Mario Cámpora y el académico Rodolfo Gil trabajan en el área -sin demasiado amor mutuo, por cierto- pero por el momento el candidato peronista prefiere aprovechar lo que el duhaldismo define como ventajas comparativas en este campo frente a De la Rúa.

"Duhalde no es percibido en el Departamento de Estado como un proeuropeo", informó un diplomático a este diario. De hecho, no lo es especialmente, así como no es un pro-norteamericano.

Adversario de Menem, sin embargo puede aprovechar los lazos del menemismo en los Estados Unidos. O los de un ex menemista como Domingo Cavallo.

Puede exhibir, incluso sin decirlo, la chance de que si gana controlará el Parlamento y la Corte Suprema. Un buen punto, pero los norteamericanos saben que Duhalde no garantizaría el unicato de Menem. Si es electo Presidente, deberá lidiar con las aspiraciones de Palito Ortega, Carlos Reutemann, José Manuel de la Sota, Domingo Cavallo y, naturalmente, Menem.

Una obvedad, pero trascendente: también puede simbolizar, de nuevo sin necesidad de decirlo, la ventaja de que el peronismo siga en el gobierno simplemente para que un PJ opositor no se corra hacia la izquierda, el estatismo, el populismo, la ingobernabilidad y otros demonios que aterran a los diplomáticos extranjeros.

Y ofrece una posición más "norteamericana" sobre la lucha contra las drogas.

Aunque no quieren otra reelección, si los Estados Unidos pudieran elegir, elegirían a Menem -ironizó, aunque no tanto, un embajador europeo ante *Página/12*. Pero ellos trabajan con los dos, con De la Rúa y con Duhalde. La mayoría de las encuestas da empate técnico y ellos son gente pragmática: convivirán con quien salga y seguirán buscando lo suyo.

Por Martín Granovsky

La definición fue tajante: "Este es un *casus belli*", dijo Manuel Rocha, el virtual embajador de Estados Unidos en la Argentina. Explicó que si el Congreso extiende aún más el plazo de transición de un régimen de patentes cerrado a uno abierto, Washington lo tomará como una declaración de guerra. Eduardo Duhalde escuchó atento, pero no le dio una respuesta formal. Contestará recién esta semana la presión más fuerte de la embajada norteamericana sobre la política argentina desde los tiempos del virrey Terence Todman.

La embajada no tiene titular desde que James Cheek dejó al mismo tiempo Buenos Aires, San Lorenzo y su modesto sueldo de diez mil dólares para convertirse en influyente profesional por encargo de Eduardo Eurnekian y su grupo de control de los aeropuertos.

No es que Bill Clinton quiera despreciar a la Argentina. En enero elogió a Carlos Menem como un "líder". Sólo que no tiene el poder suficiente para imponerle embajadores a Jesse Helms, el tan poderoso como ultraderechista presidente de la Comisión de Relación Exteriores del Senado que se deleita bochando una a una las sugerencias del presidente.

De origen cubano, al encargo de negocios Manuel Rocha le toca ahora evaluar a los candidatos, interrogarlos en profundidad, calar su psicología, recordarles cuáles son las prioridades del Departamento de Estado, renovar permanentemente los perfiles y enviarlos a Washington. Rocha acaba de alterar la rutina con aquella amenaza que Duhalde escuchó con atención. El mismo mensaje recibieron el Gobierno, los diputados peronistas, radicales y del Frepaso, y también los economistas de la Alianza. La gran mayoría está de acuerdo en no postergar el plazo por patentes, pero más de uno se molestó por el tono utilizado para recordarles el compromiso.

¿Fernando de la Rúa escuchó la advertencia de Rocha? -pregun-

### Apuesta:

**Washington quiere que, si gana Duhalde y no De la Rúa, o peleará por impedir la ley o mantendrá la promesa menemista de veto.**

tó *Página/12* a un asesor del candidato opositor.

Hace mucho que no lo ve a Rocha. Y la última vez que hablaron Rocha ni le mencionó el tema -minimizó el asesor con llegada diaria a De la Rúa.

Quiénes frecuentan a Rocha descubrieron estos días en él un costado cortante. La fantasía, en estos casos, es que se trata de un arranque individual. Falso: ni siquiera los embajadores más movidos y experimentados se salen del libreto fijado por el Departamento de Estado.

¿Quién escribió el nuevo libreto de Rocha? -fue la pregunta a un diplomático argentino de alto rango que prefirió reservar su identidad.



No desconfían ideológicamente del moderado Fernando de la Rúa. Pero por motivos regionales quisieran una Alianza menos socialdemócrata.

PRESIÓN NORTEAMERICANA SOBRE LA ARGENTINA POR LAS PATENTES

# por el camino de Todman

Esta semana será clave. La embajada de Estados Unidos quiere asegurarse de que Duhalde desmonte la iniciativa de Roggero para desafiar al Departamento de Estado y busca garantizar que la Alianza no se sume a ninguna movida para cambiar los compromisos.



Manuel Rocha, encargado de negocios y virtual embajador de Estados Unidos.

"Este es un casus belli", aseguró ante un atento Eduardo Duhalde.

—Peter Romero —respondió sin dudar.

Romero es todavía el subsecretario de Asuntos Interamericanos de Estados Unidos. Tiene diálogo frecuente con Guido Di Tella y su número dos, Andrés Cisneros, y buen conocimiento de la Argentina. Para la ley de patentes farmacéuticas, además, le alcanza con seguir el manual.

Washington peleó más de 20 años para que la Argentina dictara un régimen que no tenía desde el siglo pasado. Lo consiguió en 1995, pero los legisladores argentinos incluyeron una cláusula de transición para proteger—dijeron— a los laboratorios nacionales de medicamentos. Los lobbies cruzados son tan potentes que incluso el duhaldismo discute la posibilidad de no aceptar aportes financieros de laboratorios, ni nacionales ni extranjeros, en la campaña electoral. Lo cual puede tener, sin embargo, una vía de escape si a la vez acepta dinero de los ejecutivos farmacéuticos a título individual.

El Departamento de Estado y la representante comercial externa de Estados Unidos, Charlene Barshefsky, enloquecieron de furia cuando un grupo de diputados peronistas capitaneado por Humberto Roggero amenazó con extender la transición.

El martes, la presión norteamericana arrancó a Carlos Menem una promesa:

—Si sale la ley de extensión, la veto—dijo en Nueva York. Washington tomó nota.

—Es una buenísima noticia—fue la frase exacta que el Departamento de Estado le hizo llegar al embajador argentino Diego Guelar.

El análisis norteamericano es que la promesa de Menem puede paralizar a los diputados o, al menos, romper la unanimidad.

Si esto es así, ¿por qué la presión especial sobre Duhalde?

Diplomáticos extranjeros y argentinos arrimaron a este diario dos hipótesis:

◆ Una es práctica. Roggero se proclama duhaldista. Entonces, Duhalde debería poder controlarlo. Además, aunque gane la Alianza el peronismo conservará la mayoría en el Senado y ostentará una primera minoría en Diputados.

◆ Otra es más abstracta, pero sólo hasta el 10 de diciembre, fecha en que asumirá el próximo presidente. Washington quiere asegurarse ahora mismo de que, si ganara Duhalde y no De la Rúa, el dirigente peronista o peleará por impedir la ley o mantendrá la promesa de veto.

Rocha no está en la Argentina. Volverá mañana, seguramente ansioso por escuchar la respuesta de Duhalde. El candidato del PJ prefie-

**Furia: El Departamento de Estado enloqueció de furia cuando un grupo de diputados peronistas capitaneado por Humberto Roggero amenazó con extender la transición.**

re mantenerla en secreto, pero cualquier conjetura debería incluir algunas pistas necesarias.

Primera pista: el viernes Duhalde asistió a la convocatoria de los delegados del Fondo Monetario Internacional aunque De la Rúa dijo que para eso estaban los técnicos. El gobernador ya habló lo suficiente contra el modelo. Instaló el tema. Ahora llegó el momento de compensar.

Segunda pista: nada seduce más a Duhalde que quedar estampado junto a Domingo Cavallo en su imagen externa. Y Cavallo fue tajante cuando calificó el proyecto de Roggero como "una chantada".

Por lo menos del lado de Duhalde, Rocha tendrá una buena semana.

ORIGEN Y FUTURO DEL CONFLICTO CON EE.UU.

## Diez preguntas en la farmacia

Por Cledis Candelaresi

### 1 ¿Qué dice la ley de Patentes?

En 1995 el Congreso sancionó una ley de Patentes, reglamentada luego por el decreto 260, que obliga a pagar royalties a los laboratorios que utilizan fórmulas patentadas por otros.

### 2 ¿Ya rige?

Esta obligación recién estará vigente desde el 23 de noviembre del 2000. El lapso que media entre la sanción de la ley y esa fecha se denomina "período de transición", y en su transcurso no existe obligación de pagarle nada al autor de una fórmula.

### 3 ¿Qué quieren los Estados Unidos?

Para Estados Unidos ese amparo a los derechos de propiedad intelectual—que normalmente detentan empresas norteamericanas—es insuficiente, ya que, a su juicio, no debería existir ningún tiempo de gracia. Por ello la administración de Bill Clinton aplicó sanciones comerciales, gravando con aranceles la importación de productos argentinos que hasta abril de 1997 estaban exentos. También inició consultas en la Organización Mundial de Comercio, con miras a elevar el tema a los mecanismos de solución de controversias.

### 4 ¿Qué sostienen los laboratorios nacionales?

Si la ley estuviera ya vigente, los laboratorios nacionales deberían girar anualmente a los extranjeros un monto no inferior a los 150 millones de dólares. Los royalties por patentes equivalen a entre el 4 y 7 por ciento del precio de los medicamentos.

### 5 ¿Por qué los Estados Unidos refuerzan su presión?

Un grupo de diputados oficialistas presentó el 7 de mayo un proyecto para ampliar el período de transición por otros cinco años más, es decir, hasta el 2005. Uno de los argumentos es que la aplicación de Patentes encarecerá los medicamentos. Otro es que favorecerá la aparición de monopolios, ya que quien patente una fórmula también puede fabricarla y comercializarla en exclusividad.

### 6 ¿El Gobierno coincide con los diputados?

Ni el Presidente de la Nación ni la Cancillería aprueban prolongar la transición, algo que enlista aún más a los Estados Unidos con los diputados.

### 7 ¿Siempre estuvieron enfrentados el Ejecutivo y el Congreso?

La discusión sobre Patentes generó desde el comienzo un enfrentamiento entre el Congreso, proclive a proteger los intereses de los

## Claves

◆ Roggero amenazó con extender la transición al régimen de patentes.

◆ Menem ya dijo que si ese proyecto es ley, lo vetará.

◆ "Es una buenísima noticia", hizo saber EE.UU. a Guelar.

◆ Ahora la principal presión se ejerce sobre Duhalde, porque Roggero es duhaldista y porque la Alianza no tomó ninguna iniciativa.

◆ Duhalde contestará esta semana la pregunta del virtual embajador norteamericano Manuel Rocha, sobre su actitud futura.

◆ Es fácil pronosticar la respuesta: Duhalde no se sumará a Roggero.

◆ La embajada no tiene preferencias. Pero le gustaría que De la Rúa fuese menos europeísta.

laboratorios locales, y el Poder Ejecutivo, más sensible a los reclamos de cambiar el régimen.

### 8 ¿Qué régimen complementa la ley de Patentes?

El Poder Ejecutivo tiene demorada la reglamentación de la ley de Confidencialidad, complementaria de la de Patentes. Esta norma protege el secreto de la información contenida en los expedientes que se presentan para tramitar una patente o el permiso para comercializar un producto.

### 9 ¿Qué sucederá con la Confidencialidad?

Cuando la ley de Confidencialidad esté en vigencia, quien quiera patentar o comercializar un producto (patentado por otro), deberá realizar una serie de costosos análisis que prueben que es eficaz y, al mismo tiempo, inocuo.

### 10 ¿Para quién rige la Confidencialidad?

Sólo pesaría para los nuevos productos y no para los que ya están y se comercializan en el mercado. Por lo tanto: cuanto más demore el gobierno argentino en reglamentar la ley, mayor será la cantidad de productos que podrán explotarse sin tener que realizar los costosos análisis que prueben sus efectos benignos. Esto último también favorece a las empresas locales en detrimento de las extranjeras.

Cavallo recuperó ayer el centro de escena criticando a De la Rúa.



Daniel Jayo

NINGUNO

El PJ

El ex ministro aseguró que, pese a las tibias desmentidas de los aliancistas, el radical se reunió con él y con los enviados del FMI.

## Cavallo hace todo lo posible para pelearse con Fernando de la Rúa

Por Fernando Cibeira y Adrián H. Mouján

Fernando de la Rúa y Domingo Cavallo protagonizaron un nuevo round con directos y fintas cuando mantuvieron un encuentro después del acto por el Día de la Bandera. Según Cavallo, el encuentro duró una hora y pasaron revista a los principales temas de actualidad. El jefe de gobierno porteño, Enrique Olivera, aseguró que no hubo reunión sino un simple cruce de palabras de "tono intrascendente" que no superó los 15 minutos. Y no fue todo. Enfurecido por lo que denominó "una operación política para cuidar la imagen de De la Rúa, cuando lo importante es la crisis que vive el país", Cavallo aseguró que el jefe de gobierno porteño se reunió con los enviados del FMI el viernes pasado, un hecho no difundido por los operadores de la Alianza. Olivera no descartó que De la Rúa hubiera "tomado un café" con la gente del Fondo pero que, a lo sumo, habrá sido "algo de pasada".

"El viernes pasado, los asesores radicales hicieron una operación para que no se informara de su encuentro con los representantes del FMI, Teresa Ter Minassian y Claudio Loser. Ellos vinieron a cenar a casa y me dijeron que un rato antes se habían reunido con De la Rúa. No entiendo de qué le sirve negarlo", narró el legislador. El viernes, De la

Rúa buscó diferenciarse de Eduardo Duhalde al mandar a sus economistas a conversar con los enviados del Fondo.

Con respecto del encuentro de ayer tampoco hubo una sola versión. "Con De la Rúa conversamos como una hora, y de ratos hablando a solas, él y yo, como lo hemos hecho en el pasado", dijo Cavallo, quien salió así al cruce de las desmentidas lanzadas desde el círculo de colaboradores de De la Rúa, quienes presurosamente negaron una reunión con el ex ministro de Economía.

El jefe de gobierno encabezó el acto por el Día de la Bandera en la Plaza de Mayo al que Cavallo había sido invitado. Terminado el acto, ambos entraron a la Municipalidad. Según el ex ministro, para conversar largamente. Para los delaristas fue sólo para tomar el mis-

mo café que el resto de los invitados especiales.

"De la Rúa me dice que está dispuesto a que trabajemos juntos pero que, creo que por consejo de su equipo de asesores, no quiere sacarse fotos. Y eso no es lo importante, yo les dije que organizamos las reuniones sólo entre nuestros equipos técnicos, o si nos reunimos los tres candidatos, lo hacemos sin el periodismo, para que no haya fotógrafos", agregó Cavallo, buscando ridiculizar la estrategia aliancista. La semana pasada, el diputado reclamó una urgente reunión entre él, De la Rúa, Duhalde y Carlos Menem para buscarle soluciones a la crisis.

"Estoy dispuesto al diálogo con sentido concreto, no para la fotografía", respondió De la Rúa ayer a una radio capitalina. La idea de la "cum-

bre anticrisis" ya había sido rechazada por Carlos "Chacho" Alvarez y hasta por el propio Menem. Sólo Duhalde dio alguna señal favorable. Ante la mala recepción, Cavallo afirmó que "no me preocupa". "Pasa en todos estos temas políticos. A mí me interesa avanzar en soluciones para salir de la recesión, porque la gente está angustiada", agregó.

Sobre el encuentro de ayer, Cavallo relató: "Después de que terminó el acto, De la Rúa me invitó a que pasáramos a la Municipalidad. Adentro, cuando estábamos mirando un cuadro me dijo: 'Vení que te voy a mostrar el resto del edificio'. Salimos y seguimos recorriendo el edificio a solas". Olivera, quien asegura no haberse despedido de su jefe, le respondió: "Conversaron de generalidades delante de otras veinte personas".

DE LA RÚA LAMENTA UNA CAMPAÑA SIN ALFONSÍN

## "Se sentirá su ausencia"

Fernando De la Rúa dijo ayer que "se sentirá" la ausencia de Raúl Alfonsín en la campaña proselitista. El precandidato presidencial de la Alianza habló durante una jornada que no trajo novedades sobre la salud del ex presidente ya que los partes médicos siguen indicando un cuadro "crítico con pronóstico reser-

vado". El jefe de Gobierno porteño no fue el único que se interesó por la salud de Alfonsín. El secretario general de la Presidencia, Alberto Kohan, aseguró que Carlos Menem "está preocupado como todos, por saber cómo está" y agregó que "todos confiamos" en que "se va a recuperar".

De la Rúa, al enterarse que la rehabilitación del ex presidente insmiraría al menos cuatro meses, se lamentó por la ausencia de Alfonsín en la campaña electoral ya que "él trabajaba con humildad y con fuerza, visitando todos los lugares del país, aún los más alejados. Y en ese riesgo asumido fue que sufrió este accidente".

El jefe de gobierno porteño también se convirtió, por unos instantes, en el vocero del ex presidente: "Soy muy optimista y Dios mediante, seguirá su recuperación. He recibido llamadas de todas partes y quiero agradecer a quienes han expresado su solidaridad. Y también al señor Presidente y al gobierno nacional que ofreció su ayuda" dijo De la Rúa tras presidir el acto del Día de la Bandera.

Alfonsín fue internado luego de sufrir, el jueves pasado, un accidente automovilístico en Río Negro.

Durante toda la jornada, el ex presidente recibió en el Hospital Italiano, en donde está internado en terapia intensiva, varias muestras de afecto por parte de políticos y simpatizantes. Por ejemplo, el titular de la UCR porteña, Pedro Calvo, convocó para hoy, en la iglesia de La Piedad, a una misa para orar por la salud del ex presidente.

"El estado de salud del doctor Alfonsín no presenta cambios respecto del parte anterior. Se encuentra estable, con asistencia mecánica respiratoria y sin complicaciones", precisó Héctor Marchitelli, vicedirector médico del Hospital Italiano. El especialista agregó que "pueden presentarse complicaciones" en la evolución del paciente, que "se está preparando para afrontarlas".

Varios dirigentes políticos se acercaron ayer al hospital para visitar a Alfonsín. Entre ellos, los senadores nacionales del PJ, Antonio Cafiero, y el radicalismo, Leopoldo Moreau, y el secretario de Medio Ambiente porteño, Norberto La Porta, quien luego de visitar al ex presidente dijo que "si bien los socialistas no saben rezar, se unen a todos los que están rezando porque Alfonsín es el reaseguro que tiene la democracia".

### Las urnas más frías

Para mantener la tradición, los votos emitidos en la Antártida Argentina fueron los primeros que se dieron a conocer apenas se cerró la elección de ayer en Tierra del Fuego. En ese distrito, en el que votan poco más de 150 personas, el Movimiento Popular Fueguino (Mopof) consiguió 53 votos y en el segundo lugar quedó el Partido Justicialista con 48 sufragios. La sorpresa fue la cantidad de votos en blanco, que llegó a 32 sufragios, aportando el dato más relevante de los comicios en el sur del país.

La Alianza quedó en el cuarto lugar, con 20 votos, y el Partido Frente del Pueblo, que representa a la izquierda local, consiguió cuatro sufragios. Los votos se emitieron en las bases Belgrano II, Marambio, Esperanza, Jubany, San Martín y Orcadas. Con la particularidad de que en la base Esperanza viven nueve mujeres y 43 hombres.

Los resultados del escrutinio en la Antártida llegaron a la Junta Electoral, ubicada en Tierra del Fuego, a través de un correo electrónico encriptado. Además, el sistema electoral de Tierra del Fuego incorpora el sistema de tachas en los cuerpos colegiados para que el elector elimine de la lista a los candidatos que le desagradan.

### MARIA DEL CARMEN SERRANO

21-6-77

A 22 años que te secuestraron siempre te recuerdo y sigo pidiendo verdad y justicia por vos y los 30.000 desaparecidos que, como vos, fueron víctimas de los genocidas que siguen impunes. La impunidad de tanto horror cometido desvaloriza lo más importante de un ser humano: "la vida" y "la justicia".

Nuchi



DE LOS PARTIDOS LOGRO LA MITAD MAS UNO EN TIERRA DEL FUEGO

# y la Alianza irán a un ballottage

El justicialista Carlos Manfredotti y el radical Jorge Colazo dirimirán el próximo 4 de julio el cargo de gobernador. Los últimos datos oficiales, escrutadas el 83 por ciento de las mesas, otorgaban una leve ventaja al candidato de la Alianza.



El radical Jorge Colazo, candidato a gobernador de la Alianza. Cosechó una importante cantidad de votos en Río Grande.



Carlos Manfredotti, candidato a gobernador del justicialismo. El senador aventajaba a su contrincante en Ushuaia.

res. Según la Constitución fueguina, para triunfar es necesario que un candidato supere el 50 por ciento de los votos. Los cómputos oficiales daban arriba a Colazo con el 35,4 por ciento y segundo a Manfredotti con el 35,3 por ciento.

También según este escrutinio, el candidato del Mopof, el ministro de Economía provincial, Roque Martinelli, cosechaba un 23 por ciento de las voluntades. Esos 10 mil votos que dentro de dos domingos decidirán para dónde se vuelca la balanza. Luego de reconocer su derrota, Martinelli anticipó ayer que su partido "dará libertad de conciencia a nuestros afiliados para que voten a quien consideren el mejor candidato".

El candidato justicialista celebraba porque aseguraba haber arrancado su campaña "20 puntos abajo de la Alianza". "Desde mañana tenemos que salir a trabajar para lograr acercar al electorado del Mopof", prometía Manfredotti.

ti quien, al igual que su rival Colazo, evitó proclamarse ganador.

Basados en los datos que les brindaban sus fiscales, el comando aliancista daba un resultado muy diferente al oficial: 42,4 por ciento para Colazo contra el 34 por ciento que le adjudicaban a Manfredotti. En la Alianza aseguraban que ese escrutinio se ajustaba más

dente— mientras que el justicialista Manfredotti descontó en Ushuaia.

Luego de la aciaga experiencia tucumana, hubo un solo boca de urna. La consultora de Enrique Zuleta Puceiro dio ganador a la Alianza por un punto y medio, lo que en términos de los especialistas es un empate técnico.

El tramo final de la campaña estuvo marcado por los intentos de los candidatos del PJ y de la Alianza por nacionalizar la elección. Tanto Eduardo Duhalde como Fernando de la Rúa pasaron en los últimos días por Tierra del Fuego para apoyar a los postulantes de sus partidos, en su esfuerzo por conseguir una nueva alegría en la larga cadena de elecciones provinciales que jalonarán la carrera hacia octubre. Ayer hubo dirigentes nacionales palpitando el resultado.

En nombre del gobierno nacional viajó el jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, quien puso un pun-

to de discordia en medio de la notable cordialidad que mostraron los políticos fueguinos. Con los métodos que se repiten habitualmente en el resto del país, con las primeras mesas favorables Rodríguez se apuró en proclamar el triunfo del justicialismo. Entonces, el radical Colazo le respondió con un tono que no se vio durante

la campaña: "Ha venido a alterar el clima con datos falsos diciendo que ganaba el PJ. Mejor que se vaya inmediatamente de Tierra del Fuego y comience a trabajar para el país". Para acompañar a Colazo llegaron el jefe de la campaña de la Alianza, Rafael Pascual, y el gobernador electo de Catamarca, Oscar Castillo.

**Libertad: Martinelli anticipó ayer que el Mopof "dará libertad de conciencia a nuestros afiliados para que voten a quien consideren el mejor candidato".**

a lo real que las primeras cifras oficiales, ya que nivelan mejor los votos de la capital y el resto de las localidades. El voto se repartió como estaba previsto. Colazo obtuvo el grueso de sus votantes en Río Grande—ciudad de la que es inten-

## El voto de los fueguinos

Jorge Colazo (Alianza):	<b>35,4</b>
Carlos Manfredotti (PJ):	<b>35,3</b>
Roque Martinelli (Mopof):	<b>23,0</b>

\* Escrutadas el 83 por ciento de las mesas.

## Las tres intendencias

El Movimiento Popular Fueguino (Mopof) retuvo ayer la intendencia de Ushuaia, la capital fueguina, mientras que la Alianza mantuvo bajo su control a Río Grande, la segunda ciudad en importancia de Tierra del Fuego. La tercera intendencia en juego, la de la pequeña ciudad de Tolhuin, con algo más de 1000 votantes, también quedó en manos del Mopof.

Los casi 32 mil votantes de Ushuaia reeligieron a Jorge Garramuño por el 58 por ciento de los votos, y su rival, el justicialista Mario Daniele que alcanzó el 32 por ciento, reconoció la victoria del postulante del Mopof a las 20. "No te preocupes, Jorge, los datos que manejamos todos no dejan dudas de tu triunfo, por lo que aprovecho para felicitarte porque supiste hacer las cosas bien en Ushuaia", le dijo Daniele a Garramuño a la hora de las felicitaciones.

Mientras que en Río Grande, una ciudad también con casi 32 mil habitantes, el aliancista Jorge Martín obtuvo la victoria con el 49 por ciento de los sufragios emitidos y reemplazará al actual postulante a gobernador por la Alianza, Jorge Colazo. Martín derrotó al justicialista Esteban Martínez, que logró el 34 por ciento de los votos.

En cambio en Tolhuin, en donde se votó en sólo tres mesas, la intendencia quedó en manos del Mopof. Aunque aún no se conocía con qué cantidad de concejales contaba cada fuerza en cada ciudad. En Ushuaia y Río Grande se elegían a siete ediles, mientras que en Tolhuin, los habitantes debían nominar a cinco representantes.

En esta elección, a la hora del escrutinio, reinó la cordialidad entre los candidatos. En todos los casos, los postulantes a intendentes reconocieron la victoria del rival que se impuso, aun cuando no se habían conocido datos oficiales suficientes que marcaran una tendencia.

CAMPAÑA DE SERVICIOS AL CONTRIBUYENTE

# PRENTAS

## IMPUESTO INMOBILIARIO URBANO EDIFICADO

### MAÑANA VENCE

Número de partida terminado en:

7	22 de junio
8	23 de junio
9	24 de junio

Vencimiento

GOBERNACION DUHALDE  
PROVINCIA DE BUENOS AIRES

MINISTERIO DE ECONOMIA  
SECRETARIA DE INGRESOS PUBLICOS

# El espionaje militar sólo sacudió parte del tablero

A pesar de que la causa de espionaje militar llega a implicar a un jefe de Inteligencia, aún no hay respuesta del gobierno nacional por un operativo "marginal" que compromete a muchos cuadros castrenses.

Trece imputados por abuso de autoridad y violación a la Ley de Defensa Nacional por la Justicia federal, unos pocos pases a disponibilidad, algún traslado y un par de mudanzas constituye el saldo hasta ahora de la situación en la que se encuentra parte del Tercer Cuerpo de Ejército por los episodios de espionaje interno realizado por militares sin el aparente conocimiento de los jefes del área y del Estado Mayor. Mientras estos hechos enfrentaron abiertamente al jefe de inteligencia del Ejército con el titular del Tercer Cuerpo, el jefe del Estado Mayor, Martín Balza, busca su propia salida.

La reciente decisión de mudar la cuestionada Central de Reunión de Informaciones (CRI), que tenía su sede en dependencias del parque Sarmiento en Córdoba, es el último recurso al que apeló el general Juan Manuel Llavar, con el fin de controlar más de cerca la actividad de los hombres de esa unidad militar. El ex batallón de Inteligencia 141, que ahora será instalado en los cuarteles del camino a la Calera, cumplió un temible papel en los años de dictadura militar, ya que era el centro de operaciones de las sedes clandestinas de detención y tortura. La noticia de que las tareas de inteligencia se siguen realizando aun después de la apertura de la causa judicial reavivó la necesidad de tomar medidas fuertes. Los militares que trabajan en la CRI demostraron su molestia con la decisión de Llavar, y recurrieron a la Jefatura II de Inteligencia, a cargo del general Jorge Miná, de donde dependen logísticamente. El contrapunto entre Llavar y Miná tuvo su máxima expresión en esta medida, que igual comenzó a concretarse el viernes pasado.

Llavar sigue sosteniendo a rajatabla que las tareas de espionaje se realizaron a sus espaldas, aunque hombres de su entorno dejaron trascender que ya no sostiene que se trató de "marginales", como dijo Balza en alguna oportunidad. Ahora en

realidad sospecha que los hombres a su cargo en inteligencia lo "puenteaban" y cumplieron órdenes directas de la Jefatura II, con sede en Buenos Aires. Y allí es donde sólo Miná puede tener las respuestas.

Balza, por su parte, salió a denunciar intervenciones de sus teléfonos y de las líneas del Estado Mayor del Ejército, en un evidente paso tendiente a ponerse del lado de los damnificados. ¿Qué denuncia en realidad el jefe del Ejército? ¿Es que Balza desconoce que la Justicia de Córdoba debió intervenir líneas del Ejército y así se pudo descubrir que los agentes de inteligencia espían a toda la sociedad? A partir de esas intervenciones se supo que parte de las llamadas y los faxes se reciben en líneas del Estado Mayor del Ejército argentino.

Las revelaciones que se suman día tras día demuestran que las motivaciones de los espías no corren por un solo carril. La variedad de contenidos en las tareas de inteligencia, de personas y ámbitos seguidos de cerca implicaría que hay una gimnasia en estos menesteres.

Ciertas informaciones son muy valoradas en algunos ámbitos y suelen ser bien pagadas: los ascensos, los favores políticos y las demos-

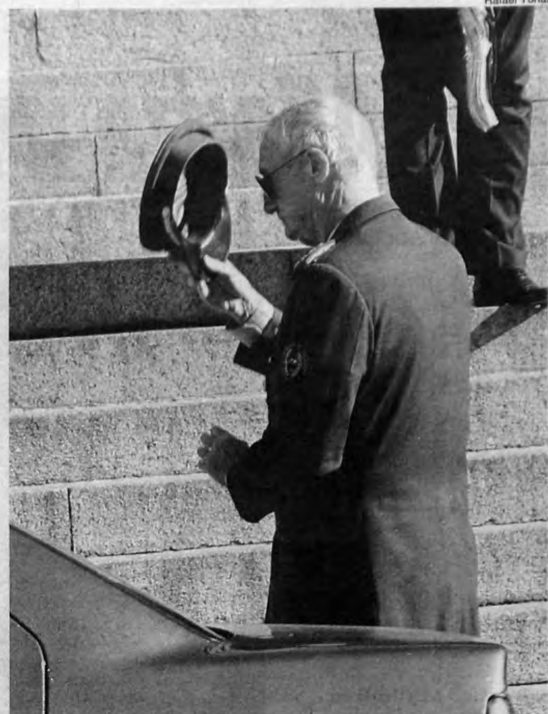
**Balza: Denunció intervenciones a sus teléfonos y a las líneas de la jefatura del Ejército. Busca estar en el lugar de los damnificados.**

traciones de fuerza en el ámbito castrense se miden por la cantidad y calidad de información de que se dispone.

"Los derechos humanos nos interesan porque es una forma de atacar al Ejército", señaló Abel Guillamondegui -ex jefe de inteligencia del Tercer Cuerpo- en su declaración ante la Justicia, y lo dijo todo.

El fantasma de Luciano Benjamín Menéndez nunca abandonó las filas del Ejército con sede en Córdoba y aunque su presencia ya no se asoma públicamente sigue teniendo predicamento. "A veces tomamos un café", dijo hace unos días el general Llavar.

Miná sigue en su cargo y los civiles imputados, en sus correspondientes puestos de trabajo. Prueba de que las consecuencias del escándalo de espionaje desatado en Córdoba son hasta ahora escasos, excepto porque logró interrumpir y prácticamente paralizar la búsqueda de la "verdad histórica" y la investigación del destino que corrieron los niños que nacieron en cautiverio durante los años de dictadura.



El jefe del Estado Mayor del Ejército, Martín Balza. Dio su apoyo a Miná, pero es una cuestión interna delicada.

## Situación de los acusados

**Jorge Miná:** el general defendido expresamente por Balza ante la Justicia de Córdoba, quedó finalmente imputado. Quienes trabajan en la investigación que lleva adelante Cristina Garzón de Lascano descuentan que Miná conocía el trabajo de inteligencia y aún más, señalan que impartió órdenes precisas en ese sentido. Miná aún sigue en funciones.

**José Luis Bo:** ex jefe de Contrainteligencia de la Jefatura II fue pasado a disponibilidad porque Juan Manuel Llavar le remitió directamente a Balza los elementos que lo incriminaban. Está suspendido.

**Abel José Guillamondegui,** ex jefe de la Central de Reunión de Informaciones del Tercer Cuerpo, corrió la misma suerte que Bo y es el militar más comprometido en la causa. De familia militar, su padre fue contemporáneo de Luciano Benjamín Menéndez en su paso por el Ejército; contrató a los abogados Gustavo Franco y Eduardo Rodríguez Aramburu para su defensa en la causa y los puso también a disposición de sus dos subordinados que trabajaron de espías bajo sus órdenes.

**Néstor Baudano:** con el grado de mayor, fue trasladado a la unidad militar de Mendoza pero no por este hecho. Además del espionaje, quedó implicado en una causa por ser propietario junto a dos "colegas" de la agencia cordobesa de seguridad MBM, negocio incompatible con su cargo militar.

**Roberto Quiroga:** suboficial mayor, fue el único detenido por unos días en la causa, por el delito de falso testimonio después de declarar ante la jueza. Rápidamente el fiscal federal Carlos Torres, del juzgado de Ricardo Bustos Fierro, pidió su sobreseimiento. También está suspendido.

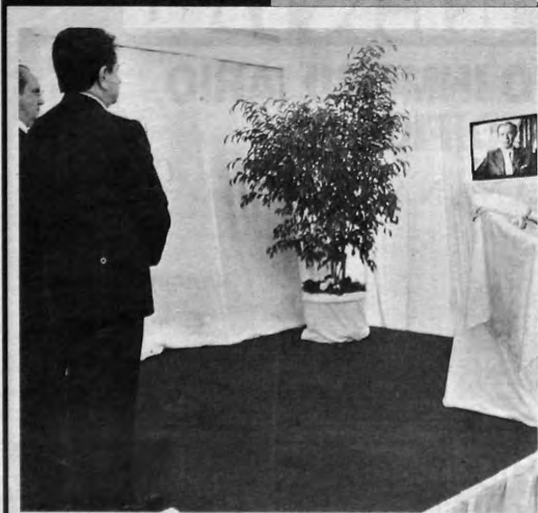
**Edmundo Orsoliní:** sargento ayudante, trabajaba bajo las órdenes de Guillamondegui y fue acusado por partida doble, tanto en el seguimiento de la causa Menéndez como en las tareas de inteligencia realizadas a políticos, periodistas y otros sectores sociales. Fue pasado a disponibilidad por Llavar.

**Alfredo Silva:** abogado, personal civil de inteligencia, era adscripto docente en la misma cátedra de la Facultad de Derecho que el abogado de Abuelas en Córdoba, Elvio Zanotti. Silva se presentó ante los periodistas como el abogado de los acusados en un primer momento, sin develar su condición de agente de inteligencia, y días después resultó imputado. No fue separado de su cargo en el Ejército.

**Santiago Houston:** funcionario de la Administración Nacional de Aduanas, región Centro, cumple funciones desde hace un año en el juzgado federal N° 1 a pedido del juez Ricardo Bustos Fierro. Nunca fue relevado de su puesto y sigue caminando los pasillos de Tribunales Federales.

Hay algunos personajes que falta identificar en esta historia. Son los agentes que trabajaban bajo seudónimos o claves: "Guastavino" y "Mara" y los que se identifican con códigos numéricos en las escuchas, como "S17" y "A44".

## LA VENTANA INDISCRETA



"Nunca es triste la verdad, lo que no tiene es remedio", habrá pensado el candidato a presidente por el justicialismo, Eduardo Duhalde (foto) durante la inauguración de la planta farmacéutica de Bayer, en Pilar. Es que la ceremonia debió ser interrumpida para que los presentes -además del gobernador estuvieron el ministro de Producción bonaerense, Carlos Brown, y el de Economía, Roque Fernández- escucharan atentamente las palabras de Carlos Menem, entonces de gira por Nueva York. Y fue en esa ciudad norteamericana donde el Presidente, muy suelto de boca, aseguró que era "muy superior" y que estaba a "años luz" del candidato del justicialismo que aspira a sucederlo.



E. Cavallo

La presencia de los Cavallo en política no parece reducirse sólo a Domingo Felipe. La semana pasada, su hijo Eduardo lanzó la Fundación Innova, que estudiará los conflictos sociales del país con la intención de aportar soluciones. Pero éste es el objetivo a corto plazo, ya que el entorno del diputado de Acción por la República maneja la idea de instalar la figura del hijo del ex ministro de Economía en los medios. Concretamente, quieren que Eduardito, de 22 años, sea candidato a legislador porteño en el 2001, ya que llegaría a esa fecha con los 25 años que requiere el estatuto de de la ciudad.

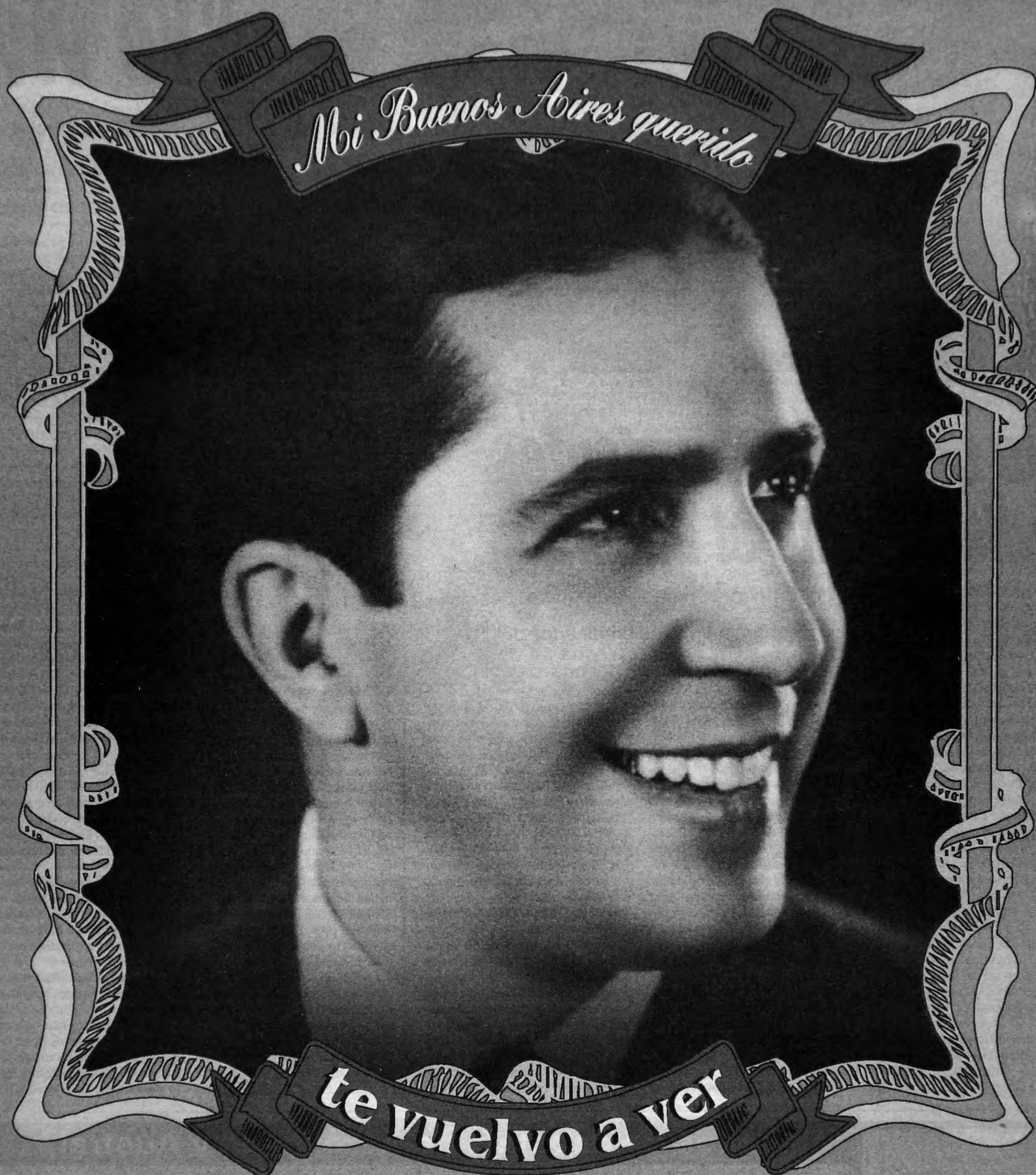


S. Giménez

Los planes políticos de Eduardo Duhalde incluyen a toda su familia y también a la de Ramón Ortega, su compañero de fórmula. Por eso, el gobernador bonaerense y su mujer Chiche compartieron en la última semana una cena con el senador y Evangelina Salazar. Pero lo sorprendente en ese encuentro, realizado en el departamento que Palito tiene en la torre Le Parc, fue la presencia de Susana Giménez y Jorge "Corcho" Rodríguez. Los voceros duhaldistas se apuraron en aclarar que la diva de la televisión no fue a llevar su adhesión sino que simplemente le acercó una invitación al mandatario provincial para que participe en un sketch del programa.

24 DE JUNIO, 64º ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE CARLOS GARDEL

BCC/M&C



Página/12 presenta

## *El cantor del siglo - Carlos Gardel*

Una colección de 3 CD de grabaciones originales



**CD 1** La cumparsita - Tomo y obligo - Esta noche me emborracho - Melodía de arrabal - Rosas de Otoño - Viejo smoking - Arrabal amargo - Lejana tierra mía - Yira, yira - Tu diagnóstico - Madreselva - Alma en pena - Silencio - Los ojos de mi moza - Sus ojos se cerraron - Mi Buenos Aires Querido

A partir del jueves 24, con el diario - Compra opcional \$6

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.

Sandra Carlusso

REVELACIONES EXCLUSIVAS

# "Yo viví

Según la funcionaria encargada del tema social, ella misma vivió en la pobreza cuando estudiaba en la Universidad de Chicago, Estados Unidos.

Por Maximiliano Montenegro

Carola Pessino es secretaria de Equidad Fiscal del presidente Carlos Menem. Es la asesora preferida de Roque Fernández. Estudió, al igual que el ministro de Economía, en la liberal Universidad de Chicago. Está convencida de que "este modelo ha disminuido la pobreza". Y no se cansa de disparar una batería de números que, como todas las estadísticas, en especial cuando se citan desde el Gobierno, siempre esconden una parte de la realidad. **Página 12** preferirá dejar a un lado los datos para hablar de su percepción personal de la situación social y de su

acercamiento con la pobreza.

—¿Durante el gobierno del presidente Menem, más gente saltó de la pobreza a la clase media o, al revés, hubo más gente que cayó de la clase media a la pobreza?

—Comparado con la década de los sesenta y ochenta, en que se destruyeron escuelas, hospitales y política social, hoy hay una mejor perspectiva. Las posibilidades de salir de la pobreza hoy son mayores que antes. Pero no hay forma de medir en el corto plazo esta movilidad social.

—¿Hay más ricos durante el gobierno del presidente Menem?

—No tenemos estadísticas. Porque en las encuestas no se puede conseguir información fehaciente de la gente de mayores ingresos.

—¿Cuál es su sensación personal?

—Me fui en el '83 a estudiar afuera (a la Universidad de Chicago, en Estados Unidos). Estuve dos años sin poder volver a la Argentina porque no tenía medios para hacerlo: uno vive en la pobreza cuando es estudiante en el exterior. Ahí viví bajo la línea de pobreza y nosotros sabíamos como estudiantes que estábamos bajo la línea de pobreza. Pude volver recién en el '85 y la segunda vez que vine fue en el '87, ya que cuando empecé a trabajar pude venir más seguido. Entonces, noté una diferencia muy grande en Argentina que tal vez no percibía el que vivió continuamente aquí. La cantidad de gente que había sacando basura de los basureros me llamaba mucho la atención. Si bien villas siempre hubo, nunca fueron tan visibles como empezaban a notarse en la década del ochenta. No veo ningún incremento de esto en la década del noventa.

—Y le pregunté si hay más ricos y usted me empieza a hablar de la pobreza.

—Como yo no soy rica, no me muevo en el mundo de los ricos, no soy de salir demasiado, no voy a los countries, no le puedo contestar. Esto no lo veo más que cuando leo la revista



Los trabajadores estatales permanecen acampando en la plaza 25 de Mayo.

El gobernador separado, Braillard Poccarr, afrontará un juicio político.

## A la crisis de Corrientes nadie le pone el apellido

El suspendido gobernador de Corrientes, Pedro Braillard Poccarr, no perdió tiempo. Tan sólo un día después de haber sido separado de su cargo por la Legislatura de su provincia, salió a defender su corta gestión. A pesar de desvincularse del multimillonario endeudamiento que tiene Corrientes al decir que él heredó tanto la deuda pública como el enorme número de empleados estatales, Braillard Poccarr no responsabilizó a su antecesor directo y jefe político, Raúl "Tato" Romero Ferris, de la crisis económica y social que vive la provincia. "La gran explosión del empleo público arranca en 1983" dijo el gobernador suspendido.

Tras la suspensión de Braillard Poccarr, quien ahora afronta un juicio político, la oposición en la Legislatura correntina confía en la pronta reapertura del diálogo con el Poder Ejecutivo, a cargo del hasta ahora vicegobernador Víctor Hugo Maidana. El objetivo es encontrar mecanismos institucionales para superar la grave crisis provincial que tiene a los trabajadores estatales, quienes a pesar de la destitución de

El gobernador separado dice que heredó el endeudamiento y los empleados públicos.

Trabajan en la formación del nuevo gabinete.

Braillard Poccarr aún siguen acampando en la plaza 25 de Mayo, como principales víctimas del descalabro económico.

El llamado grupo de los 18, que reúne a todos los legisladores opositores, le puso condiciones a Maidana para lograr una salida consensuada a la crisis: para destrabar el conflicto, el flamante gobernador tendría que acceder a conformar un nuevo gabinete, lograr la normalización de los entes descentralizados e interrumpir las relaciones con Tato Romero Ferris, quien podría sufrir la intervención de su gobierno municipal si prospera la media sanción a esa medida dispuesta el sábado en la Legislatura. De esta manera, los opositores intentan lograr, con el nuevo gobernador, lo que no pudieron con Braillard Poccarr: que acepte las condiciones de la oposición para pacificar la provincia y solucionar la crisis del Estado.

En este sentido, Braillard Poccarr

admitió, en un reportaje radial, como "una falla o una equivocación" propia, no haber logrado "el clima de acuerdo político necesario para que el Poder Ejecutivo contara con los elementos para poder refinanciar la deuda". También pronosticó que "se llame como se llame el que esté a cargo del Poder Ejecutivo va a tener que conseguir las medidas que yo estaba pidiendo desde hace un año y medio sino será imposible superar esta coyuntura".

Braillard Poccarr fue acusado de "falta de idoneidad" por los diputados opositores, que basaron su determinación en "la falta de decisión que mostró desde el momento de asumir, al haber delegado sus facultades en su jefe político, el intendente Raúl Romero Ferris", explicó el diputado liberal Mario Branca. Varios legisladores confían en que la personalidad de Maidana podría "ponerle límites" a Romero Ferris.

### Envidiar a Bill

—¿Qué le parecen las declaraciones de Roque sobre que Bill Gates les hace bien a los pobres, aunque su existencia suponga más desigualdad?

—Hay que diferenciar distribución del ingreso y pobreza. Cuando se habla de la distribución de la torta, puede llegar a ocurrir que se deteriore la distribución pero que todos estén mejor. Puede haber más Bill Gates, pero también los más pobres pueden aumentar en términos absolutos su ingreso. Lo que sucede es que en términos relativos su ingreso sube menos de lo que creció la riqueza de Gates. Pero desde el punto de vista del bienestar social todos están mejor. Solamente si todos enviáramos a Bill Gates podríamos sentirnos peor. Pero la teoría de la envidia en economía no es importante ni valedera. En la década del 80 empeoró la distribución y encimó el consumo de los pobres cayó. En la década del 90, mejora la distribución del ingreso y aparte los ingresos per cápita prometido se incrementan. Entonces, sin duda estamos mejor.

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral

Elegir su vuelo no le costó nada. Llamar y sacar su pasaje por teléfono, tampoco.

**0-800-88 VOLAR (86527)**



SALIDAS						LLEGADAS					
VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06:32	AU2932	JULY	20:08	AR1606	R. GALLEGOS	05:45	AU2801	BAHIA BLANCA	09:22
AU2804	BAHIA BLANCA	10:22	AR1518	LA RIOJA	05:49	AR1626	R. GALLEGOS	15:25	AU2805	BAHIA BLANCA	13:12
AU2806	BAHIA BLANCA	15:40	AR1538	LA RIOJA	18:16	AR1688	R. GALLEGOS	23:30	AR1553	LA RIOJA	22:06
AU2802	BAHIA BLANCA	19:44	AR1610	M. DEL PLATA	07:44	AR1606	RIO GRANDE	05:45	AR1611	M. DEL PLATA	09:55
AR1614	BARILOCHE	10:44	AU2820	M. DEL PLATA	08:16	AR1480	R. DE JANEIRO	14:04	AU2821	M. DEL PLATA	10:25
AR1644	BARILOCHE	12:28	AR1620	M. DEL PLATA	09:40	AR1700	ROSARIO	07:08	AR1621	M. DEL PLATA	11:50
AR1536	CATAMARCA	10:14	AR1650	M. DEL PLATA	10:48	AU2300	ROSARIO	08:52	AR1651	M. DEL PLATA	12:58
AU2998	CATAMARCA	17:48	AR1670	M. DEL PLATA	12:38	AU2302	ROSARIO	11:42	AR1671	M. DEL PLATA	14:48
AR1646	C. RIVADAVIA	06:04	AU2330	M. DEL PLATA	14:52	AR1646	C. RIVADAVIA	11:04	AU2331	M. DEL PLATA	17:02
AR1668	C. RIVADAVIA	12:40	AR1640	M. DEL PLATA	16:50	AR2308	ROSARIO	13:08	AR1641	M. DEL PLATA	19:00
AR1696	C. RIVADAVIA	17:45	AU1660	M. DEL PLATA	18:20	AU2314	ROSARIO	19:38	AR1661	M. DEL PLATA	20:30
AU2400	CORDOBA	06:52	AU2840	M. DEL PLATA	19:48	AR1506	SALTA	06:48	AU2841	M. DEL PLATA	21:58
AR1510	CORDOBA	08:44	AU2424	MENDOZA	08:08	AU2916	SAN JUAN	12:52	AU2425	MENDOZA	09:58
AR1500	CORDOBA	07:24	AR1522	MENDOZA	07:58	AR1576	SALTA	19:16	AR1523	MENDOZA	11:46
AU2410	CORDOBA	08:00	AR2420	MENDOZA	11:08	AU2922	SAN JUAN	06:24	AU2421	MENDOZA	14:58
AU2402	CORDOBA	09:00	AU2422	MENDOZA	13:08	AU2924	SAN JUAN	12:08	AU2423	MENDOZA	16:58
AR1540	CORDOBA	09:58	AR1532	MENDOZA	14:24	AU2922	SAN LUIS	06:24	AR1533	MENDOZA	16:05
AU2416	CORDOBA	11:00	AR1542	MENDOZA	16:45	AU2916	SAN LUIS	17:52	AR1543	MENDOZA	20:35
AU2404	CORDOBA	12:00	AU2426	MENDOZA	18:04	AU2924	SAN LUIS	17:52	AU2427	MENDOZA	21:54
AR1528	CORDOBA	13:00	AR1552	MENDOZA	19:58	AU2405	CORDOBA	12:55	AR1553	MENDOZA	22:45
AR1550	CORDOBA	14:00	AR1204	MONTEVIDEO	07:20	AU2411	CORDOBA	15:55	AR1205	MONTEVIDEO	09:05
AU2430	CORDOBA	15:04	AR1214	MONTEVIDEO	09:50	AU2411	CORDOBA	15:55	AR1215	MONTEVIDEO	11:35
AU2414	CORDOBA	16:00	AR1234	MONTEVIDEO	12:24	AU2403	CORDOBA	15:55	AR1235	MONTEVIDEO	11:55
AU2405	CORDOBA	17:00	AR1244	MONTEVIDEO	14:44	AR1541	CORDOBA	12:53	AR1245	MONTEVIDEO	14:19
AR1578	CORDOBA	18:08	AR1264	MONTEVIDEO	17:04	AU2416	CORDOBA	16:55	AR1265	MONTEVIDEO	16:39
AR1586	CORDOBA	18:52	AR1274	MONTEVIDEO	17:24	AU2407	CORDOBA	18:55	AR1275	MONTEVIDEO	19:19
AR1580	CORDOBA	19:28	AR1284	MONTEVIDEO	17:48	AR1579	CORDOBA	21:03	AR1285	MONTEVIDEO	22:11
AR1570	CORDOBA	20:20	AR1294	MONTEVIDEO	20:16	AR1588	CORDOBA	21:47	AU2881	NEUQUEN	11:11
AU2405	CORDOBA	21:15	AU2880	NEUQUEN	07:16	AR1638	TRELEW	19:20	AU2885	NEUQUEN	13:57
AU2560	CORRIENTES	06:28	AU2866	NEUQUEN	10:05	AR1614	TUCUMAN	07:52	AU2867	NEUQUEN	22:55
AU2562	CORRIENTES	10:00	AU2868	NEUQUEN	14:48	AR1514	TUCUMAN	07:52	AU2869	NEUQUEN	22:55
AU2562	CORRIENTES	10:00	AU2868	NEUQUEN	19:00	AR1544	TUCUMAN	11:36	AU2551	POSADAS	09:32
AU2562	CORRIENTES	10:00	AU2550	POSADAS	06:12	AR1564	TUCUMAN	11:36	AU2557	POSADAS	17:36
AU2414	IGUAZU	10:40	AU2558	POSADAS	11:16	AR1574	TUCUMAN	18:48	AU2559	POSADAS	21:52
AR1480	IGUAZU	14:04	AU2556	POSADAS	18:32	AR1616	USHUAIA	05:56	AR1575	POSADAS	22:11
AR1744	IGUAZU	18:35	AU2542	RESISTENCIA	19:52	AR1626	USHUAIA	15:25	AU2547	RESISTENCIA	23:02
AU2930	JULY	06:52	AU2546	RESISTENCIA	19:52	AU2898	VIEDMA	19:20	AR1606	R. GALLEGOS	13:55

DE CAROLA PESSINO, SECRETARIA DE EQUIDAD DE MENEM

# bajo la línea de pobreza"

Sandra Carlasso



## CAROLA TEXTUAL:

- ♦ "Yo me fui en el '83 a estudiar afuera. Estuve dos años sin poder volver porque no tenía medios para hacerlo. Cuando uno se va a estudiar al exterior vive en la pobreza. Ahí sí que viví bajo la línea de pobreza."
- ♦ "Cuando tenía seis años vivía en San Telmo. Todos los días venía un señor con la bolsa colgando. Yo pedía bajar para darle un plato de comida. Después subía a terminar mi almuerzo. Lo que quiero decir es que yo no conocí la pobreza hoy, okey."
- ♦ "Hoy hay accionistas de empresas más ricos, pero esto beneficia a todos. La riqueza de esta gente hoy es genuina y se derrama al resto de la sociedad."
- ♦ "Cuando voy por la Panamericana y veo esos countries me shockea porque pienso: deberíamos tener mayor recaudación. Me preocupa por el lado de la evasión, no por el lado del contraste social."

Carola Pessino, la funcionaria preferida de Roque Fernández.

Hola o Gente en la peluquería. No tengo una percepción personal de la riqueza.

—¿La peluquería a la que va está en un shopping?

—No, es de barrio. Pero mire el caso de los (supermercados) Wal Mart. Están en Avellaneda, donde no está la concentración de ingresos más alta de la Argentina. Es un recontrabuen ejemplo. Se hicieron inversiones en lugares de clase media y media baja donde también hay poder de compra. Además, estas empresas ofrecen precios más baratos que aumentan el poder adquisitivo de la gente. Así que esa gran inversión que se ha hecho, que les da mucha rentabilidad a Wal Mart o a Jumbo, lleva beneficios a un montón de gente. Como dijo el ministro de Economía, hoy hay más posibilidades empresariales, con accionistas de empresas más ricos. Pero esto beneficia a la gente en general.

—Me imagino que alguna vez habrá transitado por la Panamericana y habrá visto el espectacular crecimiento de countries y complejos comerciales para un selecto grupo de consumidores. ¿No nota que los contrastes sociales son cada vez más groseros en Argentina: un sector social con pautas sociales cada vez más cercanas al Primer Mundo y otro que está completamente excluido?

—Las diferencias hoy son más visibles porque hoy hay muchos problemas que se han solucionado. Antes, desde el personal doméstico, el ama de casa o el gerente, estaban viendo dónde colocaban su dinero, corriendo al supermercado para que no le subieran los precios. Entonces, seguramente va a haber más percepción de las diferencias, de la pobreza, lo que no quiere decir que la pobreza haya aumentado, ni que la distribución del ingreso se haya deteriorado. Cuando voy por la Panamericana y veo esos countries —no tengo casa en un country, pero alguna vez he ido al country de un amigo— me shockea porque pienso: deberíamos tener mayor recaudación. Me preocupa por el lado de la evasión, no por el lado del contraste.

—Esos barrios o countries tienen ejércitos de seguridad privada porque son enclaves en un mar de pobreza.

—Lo importante es que los ricos de la década del ochenta eran ricos beneficiados por subsidios, aranceles y monopolios otorgados desde el Estado que empobrecían a la gente. Eso llevó al aumento del empobrecimiento durante la década del setenta y ochenta. En promedio, porque siempre hay delinquentes, hoy la riqueza de los ricos es más genuina. Hay un efecto de spillover (derrame) hacia el resto de la sociedad. Antes se enriquecían a costa de los sectores más bajos.

—¿Cómo explica que haya cada vez más chicos limpiando vidrios de los autos que se detienen en los semáforos o pidiendo limosna?

—No creo que haya más que en la década del ochenta.

—¿Tampoco mirando los últimos seis años?

—No. No estamos peor que antes. Cuando yo tenía seis años, vivía en San Telmo. Todos los días, al mediodía, venía un señor, con la bolsa colgando atrás a pedir comida. Yo pedía bajar para darle un plato de comida: un sandwich, un vaso de vino. Esperaba a que terminara de comer

y después subía a terminar mi almuerzo. Lo que le quiero decir es que yo no conocí la pobreza hoy, okey. Le estoy hablando de un recuerdo de mis seis años, en la calle Perú, en San Telmo, en la década del sesenta.

—¿Cuando usted sale a cenar, al cine, de compras, con su marido o amigas, no siente temor por la creciente inseguridad que existe en las calles?

—Yo percibo que la gente está más atemorizada. Personalmente, viví en un lugar muy peligroso de Estados Unidos, con lo cual estoy curada de espanto.

—¿Dónde?

—En High Park, un barrio muy peligroso de Chicago. Le cuento cómo vivía: con un pito, un silbato, colgado al cuello, en cada cuadra había un teléfono blanco, y estábamos rodeados por la policía de la Universidad que es la policía privada más grande de Estados Unidos. Para volver a la noche al cuarto de la Universidad teníamos que pedir protección a la guardia, que nos acompañaba en esos carritos como golf. La Universidad estaba muy cerca de un barrio de clase media baja muy peligroso y todos los días leíamos en la crónica local historias sobre 4 asesinatos, 8 violaciones, robos, etc. Desde esa época me di cuenta de que uno no está exento

de que le pase cualquier accidente, y por eso tomo precauciones.

—¿Argentina no se parece cada vez más a eso?

—Hay más inseguridad que antes. Pero no tiene nada que ver con la pobreza. Le estoy hablando de un país que tiene uno de los ingresos per cápita más altos del mundo. Tiene que ver con otros temas: como ser el castigo que hay hacia el crimen. Me parece muy feo asociar la delincuencia con la pobreza. Hay pobres totalmente decentes, que han trabajado toda su vida, que se ganan el mango. Está lleno de delinquentes que no vienen de la clase pobre.

—Uno lo asocia con una situación más de desesperación, de no poder conseguir el sustento para sobrevivir. Por ejemplo, monseñor (Rafael) Rey decía que había familias honestas que le habían planteado que si seguían sin trabajar y sin comer iban a salir a robar.

—El desesperado es otra cosa. Lo que ha pasado ahora es que ha aumentado la crueldad. Una persona que está desesperada no te mata por querer comer. La crueldad no tiene nada que ver con el hambre. En Estados Unidos, la violencia que yo viví también era cruel: por ahí, te sacaban el estéril del auto, pero además te violaban, te mataban o te herían. Es un tema que va más allá de lo económico.

## SUBRAYADO

Por Julio Nudler

### La economía del revés

Cuando Domingo Cavallo fijó la paridad en apenas 10.000 australes por dólar —igual a su vez a una unidad del peso que estaba creando en ese momento, todo a contar desde el 1º de abril de 1991—, su apuesta era a la deflación interna. Y aunque la bravata le salió bastante mal, no se le puede negar la credencial de precursor. Hoy todo el mundo está tratando de recomodar su cerebro a una prolongada deflación, al menos en una cantidad de productos y servicios, resultado de una sobrecapacidad de producción y otros factores. Esto fuerza a bajar costos más rápidamente aún de lo que normalmente imponía la competencia, o a esquivar el tobogán mediante una diferenciación de producto tan irresistible que el consumidor acepte pagar más, a pesar de todo.

Los tiempos en que la mercancía se apreciaba sola en los estantes, asegurando ganancias de capital, quedaron atrás. Ahora urge achicar los inventarios, no sólo por lo que cuestan financieramente, sino también porque pueden depreciarse antes de llegar al mostrador de ventas. Cualquier casa de computación lo sabe. Algo en cierto modo similar ocurre con las deudas. La tasa de interés a la que fueron contraídas puede dispararse en términos reales. El mismo día en que el Indec informa que el mes pasado los precios al consumidor cayeron 0,5 por ciento, ese medio punto se monta en la tasa real que el endeudado vio devengar sin habérselo propuesto. Deber dinero puede ser ruinoso si la deflación no cede.

Así como el público tardó años en comprender el fenómeno de la inflación, y muchos lo entendieron cuando ya era tarde; así como entretanto hubo quienes dejaron que las tasas reales de interés negativas les pulverizaran el capital, tampoco ahora es automática la comprensión del nuevo fenómeno —que, también es verdad, nadie cree que asumirá proporciones comparables a las de la inflación ni dure medio siglo—. ¿Quién imagina una indexación invertida? ¿Quién ofrece o reclama esa cláusula de ajuste al revés en los contratos?

Tal vez el más serio problema de la actual producción exportable argentina es que está precisamente situada en el corredor deflacionista de la economía mundial, donde hay excesos de capacidad e indiferenciación de producto, lo que no caracteriza a buena parte de las importaciones y mucho menos a los servicios de la deuda. Claramente, el balance externo del país está descalzando: mucha deflación en las fuentes de divisas, y poca o ninguna en los usos. A todo esto, el peso permanece atado a la moneda de un país que, en persistente euforia consumista, vive preocupado por la amenaza inflacionaria. Así es difícil que a la Argentina le cierren las cuentas.

### Programa "Tercer Sector y Nuevas Formas de Gestión Social"

## Proyectos para la Integración de Personas con Necesidades Especiales

Concurso Público para Organizaciones no Gubernamentales  
Objetivo: Transferencia de Fondos

La Secretaría de Promoción Social del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires convoca a todas las Organizaciones no Gubernamentales a presentar proyectos que tengan por objeto la integración de personas con necesidades especiales en el ámbito de la Ciudad de Buenos Aires.

Apertura: Martes 22 de junio de 1999, 10 hs.

Cierre: Viernes 23 de julio de 1999, 16 hs.

Entrega de bases y recepción de proyectos: Avda. Entre Ríos 1492, piso 1º, Of. 100, de lunes a viernes de 10 a 16 hs. Tel. 4300-9635

Para mayor información sobre el programa comunicarse al Tel. 4323-9400, int. 2875

SECRETARÍA DE PROMOCIÓN SOCIAL

GOBIERNO DE LA CIUDAD

Vamos a vivir mejor en Buenos Aires

Por Laura Vales

La candidatura de Rattín pasa por su figura más que por una propuesta.

"Mi táctica es la siguiente: primero le pregunto a la gente quién es de Boca, y ahí nomás ya tengo a la mitad más uno de mi lado. Después sigo con una charla no muy larga, a lo sumo de media hora, en la que explico que nosotros no somos políticos. Le puedo asegurar que eso es lo que más le gusta a todos". Antonio Ubaldo Rattín -sesenta y dos años, tres hijas y cinco nietos- no necesita presentaciones en lo futbolístico, pero sí en su carácter de flamante candidato: quiere convertirse en intendente de Tigre por la Unidad Bonaerense, el partido de Luis Abelardo Patti. "Un tipo al que admiré desde siempre", aclara Rattín. Y del que toma sus principales postulados, como "implantar la tolerancia cero para la delincuencia" o "abrir centros de rehabilitación de adictos en el Tigre".

Hasta allí llegan sus definiciones, porque Rattín repetirá que no quiere "prometer nada, ni vender ilusiones; no soy político, sino un independiente que se metió en un baile en el que no había pensado entrar".

¿Qué lo decidió a hacerlo?

—Un llamado de Patti. El es hincha de Boca, y yo siempre le tuve respeto porque me gusta el orden y la disciplina. No vaya a pensar que soy un autoritario—se ataja—; pero me gustan las cosas claras. Luis me propusieron ser candidato porque las encuestas me daban bien. Algunos podrán argumentar que no tengo experiencia como intendente, lo que no voy a negar. Pero le aseguro que eso no es para nada difícil... son los políticos los que la complican. Si entran 100, hay que gastar 98, de otra forma ninguna administración funciona.

Rattín vive desde hace mucho en Tigre. De chico en las islas, donde repartía—a pura fuerza de remos—la ropa que su madre lavaba y planchaba. "La de los obreros de la fábrica de tejas La Sublime", recuerda él con la mirada encendida. También trabajó de electricista, hasta que con el número 5 en la camiseta de Boca se convirtió en una leyenda: la del pibe flacucho que en su debut —un clásico frente a River— jugó con la muñeca quebrada y fue uno de los responsables de la victoria por 2 a 1. La del capitán de la Selección argentina que en un partido contra Inglaterra, expulsado, se sentó en la alfombra de la mismísima reina y estrujó los colores de su bandera. "Sigo siendo un símbolo de Boca. Pero mire lo que

Uno de los jugadores más famosos de la historia de Boca aceptó la oferta de Patti para convertirse en candidato a intendente por el municipio de Tigre.

## El cacique de Boca y la Selección, Rattín, ahora juega para Luis Patti

es la política que hasta se acercan para pedirme que autogratifique camisetas de River", festeja con ganas.

¿Por qué le molesta definirse como político?

—Porque la política es muy embromada. Me estoy metiendo, pero le juro que no me gustaría aprender demasiado. Yo era un tipo muy recto y frontal, creo que eso ya lo dejé de lado en un cuarenta por ciento, aunque mis principios los mantengo como siempre.

¿Qué cambió?

—Soy más flexible. Escucho a todos. Descubrí que resulta más fácil convencer a la gente para que te vote que a los que tenés al lado tuyo para que empujen para el mismo lado.

¿No le provoca ningún escozor el historial de Patti?

—Para nada.

—Fue denunciado por torturar presos en las comisarias.

—Es que en este país siempre joroban con los derechos humanos del Pacto de San José de Costa Rica, que están para defender a los ladrones y a los asesinos, no al trabajador y al ser humano. Patti a lo mejor no le gusta a los delincuentes, pero duran-

te su época de comisario nunca le plantó un arma a un chorro. Se dicen de él muchas cosas que no son ciertas, pero que nunca fue condenado.

¿Qué va hacer como intendente?

—Cuando recorro los barrios siempre recuerdo que cuando era chico el baño de mi casa no tenía azulejos, ni canillas, ni inodoro, era nada más que un pozo ciego. Un día, cuando ya ju-

cinc sin cielo raso. Entonces, que no me jodan con hacer cuadras y cuadras de asfalto, porque para empezar, son obras que las paga el frentista, no se lo regala la municipalidad ni la provincia. En lugar de eso podrían hacer casas, conseguir créditos para la gente, sortear viviendas, levantar barrios donde se viva decentemente. Otra cosa con la que no estoy de acuerdo es con el casino que están por inaugurar.

¿Va a impulsar su cierre si es electo?

—No creo que se pueda. Pero si estuviera en mis manos, no dejaría que lo abrieran.

¿Por qué?

—Porque todo lo que es vida nocturna trae drogadicción, prostitución y travestis. Con el casino el Tigre no va a dormir más de noche; va a haber un movimiento nocturno de ocho a diez mil personas diarias. Y no creo que genere puestos de trabajo para los vecinos, porque tomarán a veinte personas para que limpien los pisos, pero el resto va a venir de afuera.

¿Qué cree que se debe hacer para generar empleo?

—Acá lo único que tenemos es la artesanía y las pequeñas y medianas empresas... pero no me haga hablar de estas cosas, que ya parece que estoy repitiendo el verso de los políticos.

—Se supone que en las elecciones se votan planes de gobierno, además de nombres.

—Quiero ir a los barrios, ubicar a los referentes de cada zona y que ellos me digan cuáles son sus problemas. La gente elige a aquel que le dé confianza, no le importa la ideología ni el partido del que venga. No se fijan en el escudo, en los colores de las pintadas, en si sos pero-

nista, comunista o lo que sea. Por supuesto, hay una serie de cosas que comparto con Luis (Patti).

¿Como la tolerancia cero en materia de seguridad?

—Me gusta; no puede ser que los chorros entren por una puerta y salgan por la otra. Impondría la tolerancia cero desde el primer día.

¿Y la pena de muerte?

—No sé, es un tema delicado; pien-

**Disciplina:**

**"A Patti siempre le tuve respeto porque me gustan el orden y la disciplina. Pero no vayan a pensar que soy un autoritario".**

so en lo que debe ser que violen a tu hija o maten a tu mujer para robarle la billetera. Ahí, se viven las cosas en carne propia, la gente no quiere una sino dos penas de muerte juntas.

¿Por qué cree que lo van a votar?

—Mi nombre es un gancho, pero hay muchos otros motivos. Soy un tipo responsable y querido por todos; gané prestigio como futbolista, y creo que mi virtud fue haberlo resguardado. Y mi equipo es el de gente honesta y con ganas de hacer.

¿Tiene un slogan de campaña?

—Uso una frase para cerrar todas mis charlas en los barrios: "A la corrupción dígame fin, vote a Antonio Ubaldo Rattín". (Risas) En serio, me lo preparó mi señora.

¿Y la gente qué hace cuando la escucha?

—Se ríe, por supuesto. Pero yo les aclaro que la cosa va en serio.

**Jorobar: "En este país siempre joroban con los derechos humanos del Pacto de San José de Costa Rica, que están para favorecer a los ladrones y asesinos".**

gaba en la primera de Boca, el presidente del club fue a buscarme para llevarme a la concentración, y justo se le antojó pasar al baño... El hombre salió sin hacer ningún comentario. Camino al Hindú Club me dice "Rattín, mañana me prepara un presupuesto para arreglarlo". La cifra me quedó grabada: treinta y dos mil quinientos pesos de aquella época, año '56. Así pudimos tener una bañera, sanitarios y agua caliente; pero fue gracias a Boca. Yo tenía 19 años. Ahora veo que la gente vive peor que yo hace medio siglo atrás. Todo progresó menos lo social, porque acá, a diez minutos del centro, sigue habiendo casas con pisos de tierra, paredes de madera y techos de



**LOTTERIA NACIONAL**  
SOCIEDAD DEL ESTADO

EXPEDIENTE N° 372.154/99

**OBJETO:** CONVOCASE a la selección de un Agente Operador de una Sala de Casino que funcionará en un Buque de Bandera Argentina en aguas del Río de la Plata.

Como objeto secundario el Agente Operador podrá explotar en el buque, por sí o por terceros, locales acordes a la actividad principal, los cuales podrán estar integrados por restaurantes, confiterías, bares, salas de espectáculos y demás servicios afines vinculados con aquella.

**LUGAR DE PRESENTACION DE LAS PROPUESTAS:** Sede de LOTERIA NACIONAL S.E., sita en la calle Santiago del Estero 126/40 - piso 1° - de la Ciudad de Buenos Aires, en la Secretaría General, en el horario de 9.30 a 14.30, hasta el 21 de julio de 1999 a las 14.30 horas. Vencido este plazo no se admitirán más propuestas.

**LUGAR DONDE PUEDEN RETIRARSE O CONSULTARSE LAS BASES DE LA CONVOCATORIA:** Santiago del Estero 126/40 - piso 1° - de la Ciudad de Buenos Aires, en la Secretaría General, en el horario de 9.30 a 14.30.

**VALOR DE LAS BASES:** PESOS CIENTO MIL (\$ 100.000.-)

**PAGUE SU COBERTURA MEDICA "CON CANJE"**

de su producto y/o servicio.

- ★ Excelente nivel sanatorial
- ★ Más de 90 sanatorios
- ★ 2000 médicos
- ★ Cobertura en Alta Complejidad, Odontología, etc, etc.

Plíense que los tiempos han cambiado.

**CUPOS LIMITADOS**

Reconocimiento de antigüedad de su actual cobertura.

Averigüe ahora al:

**4816-7776**

de 10 a 20 (Srta. Karina)

**LIEFRINK & MARX**

**HARRIS**

**NEXT LEVEL SOLUTIONS**

**"Soluciones de próximo nivel en Central Telefónica Digital"**

Viamonte 811 - 1053 Capital Federal  
Tel./Fax (54 1) 4326-5248 (Líneas Rotativas)

CUATRO MÓVILES RECIBIRÁN QUEJAS DE CONSUMIDORES

# Para denunciar sobre ruedas

Por Alejandra Dandan

En dos meses, cuatro combis asumirán el rol de consultorios móviles para consumidores. Todos los analizados tendrán idéntico síntoma: serán porteños hartos de abusos o estafas. Los vehículos, que dependerán del gobierno porteño, se estacionarán frente a las empresas con mayor acumulación de denuncias, entre ellas, bancos, concesionarias de autos por planes de ahorro, tiempos compartidos y empresas de telefonía celular. Estarán equipados con computadoras para recibir denuncias en la calle y su presencia significará un nuevo tipo de escrache. Los móviles forman parte de un programa mayor que incluye la puesta en marcha, en ese período, del primer Centro de Atención a los Consumidores de la Ciudad de Buenos Aires y la publicación de un mensuario con la lista de empresas denunciadas.

Una vieja financiera reciclada de Esmeralda y Corrientes será el lugar donde en dos meses funcionará el centro. Estará a dos cuadras de una oficina similar que depende de la Provincia de Buenos Aires—ubicada en Florida y Corrientes—, porque “existen problemas comunes entre el área bonaerense y la Ciudad”, explicó el secretario de Industria, Rafael Kohanoff, a *Página/12*.

Allí serán centralizadas la Dirección de Defensa del Consumidor y la de Educación de los Consumidores. Además se estudia con la Subsecretaría de Descentralización porteña la posibilidad de que los 17 centros de gestión atiendan trámites menores. Oscar Bruni, subsecretario de

El gobierno porteño habilitará cuatro combis que atenderán

denuncias de abusos y estafas por parte de los clientes.

También se publicará la lista de las empresas infractoras.

Defensa del Consumidor y Calidad Alimentaria indica que “atenderán las mediaciones vecinales que muchas veces llegan al Centro y también problemas de los barrios: una señora a la que un comerciante de la zona le vendió un producto fallado o en mal estado”. Cada barrio, así, tendrá una oficina de Defensa del Consumidor. Esto permitirá reforzar lo que Bruni llama política de prevención. “La primera medida—dice para explicarlo—serán los móviles del consumidor. Así como las empresas ponen sus coquetas camionetas como propaganda, nosotros nos vamos a instalar en las puertas de las empresas para que el consumidor pueda descargar su bronca y la denuncie.”

Las defensorías del consumidor comenzaron a funcionar en 1997. En el '98 ingresaron 4254 denuncias, de las que sólo 1458 consiguieron acuerdo entre denunciante y denunciado. Las empresas sancionadas en ese ciclo fueron 28. El Centro acelerará el trámite de los expedientes aún sin respuestas, más las 1595 denuncias ingresadas hasta el 27 de mayo de este año.

De acuerdo con los datos reunidos hasta el momento, el sector generador de más reclamos son los bancos y tarjetas de crédito, con el 14,60 por ciento. Siguen los sistemas de plan de ahorro para compra de automotores, con el 14,50 por ciento; después los tiempos compartidos, con el 9,7, y en el cuarto lu-

gar telefonía celular, con el 6,8 por ciento.

Los problemas repetidos entre los bancos son de intereses, desaparición de tarjetas en bocas de cajeros que la empresa no reconoce y denuncias por robo no reconocidas por las entidades. En cuanto a los planes de ahorro, las denuncias son porque no entregan el producto, el color o la marca de acuerdo con lo pautado. “En este rubro estamos estudiando el modo de operar de estas concesionarias—adelanta Bruni—, porque se repiten los nombres y queremos elevar a la Procuración General una denuncia penal.” Este segmento es distinto, sin embargo, al de los tiempos compartidos. Existe ahí “una coacción moral sobre la ingenuidad de la gente.

Tratarla de convencer diciendo que ganó este premio o aquel, es fascista”, dice el funcionario.

El gobierno estudia además la publicación de una revista mensual de difusión de empresas denunciadas. “En países de Europa—dice Bruni—, circula desde hace años una revista de ese tipo, y nosotros estamos pensando en hacer una semejante.”

El nuevo programa está pensado para los 5.500.000 consumidores que potencialmente tiene la ciudad, entre sus habitantes y quienes transitan o trabajan en ella. Para reforzar el sistema, junto con el centro funcionarán Consejo Consultivo ad honorem, integrado por ONGs que representan a los consumidores y la Defensoría del Pueblo.

## La desobediencia de Aldo Rico

Los concejales aliancistas de San Miguel presentarán mañana ante la jueza de Garantías de San Martín, Gloria Martínez, un pedido para que declare al intendente Aldo Rico en desobediencia judicial. El jueves pasado, Rico, desoyendo una orden de no innovar dispuesta por la magistrada, impulsó la votación del estado de emergencia sanitaria en el distrito, que le permitirá remover a los médicos del hospital Larcade.

Al pedido, los concejales agregarán una denuncia penal por la toma

del Concejo Deliberante, el jueves pasado, por parte de partidarios del intendente, que derivó en serios incidentes, y otra contra el titular del cuerpo, el riquista Claudio Pérez, por no haber permitido el ingreso de la policía.

El sábado pasado, en una nueva ofensiva contra los profesionales, Rico envió telegramas poniendo en “disponibilidad relativa” a alrededor de cien médicos. La medida implica el traslado de los sancionados a centros de atención sanitaria en la periferia de San Miguel, para desactivar la resistencia de los médicos al plan de Rico para arancelar el hospital. Los profesionales, como respuesta, decretaron un paro del sector, en toda la provincia, para el próximo jueves.

## BOTULISMO

El Ministerio de Salud advirtió a la población por la aparición de cinco casos de botulismo en Capital Federal, detectados entre los miembros de una familia de Villa Pueyrredón. Las muestras de los alimentos ingeridos fueron enviadas para analizar al Instituto Malbrán. “Entre los productos sospechados hay conservas de palmitos y morrones”, se informó. El secretario de Salud porteño, Héctor Lombardo, también advirtió a la población de “no consumir los productos sospechados (palmitos, Gentleman y morrones Mundi), hasta que culminen los estudios en el Malbrán”.

## Un día de Juramento

La línea D del Subterráneo llegará a partir de hoy hasta Cabildo y Juramento. El jefe de gobierno porteño, Fernando de la Rúa, y funcionarios de la empresa Metrovías inaugurarán hoy, a las 11, la estación Juramento, la más grande del sistema porteño, que contará con ascensores para discapacitados.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 1, a cargo del doctor Juan José Diezede, Secretario N° 1, interinamente a cargo de la doctora Vivian Fernández Garello, sito en Diagonal Roque Sáenz Peña 1211 piso 5° de la Capital Federal, hace saber por cinco días que con fecha 28 de mayo de 1999 se decretó la apertura del concurso preventivo por conversión (art. 90 Ley 24.522) de QUERALT, MATILDE SUSANA, con domicilio en Av. Coronel Díaz 2717 7° A° de la Capital Federal, dejándose sin efecto el auto de quiebra decretado el 16 de marzo de 1999 en los autos “QUERALT MATILDE SUSANA s/ quiebra”. Los acreedores deberán solicitar la verificación de sus créditos hasta el día 11 de agosto de 1999, ante el Síndico designado, Contador Esteban Martín Anello, con domicilio en San Martín 793, 1° piso “A” de la Capital Federal quien deberá presentar el informe individual el día 23 de setiembre de 1999 y el informe general el día 5 de noviembre de 1999. La audiencia informativa se llevará a cabo el día 18 de febrero del 2000, a las 11.30 hs. en la sala de audiencia del juzgado. Buenos Aires, 9 de junio de 1999.— Vivian Fernández Garello, secretaria.

## Una promesa de los chicos a la Bandera



Tres mil alumnos de escuelas porteñas realizaron ayer la tradicional promesa de lealtad a la Bandera. El acto se realizó en la Plaza de los Dos Congresos, en coincidencia con la inauguración de un mástil de 40 metros de altura, sobre el que fue izada una bandera de 15 metros de largo y 9 de ancho (más información en página 4). Tras la apertura del acto, a cargo del jefe de gobierno porteño, Fernando de la Rúa, el funcionario tomó juramento a los alumnos presentes, aplicando una nueva fórmula, que reemplaza a

la antigua. De acuerdo con el texto, la Bandera simboliza los valores de “la libertad, la tolerancia, la justicia, la igualdad, la paz y la solidaridad”. Al concluir la lectura del jefe de gobierno, los tres mil alumnos respondieron al unísono: “Sí, prometo”.

En la conmemoración del 179° aniversario del fallecimiento de Manuel Belgrano, De la Rúa exhortó a “renovar la promesa de fidelidad junto a estos niños, de que la bandera ‘del sol nacida, que me ha dado Dios’ seguirá ondeando para siempre”.

J O R N A L D A

## Por la justicia Contra la impunidad

Impunidad y sociedad • Impunidad y poder

22 de Junio de 1999 - 10 hs.  
Recinto de Sesiones de la Cámara  
de Diputados de la Pcia. de Bs. As.  
Calle 53 entre 7 y 8 - La Plata

Apertura: **Dip. Alejandro Mosquera**  
Pte. de la Cámara de Diputados  
de la Pcia. de Buenos Aires  
**Gladys Cabezas**  
Pta. del Centro de Estudios  
Contra la Impunidad

Acto Cultural de Clausura:

**León Gieco y  
la Camerata Juvenil Bonaerense,  
y la participación de poetas,  
actores y músicos**

**Teatro Coliseo Podestá - 19 hs.**  
Calle 10 entre 46 y 47 - La Plata

**CECLI** Centro de Estudios  
Contra la Impunidad

**Cámara de Diputados**  
Provincia de Buenos Aires

Por Luis Bruschtein

Los pibes del Hogar de la Madre Tres Veces Admirable, en las afueras de La Plata, en 643 entre 12 y 13, le dicen Curita o Carlitos, y se llama en realidad Carlos Cajades, tiene 49 años, fue obrero del frigorífico Swift, pero terminó siendo cura. Pasó la Nochebuena del '84 en un baldío con pibes de la calle y decidió organizar un hogar con ellos. Su obra forma parte del Movimiento de Chicos del Pueblo que hizo un escrache en una hamburguesería que impidió a cuatro chicos comer en el interior del local. "Cuando la pobreza se convierte en miseria -afirma-, deteriora mucho lo humano y las principales víctimas son los chicos y las mujeres. Los responsables de esto tienen nombre y apellido, el Presidente no puede mirar a otro lado."

-Nosotros creemos que el insumo básico de la niñez es la ternura. Entonces siempre decimos: no menos de diez caricias por día, que tengamos siempre la posibilidad de devolverle con ternura lo que la pobreza le robó al nacer. A veces nos ocurren cosas muy dolorosas, por ejemplo la nenita que hizo de Jesús en el barrio donde yo tengo la parroquia. El 25 de mayo me enteré que se murió de desnutrición. Fui a ver a la mamá, está delgadita, piel y huesos y bueno, me dijo: "Yo pensé que estaba empachada". Son muchas cosas, también la ignorancia cuando la gente es pobre pobre, allí está cada vez más deteriorado lo humano.

-¿Cuándo empezó a trabajar con chicos de la calle?

-Yo siempre comento que esta obra nació en la Nochebuena del '84 en la Iglesia de San Francisco de Asís, en Berisso, donde era párroco. Cuando terminé la misa de gallo y salí a cerrar la puerta me encontré con que había tres pibes en la escalinata. Les dije: "Miren, chicos, hoy es Nochebuena, hay que ir a festejar", y ellos me contestaron que no festejaban porque vivían en un terreno baldío. No les creí y ellos me desafiaron. Yo no sabía que en ese momento me estaba poniendo una bisagra en la vida a mí y a ellos, porque en realidad fui al terreno y había más chicos y más chiquititos y ahí mismo me fui al almacén de una señora amiga, compré todas las cosas que podía y pasé esa Nochebuena con ellos. De ahí en más fue natural, primero nos encontrábamos en la calle, después empezaron a venir a la hora de la misa. Después empezaron a venir a la hora de comer. Y la amistad fue dando para más. Una noche de tormenta se quedaron y así empezó. Nunca más se fueron.

-¿Cómo hizo cuando fueron llegando más chicos?

-Yo tenía una casa muy chiquita y se me armaban algunos despelotes con la parroquia. Empezamos a buscar un subsidio para comprar un lugar grande. Porque además se empezó a correr la pelota de que yo recibía a los chicos que andaban por la calle, y entonces la gente me traía más chicos. En un momento llegaron a ser 13. Había un grupo de jóvenes, que ahora son nuestros educadores populares, con los que estaba haciendo una catequesis sobre la doctrina social de la Iglesia. Un grupo se ocupó de ponerlos en la escuela, otro organizó la comida. Y así empezamos a armar la cosa. Le habíamos pedido un subsidio al gobernador y lo rechazó. Había un grupo de

pibes que estaba en la calle y quería venir a vivir y yo les decía: "Cuando salga el subsidio, compramos la casa y ustedes salen de la calle". Vivían en la fuente de 8 y 51, que es un lugar céntrico de La Plata. Uno de ellos tuvo un bebé hace 15 días. Yo celebro todos los viernes misa en un santuario que se llama María, Tres Veces Admirable. Ellos me iban a buscar ahí. Cuando les dije que el gobernador había rechazado el subsidio me dijeron: "Bueno, vamos a encararlo". Otro me dijo que a veces pedía en la puerta de la gobernación y que podía averiguar cuándo estaría en un acto público. El pibe le dijo a la virgen: "Si nosotros logramos convencer al gobernador, le vamos a poner tu nombre".

-¿Y al final encaró al gobernador?

-Me fui vestido de cura, con cue-



**Pelota:**

"Porque además se empezó a correr la pelota

de que yo recibía a los chicos que andaban por la calle, y entonces la gente me traía más chicos".

lito, para poder llegar hasta él y cuando terminé de hablar nos subimos al escenario. Nos dijo que nos quedaríamos tranquilos que lo iba a arreglar. El 31 de enero nos llamó para decirnos que el subsidio estaba firmado. Así que una noche que había razzia de la policía los chicos me fueron a ver y nos vinimos todos para acá.

-¿Cuántos chicos eran al principio?

-Arrancamos con 19 pibes. La obra ahora está compuesta por la huerta, la elaboración de la verdura y la venta a domicilio, tenemos un kiosco en el Senado y una imprenta de primera línea. Viviendo con nosotros hay alrededor de 80 chicos y 13 o 14 educadores. Ellos comienzan viniendo para ayudar y terminan armando su vida acá, como Carlóncho que tiene tres chiquititos de él y Patricia, y nueve de la casa. En total son doce. Los chicos les ayudan a criar sus propios hijos, se arma una gran familia.

-¿Además de los emprendimientos productivos reciben ayuda de la gente?

-La obra es muy querida acá en La Plata. Desde que la gente nos conoció no nos dejó pasar más necesidades. Nos traen ropita, cosas, el que tiene una heladera o una cocina de más, la trae; el que tiene cualquier relación que pueda hacernos aumentar algún emprendimiento productivo, por ejemplo la imprenta, nos trae trabajo, corren la pelota entre ellos. Esto de la verdura, por ejemplo. Pensábamos tener 50 clientes en un mes y en ese tiempo ya teníamos 170.

-¿Y siguen llegando chicos?

-Esta semana vino una persona que descubrió tres pibitos, uno de siete meses, otro de año y medio y otro de casi tres años. Los encontró en un barrio de Los Hornos. La madre se rayó, se fue, no sé, el padre estaba con las piernas cortadas por la diabetes. Recurrí a una amiga mía y a un cura amigo que tenían siempre la idea de hacer algo por los pibes y los tienen en sus casas. Acá ya no tenemos capacidad física. Además, si te excedes con el número se pierde el espíritu de lo que estamos haciendo, que es dar-



CARLOS CAJADES, SACERDOTE CATOLICO QUE TIENE

# "El Jesús del pueblo nos murió de desnutrición"

"Trabajar con los chicos nos hace pensar en el modelo de país que queremos para ellos", dice el cura Cajades. "El chico que se cría en un ambiente muy salvaje, responderá también de forma muy salvaje." Su obra forma parte del Movimiento de Chicos del Pueblo que prepara una Marcha por la Vida.

les el clima de familia, que no falte la contención básica. Nos llegan chicos de todas clases. Chicos con causas penales que después de tres años de estar aquí nos preguntamos por qué estuvo preso. A uno de los chicos lo trajo un policía, me dijo que lo había metido preso tantas veces que ya no sabía qué hacer. Tres años después, ese chico trabaja en la imprenta, empezó el secundario, es un tipo con una solidaridad y una alegría enormes.

-¿Cuando empezaron no tuvieron problemas con la gente del barrio?

-En un primer momento no fue fácil. Nadie quiere tener una casa de chicos de la calle cerca de su casa. Pero los mismos chicos se fueron haciendo amigos de los chicos del barrio y ellos fueron convenciendo a las familias. Cuando se eligen los mejores compañeros en la escuela, ellos salen más votados. Creo que el año pasado tuvimos el 70 por ciento. Van todos a esta escuela de acá. Hoy vienen muchísimos pibes del barrio. Lo que ha pasado en este país en estos diez años es que antes nosotros éramos los pobres del barrio. Seguimos siendo gasoleros, pero aquí el pibe tiene trabajo, alimentos. El pibe del barrio que antes estaba más alto que nosotros, ahora, con este proceso que se lleva en el país, bajó, está más aba-

jo que el pibe de acá. En este momento no hay un pibe que llegue y se vaya. Donde encuentra un clima de familia y de trabajo, un clima para poder estudiar y que se lo trata con dignidad, se queda. Yo no tomo ninguna decisión solo, nunca, siempre lo hacemos en asamblea. Entre ellos se plantean las cosas abiertamente en la asamblea, donde se deciden



**PO**

**La voz d**

Los problemas de la sociedad desde muchos puntos de vista afectado trata de hacerse escuchar su eficacia está en relación reñina, represente o lo apoye. Pero es la víctima principal de eso no es escuchado porque no tienen

La exclusión, la marginalidad, la violencia golpean con más brutalidad porque son los más vulnerables que menos se quejan porque no. Hay una versión de esa realidad o por las personas que tratan de no son muchos y no ganan un p

La modalidad de los chicos q

Por Luis Bruschtein

Los pilbes del Hogar de la Madre Tres Veces Admirable, en las afueras de La Plata, en 643 entre 12 y 13, le dicen Curita o Carlitos, y se llama en realidad Carlos Cajades, tiene 49 años, fue obrero del frigorífico Swift, pero terminó siendo cura. Pasó la Nochebuena del '84 en un baldío con pilbes de la calle y decidió organizar un hogar con ellos. Su obra forma parte del Movimiento de Chicos del Pueblo que hizo un escape en una hamburguesería que impidió a cuatro chicos comer en el interior del local. "Cuando la pobreza se convierte en miseria", afirma, "deteriora mucho lo humano y las principales víctimas son los chicos y las mujeres. Los responsables de esto tienen nombre y apellido, el Presidente no puede mirar a otro lado."

Nosotros creemos que el insumo básico de la niñez es la ternura. Entonces siempre decimos: no menos de diez caricias por día, que tengamos siempre la posibilidad de devolverle con ternura lo que la pobreza le robó al nacer. A veces nos ocurren cosas muy dolorosas, por ejemplo la renita que hizo de Jesús en el barrio donde yo tengo la parroquia. El 25 de mayo me enteré que se murió de desnutrición. Fui a ver a la mamá, está delgada, piel y huesos y bueno, me dijo: "Yo pensé que estaba empachada". Son muchas cosas, también la ignorancia cuando la gente es pobre pobre, allí está cada vez más deteriorado lo humano.

—¿Cuándo empezó a trabajar con chicos de la calle?  
—Yo siempre comento que esta obra nació en la Nochebuena del '84 en la Iglesia de San Francisco de Asís, en Berisso, donde era párroco. Cuando terminé la misa de gallo y salí a cerrar la puerta me encontré con que había tres pilbes en la escalinata. Les dije: "Miren, chicos, hoy es Nochebuena, hay que ir a festejar", y ellos me contestaron que no festejaban porque vivían en un barrio baldío. No les creí y ellos me desafiaron. Yo no sabía que en ese momento me estaba poniendo una bisagra en la vida a mí y a ellos, porque en realidad fui al terreno y había más chicos y más chiquitos y ahí mismo me fui al almacén de una señora amiga, compré todas las cosas que podía y pasé esa Nochebuena con ellos. De ahí en más fue natural, primero nos encontramos en la calle, después empezaron a venir a la hora de la misa. Después empezaron a venir a la hora de comer. Y la amistad fue dando paso a una noche de tormenta se quedaron y así empezó. Nunca más se fueron.

—¿Cómo hizo cuando fueron llegando más chicos?  
—Yo tenía una casa muy chiquita y se me armaban algunos despelotes con la parroquia. Empezamos a buscar un subsidio para conseguir un lugar grande. Porque además se empezó a correr la pelota de que yo recibía a los chicos que andaban por la calle, y entonces la gente me traía más chicos. En un momento llegaron a ser 13. Había un grupo de jóvenes, que ahora son nuestros educadores populares, con los que estaba haciendo una catequesis sobre la doctrina social de la Iglesia. Un grupo se me ocupó de ponerlos en la escuela, otro organizó la comida. Y así empezamos a armar la casa. Le habíamos pedido un subsidio al gobernador y lo rechazó. Había un grupo de

pilbes que estaba en la calle y quería venir a vivir y yo les decía: "Cuando salga el subsidio, compramos la casa y ustedes salen de la calle". Vivían en la fuente de 8 y 51, que es un lugar céntrico de La Plata. Uno de ellos tuvo un bebé hace 15 días. Yo celebré todos los viernes misa en un santuario que se llama María, Tres Veces Admirable. Ellos me iban a buscar ahí. Cuando les dije que el gobernador había rechazado el subsidio me dijeron: "Bueno, vamos a encontrarlo". Otro me dijo que a veces pedía en la puerta de la gobernación y que podía averiguar cuándo estaría en un acto público. El pibe le dijo a la virgen: "Si nosotros logramos convencer al gobernador, le vamos a poner tu nombre".

—¿Y al final encaró al gobernador?  
—Me fui vestido de cura, con cue-

**Polota:**  
"Porque además se empezó a correr la pelota de que yo recibía a los chicos que andaban por la calle, y entonces la gente me traía más chicos".

lito, para poder llegar hasta él y cuando terminó de hablar nos subimos al escenario. Nos dijo que no nos queríamos tranquilizar que lo iba a arreglar. El 31 de enero nos llamó para decirnos que el subsidio estaba firmado. Así que una noche que había razzia de la policía los chicos me fueron a ver y nos vinimos todos para acá.

—¿Cuántos chicos eran al principio?  
—Arrancamos con 19 pilbes. La obra ahora está compuesta por la huerta, la elaboración de la verdura y la venta a domicilio, tenemos un kiosco en el Senado y una imprenta de primera línea. Viviendo con nosotros hay alrededor de 80 chicos y 13 o 14 educadores. Ellos comienzan viniendo para ayudar y terminan armando su vida acá. Como Carloncito que tiene tres chiquitos de él y Patricia, y nueve de la casa. En total son doce. Los chicos les ayudan a criar sus propios hijos, se arma una gran familia.

—¿Además de los emprendimientos productivos reciben ayuda de la gente?  
—La obra es muy querida acá en La Plata. Desde que la gente nos conoció no dejó pasar más necesidades. Nos traen ropita, cosas, el que tiene una heladera o una cocineta de la trase, al que tiene cualquier relación que pueda hacernos aumentar algún emprendimiento productivo, por ejemplo la imprenta, nos trae trabajo, corren la pelota entre ellos. Están de la verdura, por ejemplo. Pensábamos tener 50 chicos en un mes y en un tiempo ya teníamos un lugar grande. Porque además se empezó a correr la pelota de que yo recibía a los chicos que andaban por la calle, y entonces la gente me traía más chicos. En un momento llegaron a ser 13. Había un grupo de jóvenes, que ahora son nuestros educadores populares, con los que estaba haciendo una catequesis sobre la doctrina social de la Iglesia. Un grupo se me ocupó de ponerlos en la escuela, otro organizó la comida. Y así empezamos a armar la casa. Le habíamos pedido un subsidio al gobernador y lo rechazó. Había un grupo de



CARLOS CAJADES, SACERDOTE CATOLICO QUE TRABAJA CON CHICOS DE LA CALLE

# "El Jesús del pesebre se nos murió de desnutrición"

"Trabajar con los chicos nos hace pensar en el modelo de país que queremos para ellos", dice el cura Cajades. "El chico que se cría en un ambiente muy salvaje, responderá también de forma muy salvaje." Su obra forma parte del Movimiento de Chicos del Pueblo que prepara una Marcha por la Vida.

les el clima de familia, que no falte la contención básica. Nos llegan chicos de todas clases. Chicos con causas penales que después de tres años de estar aquí nos preguntan por qué estuvo preso. A uno de los chicos lo trajó un policía, me dijo que lo había metido preso tantas veces que ya no sabía qué hacer. Tres años después, ese chico trabaja en la imprenta, empezó el secundario, es un tipo con una solidaridad y una alegría enormes.

—¿Cuándo empezaron no tuvieron problemas con la gente del barrio?  
—En un primer momento no fue fácil. Nadie quiere tener una casa de chicos de la calle cerca de su casa. Pero los mismos chicos se fueron haciendo amigos de los chicos del barrio y ellos fueron convenciendo a las familias. Cuando se eligen los mejores compañeros en la escuela, ellos salen más votados. Creo que el año pasado tuvieron el 70 por ciento. Van todos a esta escuela de acá. Hoy vienen muchísimos pilbes del barrio. Lo que ha pasado en este país en estos diez años es que antes nosotros éramos los pobres del barrio. Seguimos siendo gasoleros, pero aquí el pibe tiene trabajo, alimentos. El pibe del barrio que antes estaba más alto que nosotros, ahora, en este proceso que se lleva en el país, bajo, está más abajo.

que el pibe de acá. En este momento no hay un pibe que llegue y se vaya. Donde encuentra un clima de familia y de trabajo, un clima para poder estudiar y que se lo trata con dignidad, se queda. Yo no tomo ninguna decisión sola, nunca, siempre lo hacemos en asamblea. Entre ellos se plantean las cosas abiertamente en la asamblea, donde se deciden

desde la convivencia hasta los proyectos.

—El tema de la seguridad se ha convertido en una preocupación importante en esta sociedad.

—Cuando hablamos de la seguridad y vamos nada más que a las consecuencias, como poner más patrulleros o tratar de reducir la edad paramaterios presos de más chicos, eso

es nada más que un parche. Si nuestra niñez se está criando de una manera salvaje, no va a responder de una forma muy salvaje. La vivencia que tenemos con el chico nos hace pensar el modelo de país que queremos y vamos nada más que a las consecuencias, como poner más patrulleros o tratar de reducir la edad paramaterios presos de más chicos, eso

es nada más que un parche. Si nuestra niñez se está criando de una manera salvaje, no va a responder de una forma muy salvaje. La vivencia que tenemos con el chico nos hace pensar el modelo de país que queremos y vamos nada más que a las consecuencias, como poner más patrulleros o tratar de reducir la edad paramaterios presos de más chicos, eso

es nada más que un parche. Si nuestra niñez se está criando de una manera salvaje, no va a responder de una forma muy salvaje. La vivencia que tenemos con el chico nos hace pensar el modelo de país que queremos y vamos nada más que a las consecuencias, como poner más patrulleros o tratar de reducir la edad paramaterios presos de más chicos, eso



## POR QUÉ CARLOS CAJADES

Por L. B.

### La voz de los chicos

Los problemas de la sociedad son encarados desde muchos puntos de vista. Cada sector afectado trata de hacerse escuchar y por lo general su eficacia está en relación con el poder que reúna, represente o lo apoye. Pero hay un sector que es la víctima principal de este modelo, que no es escuchado porque no tiene poder: los niños.

La exclusión, la marginalidad, el sida y la violencia golpean con más brutalidad sobre los niños porque son los más vulnerables. Y son los que menos se quejan porque no tienen como. Hay una versión de esa realidad contada por ellos o por las personas que tratan de contenerlos, que no son muchos y no ganan un peso por hacerlo. La modalidad de los chicos que comenzaron a

vivir en la calle se instaló en la Argentina a fin de los años '70. Aparecieron como la primera manifestación de una enfermedad social que se extendió rápidamente en unos pocos años. Carlos Cajades pasó con ellos una Navidad y nunca más pudo separarse de los pilbes.

La Argentina ha firmado todos los documentos habidos y por haber sobre los derechos de los niños. Y a medida que los firmaba, aumentaba la tasa de mortalidad infantil y se deterioraba la educación. Mucha gente se espanta de la participación cada vez mayor de chicos en actos de violencia y al mismo tiempo es indiferente al mundo de injusticias al que están condenados la mayoría de ellos. Cajades es, en este caso, la voz de esos chicos.

Carlos Cajades con algunos de los chicos del Hogar de la Madre Tres Veces Admirable.

La beba que hizo de Jesús en el pesebre del año pasado, en el barrio de su parroquia, murió de desnutrición.

la muerte. Los chicos son tan argentinos como nosotros, nacieron bajo la misma bandera, en la misma tierra, nada más que ellos no tienen si quiera el derecho de disfrutar de la vida. Por eso digo, la seguridad habría que pensarla de una manera más amplia. No es cuestión de tirar salvavidas sino de parar la inundación.

—¿Cómo era la situación económica de su familia?  
—Mi familia era de barrio. Nací en Ensenada, pero me crié en un barrio de La Plata, Villa Argüello. Mi papá era trabajador del frigorífico Swift y yo fui obrero de Swift los 14 años porque éramos cinco hermanos y mi papá falló en un accidente cuando éramos chiquitos. Trabajé en Swift hasta los 21, que me tocó el servicio militar. Tenía esa idea del seminario que me gustaba, pero me ponía de novio. Cuando hice el servicio militar me decidí y entré al seminario y me gustó.

—¿Participó en el movimiento sindical en el frigorífico?  
—Yo aprendí mucho ahí, tenía como un ansia de justicia que yo veía respondida en algunos de los que en ese tiempo llamábamos de la Resistencia. Con ellos aprendí mucho. Fue una escuela de vida. Soy de la juventud de los '70, tengo 49 años ahora, vivencé todos los ideales de un mundo más humano, más justo, más fraterno. Yo creo que todo eso que fui aprendiendo se canalizó de golpe en esa Nochebuena del '84. Encontré la estrella para canalizar el ansia que tenía dentro.

—¿Los chicos que entraron al principio siguen estando aquí?  
—Ellos siguen, trabajan en nuestros emprendimientos, son responsables de algunas zonas de nuestros emprendimientos, vivimos con ellos todas las circunstancias de sus vidas, como con Juan Pablo, que fue del primer grupo y hace unos días lo acompañamos todos con el nacimiento, zancos, globos, flores que le entregamos a la gente con los Derechos del Niño. La Argentina firmó todo. Como decía el sociólogo Miguel Semán, la Constitución es un edificio de cristal inhabitable.

—¿El Movimiento es laico o es religioso?  
—Es laico y ecuménico, hay de todo. Para esta actividad mandamos mil y pico de cartas. Juntamos a la gente de buena voluntad. Si tiene que tener una manera de pensar que es no preocuparse nada más por los chicos sino por todos los chicos de todo el país. Hay otros que no están en el Movimiento. Por ejemplo, nos parece una incoherencia que haya obras con 400 chicos y que acepten que el Presidente vaya a pasar la Nochebuena allí porque es el responsable del deterioro de esta niñez. Al aumentar la exclusión aumentó la pobreza, y al aumentar la pobreza, pegó sobre la edad más débil de la vida. Agrupamos a obras que no piensan en beneficencia nada más, sino que piensan en un modelo de país que haga que la niñez vuelva a ser feliz. No son diferencias religiosas, sino más bien ideológicas. También estamos en la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) porque pensamos que debemos unir fuerzas.

—¿Ustedes hicieron un escape a un McDonald's?  
—Sí, porque no dejé como a cuatro pilbes adentro del local. Llevamos todos los pilbes, carretes, qué sé yo. Cuando hablé dije que no hay que perder el sueño de que se pibe tiene que ser un privilegio, porque fue un privilegio, no es mentira, más allá de la postura política que uno tenga, ser

niño fue un privilegio en este país. Llegamos a tener una tasa de mortalidad infantil bajísima. Hoy una tasa de mortalidad baja la tienen Suecia, Canadá o Cuba, con siete o nueve por mil. Nosotros ahora tenemos premisas que llegan al 35 o 40 por mil.

—¿Cómo era la situación económica de su familia?  
—Mi familia era de barrio. Nací en Ensenada, pero me crié en un barrio de La Plata, Villa Argüello. Mi papá era trabajador del frigorífico Swift y yo fui obrero de Swift los 14 años porque éramos cinco hermanos y mi papá falló en un accidente cuando éramos chiquitos. Trabajé en Swift hasta los 21, que me tocó el servicio militar. Tenía esa idea del seminario que me gustaba, pero me ponía de novio. Cuando hice el servicio militar me decidí y entré al seminario y me gustó.

—¿Participó en el movimiento sindical en el frigorífico?  
—Yo aprendí mucho ahí, tenía como un ansia de justicia que yo veía respondida en algunos de los que en ese tiempo llamábamos de la Resistencia. Con ellos aprendí mucho. Fue una escuela de vida. Soy de la juventud de los '70, tengo 49 años ahora, vivencé todos los ideales de un mundo más humano, más justo, más fraterno. Yo creo que todo eso que fui aprendiendo se canalizó de golpe en esa Nochebuena del '84. Encontré la estrella para canalizar el ansia que tenía dentro.

—¿Los chicos que entraron al principio siguen estando aquí?  
—Ellos siguen, trabajan en nuestros emprendimientos, son responsables de algunas zonas de nuestros emprendimientos, vivimos con ellos todas las circunstancias de sus vidas, como con Juan Pablo, que fue del primer grupo y hace unos días lo acompañamos todos con el nacimiento, zancos, globos, flores que le entregamos a la gente con los Derechos del Niño. La Argentina firmó todo. Como decía el sociólogo Miguel Semán, la Constitución es un edificio de cristal inhabitable.

—¿El Movimiento es laico o es religioso?  
—Es laico y ecuménico, hay de todo. Para esta actividad mandamos mil y pico de cartas. Juntamos a la gente de buena voluntad. Si tiene que tener una manera de pensar que es no preocuparse nada más por los chicos sino por todos los chicos de todo el país. Hay otros que no están en el Movimiento. Por ejemplo, nos parece una incoherencia que haya obras con 400 chicos y que acepten que el Presidente vaya a pasar la Nochebuena allí porque es el responsable del deterioro de esta niñez. Al aumentar la exclusión aumentó la pobreza, y al aumentar la pobreza, pegó sobre la edad más débil de la vida. Agrupamos a obras que no piensan en beneficencia nada más, sino que piensan en un modelo de país que haga que la niñez vuelva a ser feliz. No son diferencias religiosas, sino más bien ideológicas. También estamos en la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) porque pensamos que debemos unir fuerzas.

—¿Ustedes hicieron un escape a un McDonald's?  
—Sí, porque no dejé como a cuatro pilbes adentro del local. Llevamos todos los pilbes, carretes, qué sé yo. Cuando hablé dije que no hay que perder el sueño de que se pibe tiene que ser un privilegio, porque fue un privilegio, no es mentira, más allá de la postura política que uno tenga, ser

niño fue un privilegio en este país. Llegamos a tener una tasa de mortalidad infantil bajísima. Hoy una tasa de mortalidad baja la tienen Suecia, Canadá o Cuba, con siete o nueve por mil. Nosotros ahora tenemos premisas que llegan al 35 o 40 por mil.

—¿Cómo era la situación económica de su familia?  
—Mi familia era de barrio. Nací en Ensenada, pero me crié en un barrio de La Plata, Villa Argüello. Mi papá era trabajador del frigorífico Swift y yo fui obrero de Swift los 14 años porque éramos cinco hermanos y mi papá falló en un accidente cuando éramos chiquitos. Trabajé en Swift hasta los 21, que me tocó el servicio militar. Tenía esa idea del seminario que me gustaba, pero me ponía de novio. Cuando hice el servicio militar me decidí y entré al seminario y me gustó.

—¿Participó en el movimiento sindical en el frigorífico?  
—Yo aprendí mucho ahí, tenía como un ansia de justicia que yo veía respondida en algunos de los que en ese tiempo llamábamos de la Resistencia. Con ellos aprendí mucho. Fue una escuela de vida. Soy de la juventud de los '70, tengo 49 años ahora, vivencé todos los ideales de un mundo más humano, más justo, más fraterno. Yo creo que todo eso que fui aprendiendo se canalizó de golpe en esa Nochebuena del '84. Encontré la estrella para canalizar el ansia que tenía dentro.

—¿Los chicos que entraron al principio siguen estando aquí?  
—Ellos siguen, trabajan en nuestros emprendimientos, son responsables de algunas zonas de nuestros emprendimientos, vivimos con ellos todas las circunstancias de sus vidas, como con Juan Pablo, que fue del primer grupo y hace unos días lo acompañamos todos con el nacimiento, zancos, globos, flores que le entregamos a la gente con los Derechos del Niño. La Argentina firmó todo. Como decía el sociólogo Miguel Semán, la Constitución es un edificio de cristal inhabitable.

—¿El Movimiento es laico o es religioso?  
—Es laico y ecuménico, hay de todo. Para esta actividad mandamos mil y pico de cartas. Juntamos a la gente de buena voluntad. Si tiene que tener una manera de pensar que es no preocuparse nada más por los chicos sino por todos los chicos de todo el país. Hay otros que no están en el Movimiento. Por ejemplo, nos parece una incoherencia que haya obras con 400 chicos y que acepten que el Presidente vaya a pasar la Nochebuena allí porque es el responsable del deterioro de esta niñez. Al aumentar la exclusión aumentó la pobreza, y al aumentar la pobreza, pegó sobre la edad más débil de la vida. Agrupamos a obras que no piensan en beneficencia nada más, sino que piensan en un modelo de país que haga que la niñez vuelva a ser feliz. No son diferencias religiosas, sino más bien ideológicas. También estamos en la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) porque pensamos que debemos unir fuerzas.

—¿Ustedes hicieron un escape a un McDonald's?  
—Sí, porque no dejé como a cuatro pilbes adentro del local. Llevamos todos los pilbes, carretes, qué sé yo. Cuando hablé dije que no hay que perder el sueño de que se pibe tiene que ser un privilegio, porque fue un privilegio, no es mentira, más allá de la postura política que uno tenga, ser

niño fue un privilegio en este país. Llegamos a tener una tasa de mortalidad infantil bajísima. Hoy una tasa de mortalidad baja la tienen Suecia, Canadá o Cuba, con siete o nueve por mil. Nosotros ahora tenemos premisas que llegan al 35 o 40 por mil.

—¿Cómo era la situación económica de su familia?  
—Mi familia era de barrio. Nací en Ensenada, pero me crié en un barrio de La Plata, Villa Argüello. Mi papá era trabajador del frigorífico Swift y yo fui obrero de Swift los 14 años porque éramos cinco hermanos y mi papá falló en un accidente cuando éramos chiquitos. Trabajé en Swift hasta los 21, que me tocó el servicio militar. Tenía esa idea del seminario que me gustaba, pero me ponía de novio. Cuando hice el servicio militar me decidí y entré al seminario y me gustó.

—¿Participó en el movimiento sindical en el frigorífico?  
—Yo aprendí mucho ahí, tenía como un ansia de justicia que yo veía respondida en algunos de los que en ese tiempo llamábamos de la Resistencia. Con ellos aprendí mucho. Fue una escuela de vida. Soy de la juventud de los '70, tengo 49 años ahora, vivencé todos los ideales de un mundo más humano, más justo, más fraterno. Yo creo que todo eso que fui aprendiendo se canalizó de golpe en esa Nochebuena del '84. Encontré la estrella para canalizar el ansia que tenía dentro.

—¿Los chicos que entraron al principio siguen estando aquí?  
—Ellos siguen, trabajan en nuestros emprendimientos, son responsables de algunas zonas de nuestros emprendimientos, vivimos con ellos todas las circunstancias de sus vidas, como con Juan Pablo, que fue del primer grupo y hace unos días lo acompañamos todos con el nacimiento, zancos, globos, flores que le entregamos a la gente con los Derechos del Niño. La Argentina firmó todo. Como decía el sociólogo Miguel Semán, la Constitución es un edificio de cristal inhabitable.

—¿El Movimiento es laico o es religioso?  
—Es laico y ecuménico, hay de todo. Para esta actividad mandamos mil y pico de cartas. Juntamos a la gente de buena voluntad. Si tiene que tener una manera de pensar que es no preocuparse nada más por los chicos sino por todos los chicos de todo el país. Hay otros que no están en el Movimiento. Por ejemplo, nos parece una incoherencia que haya obras con 400 chicos y que acepten que el Presidente vaya a pasar la Nochebuena allí porque es el responsable del deterioro de esta niñez. Al aumentar la exclusión aumentó la pobreza, y al aumentar la pobreza, pegó sobre la edad más débil de la vida. Agrupamos a obras que no piensan en beneficencia nada más, sino que piensan en un modelo de país que haga que la niñez vuelva a ser feliz. No son diferencias religiosas, sino más bien ideológicas. También estamos en la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) porque pensamos que debemos unir fuerzas.

—¿Ustedes hicieron un escape a un McDonald's?  
—Sí, porque no dejé como a cuatro pilbes adentro del local. Llevamos todos los pilbes, carretes, qué sé yo. Cuando hablé dije que no hay que perder el sueño de que se pibe tiene que ser un privilegio, porque fue un privilegio, no es mentira, más allá de la postura política que uno tenga, ser

niño fue un privilegio en este país. Llegamos a tener una tasa de mortalidad infantil bajísima. Hoy una tasa de mortalidad baja la tienen Suecia, Canadá o Cuba, con siete o nueve por mil. Nosotros ahora tenemos premisas que llegan al 35 o 40 por mil.

—¿Cómo era la situación económica de su familia?  
—Mi familia era de barrio. Nací en Ensenada, pero me crié en un barrio de La Plata, Villa Argüello. Mi papá era trabajador del frigorífico Swift y yo fui obrero de Swift los 14 años porque éramos cinco hermanos y mi papá falló en un accidente cuando éramos chiquitos. Trabajé en Swift hasta los 21, que me tocó el servicio militar. Tenía esa idea del seminario que me gustaba, pero me ponía de novio. Cuando hice el servicio militar me decidí y entré al seminario y me gustó.

—¿Participó en el movimiento sindical en el frigorífico?  
—Yo aprendí mucho ahí, tenía como un ansia de justicia que yo veía respondida en algunos de los que en ese tiempo llamábamos de la Resistencia. Con ellos aprendí mucho. Fue una escuela de vida. Soy de la juventud de los '70, tengo 49 años ahora, vivencé todos los ideales de un mundo más humano, más justo, más fraterno. Yo creo que todo eso que fui aprendiendo se canalizó de golpe en esa Nochebuena del '84. Encontré la estrella para canalizar el ansia que tenía dentro.

—¿Los chicos que entraron al principio siguen estando aquí?  
—Ellos siguen, trabajan en nuestros emprendimientos, son responsables de algunas zonas de nuestros emprendimientos, vivimos con ellos todas las circunstancias de sus vidas, como con Juan Pablo, que fue del primer grupo y hace unos días lo acompañamos todos con el nacimiento, zancos, globos, flores que le entregamos a la gente con los Derechos del Niño. La Argentina firmó todo. Como decía el sociólogo Miguel Semán, la Constitución es un edificio de cristal inhabitable.

—¿El Movimiento es laico o es religioso?  
—Es laico y ecuménico, hay de todo. Para esta actividad mandamos mil y pico de cartas. Juntamos a la gente de buena voluntad. Si tiene que tener una manera de pensar que es no preocuparse nada más por los chicos sino por todos los chicos de todo el país. Hay otros que no están en el Movimiento. Por ejemplo, nos parece una incoherencia que haya obras con 400 chicos y que acepten que el Presidente vaya a pasar la Nochebuena allí porque es el responsable del deterioro de esta niñez. Al aumentar la exclusión aumentó la pobreza, y al aumentar la pobreza, pegó sobre la edad más débil de la vida. Agrupamos a obras que no piensan en beneficencia nada más, sino que piensan en un modelo de país que haga que la niñez vuelva a ser feliz. No son diferencias religiosas, sino más bien ideológicas. También estamos en la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) porque pensamos que debemos unir fuerzas.

—¿Ustedes hicieron un escape a un McDonald's?  
—Sí, porque no dejé como a cuatro pilbes adentro del local. Llevamos todos los pilbes, carretes, qué sé yo. Cuando hablé dije que no hay que perder el sueño de que se pibe tiene que ser un privilegio, porque fue un privilegio, no es mentira, más allá de la postura política que uno tenga, ser

niño fue un privilegio en este país. Llegamos a tener una tasa de mortalidad infantil bajísima. Hoy una tasa de mortalidad baja la tienen Suecia, Canadá o Cuba, con siete o nueve por mil. Nosotros ahora tenemos premisas que llegan al 35 o 40 por mil.

—¿Cómo era la situación económica de su familia?  
—Mi familia era de barrio. Nací en Ensenada, pero me crié en un barrio de La Plata, Villa Argüello. Mi papá era trabajador del frigorífico Swift y yo fui obrero de Swift los 14 años porque éramos cinco hermanos y mi papá falló en un accidente cuando éramos chiquitos. Trabajé en Swift hasta los 21, que me tocó el servicio militar. Tenía esa idea del seminario que me gustaba, pero me ponía de novio. Cuando hice el servicio militar me decidí y entré al seminario y me gustó.

—¿Participó en el movimiento sindical en el frigorífico?  
—Yo aprendí mucho ahí, tenía como un ansia de justicia que yo veía respondida en algunos de los que en ese tiempo llamábamos de la Resistencia. Con ellos aprendí mucho. Fue una escuela de vida. Soy de la juventud de los '70, tengo 49 años ahora, vivencé todos los ideales de un mundo más humano, más justo, más fraterno. Yo creo que todo eso que fui aprendiendo se canalizó de golpe en esa Nochebuena del '84. Encontré la estrella para canalizar el ansia que tenía dentro.

los chicos dicen que en tres años tiene que estar la vacuna. La Negri se llama María de los Santos.

—¿Cómo desarrolló la relación con su familia un chico que está en el Hogar?  
—El que era pobre hace diez años, es más pobre ahora, así que si el pibe no podía vivir en su casa hace diez años es difícil que pueda hacerlo ahora. Porque en ciertos lugares ya no es pobreza, es miseria y la miseria deteriora mucho lo humano. Nosotros también estamos trabajando en un asentamiento, hacemos autoconstrucción. Poner un objetivo común cuesta muchísimo. En nuestra época, en los '70, íbamos a trabajar a una villa y los objetivos comunes surgían en seguida, el zanjeo, la luz, existía una trama solidaria muy fuerte. Hoy el clima es muy salvaje. A veces me dan ganas de rajarme por

que se pelean de una manera espantosa. Y esa niñez se está criando en un clima muy salvaje. El niño se hace salvaje en un clima salvaje y se hace humano en condiciones humanas. Eso hace muy difícil que un chico, al que la miseria llevó a expulsarlo a la calle y deterioró la relación con su familia, vuelva a vivir con ella. Pero puede recuperar la relación con su sangre. Es algo a veces inentendible, pero un pibe que recupera esa relación, especialmente con la madre, si andaba a 30, comienza a andar a 80. Por el solo hecho de ir a tomar un mate con ella... La recuperación del vínculo sanguíneo le devuelve su identidad al pibe.

—¿La lucha contra la pobreza y la miseria es también una lucha por defender el vínculo entre madres e hijos.  
—La pobreza les pega mucho a los pilbes y les pega mucho a las mujeres, porque el hombre se conoce por lo que hace, el trabajo forma parte de su identidad. Cuando pierde el trabajo, se frustra. Al frustrarse se va o se emborracha, caga a trompadas a todo el mundo, y quenda a las mujeres los pilbes. En el barrio inventamos la casa de los pilbes. Les tenemos los pibitos en edad escolar durante todo el día. Porque si no contenemos a esos pibitos que son los más pobres del barrio, se van para la calle. Los mandamos a la escuela, les damos apoyo escolar, una merienda reforzada y los mandamos a la casa a dormir y a defender el vínculo. Porque el vínculo es fundamental en el pibe, el vínculo natural, con su sangre. A nosotros nos pasa siempre una cosa. Por ejemplo, un pibe que viene de la calle, tiene muy deteriorado, a veces muy enojado con su familia, entonces con el clima de familia de acá, se va sanando, se va poniendo bien, se van dando pasos, se va integrando en la escuela y si tiene más de 14 años se integra en algún emprendimiento productivo, se va poniendo bien y en un momento determinado "¿che cuál es la expresión, el síntoma de que está bien?", preguntan: "Che Carlitos, ¿sabés una cosa?", tengo ganas de ver a mi vieja..."

que se pelean de una manera espantosa. Y esa niñez se está criando en un clima muy salvaje. El niño se hace salvaje en un clima salvaje y se hace humano en condiciones humanas. Eso hace muy difícil que un chico, al que la miseria llevó a expulsarlo a la calle y deterioró la relación con su familia, vuelva a vivir con ella. Pero puede recuperar la relación con su sangre. Es algo a veces inentendible, pero un pibe que recupera esa relación, especialmente con la madre, si andaba a 30, comienza a andar a 80. Por el solo hecho de ir a tomar un mate con ella... La recuperación del vínculo sanguíneo le devuelve su identidad al pibe.

—¿La lucha contra la pobreza y la miseria es también una lucha por defender el vínculo entre madres e hijos.  
—La pobreza les pega mucho a los pilbes y les pega mucho a las mujeres, porque el hombre se conoce por lo que hace, el trabajo forma parte de su identidad. Cuando pierde el trabajo, se frustra. Al frustrarse se va o se emborracha, caga a trompadas a todo el mundo, y quenda a las mujeres los pilbes. En el barrio inventamos la casa de los pilbes. Les tenemos los pibitos en edad escolar durante todo el día. Porque si no contenemos a esos pibitos que son los más pobres del barrio, se van para la calle. Los mandamos a la escuela, les damos apoyo escolar, una merienda reforzada y los mandamos a la casa a dormir y a defender el vínculo. Porque el vínculo es fundamental en el pibe, el vínculo natural, con su sangre. A nosotros nos pasa siempre una cosa. Por ejemplo, un pibe que viene de la calle, tiene muy deteriorado, a veces muy enojado con su familia, entonces con el clima de familia de acá, se va sanando, se va poniendo bien, se van dando pasos, se va integrando en la escuela y si tiene más de 14 años se integra en algún emprendimiento productivo, se va poniendo bien y en un momento determinado "¿che cuál es la expresión, el síntoma de que está bien?", preguntan: "Che Carlitos, ¿sabés una cosa?", tengo ganas de ver a mi vieja..."

que se pelean de una manera espantosa. Y esa niñez se está criando en un clima muy salvaje. El niño se hace salvaje en un clima salvaje y se hace humano en condiciones humanas. Eso hace muy difícil que un chico, al que la miseria llevó a expulsarlo a la calle y deterioró la relación con su familia, vuelva a vivir con ella. Pero puede recuperar la relación con su sangre. Es algo a veces inentendible, pero un pibe que recupera esa relación, especialmente con la madre, si andaba a 30, comienza a andar a 80. Por el solo hecho de ir a tomar un mate con ella... La recuperación del vínculo sanguíneo le devuelve su identidad al pibe.

—¿La lucha contra la pobreza y la miseria es también una lucha por defender el vínculo entre madres e hijos.  
—La pobreza les pega mucho a los pilbes y les pega mucho a las mujeres, porque el hombre se conoce por lo que hace, el trabajo forma parte de su identidad. Cuando pierde el trabajo, se frustra. Al frustrarse se va o se emborracha, caga a trompadas a todo el mundo, y quenda a las mujeres los pilbes. En el barrio inventamos la casa de los pilbes. Les tenemos los pibitos en edad escolar durante todo el día. Porque si no contenemos a esos pibitos que son los más pobres del barrio, se van para la calle. Los mandamos a la escuela, les damos apoyo escolar, una merienda reforzada y los mandamos a la casa a dormir y a defender el vínculo. Porque el vínculo es fundamental en el pibe, el vínculo natural, con su sangre. A nosotros nos pasa siempre una cosa. Por ejemplo, un pibe que viene de la calle, tiene muy deteriorado, a veces muy enojado con su familia, entonces con el clima de familia de acá, se va sanando, se va poniendo bien, se van dando pasos, se va integrando en la escuela y si tiene más de 14 años se integra en algún emprendimiento productivo, se va poniendo bien y en un momento determinado "¿che cuál es la expresión, el síntoma de que está bien?", preguntan: "Che Carlitos, ¿sabés una cosa?", tengo ganas de ver a mi vieja..."

que se pelean de una manera espantosa. Y esa niñez se está criando en un clima muy salvaje. El niño se hace salvaje en un clima salvaje y se hace humano en condiciones humanas. Eso hace muy difícil que un chico, al que la miseria llevó a expulsarlo a la calle y deterioró la relación con su familia, vuelva a vivir con ella. Pero puede recuperar la relación con su sangre. Es algo a veces inentendible, pero un pibe que recupera esa relación, especialmente con la madre, si andaba a 30, comienza a andar a 80. Por el solo hecho de ir a tomar un mate con ella... La recuperación del vínculo sanguíneo le devuelve su identidad al pibe.

—¿La lucha contra la pobreza y la miseria es también una lucha por defender el vínculo entre madres e hijos.  
—La pobreza les pega mucho a los pilbes y les pega mucho a las mujeres, porque el hombre se conoce por lo que hace, el trabajo forma parte de su identidad. Cuando pierde el trabajo, se frustra. Al frustrarse se va o se emborracha, caga a trompadas a todo el mundo, y quenda a las mujeres los pilbes. En el barrio inventamos la casa de los pilbes. Les tenemos los pibitos en edad escolar durante todo el día. Porque si no contenemos a esos pibitos que son los más pobres del barrio, se van para la calle. Los mandamos a la escuela, les damos apoyo escolar, una merienda reforzada y los mandamos a la casa a dormir y a defender el vínculo. Porque el vínculo es fundamental en el pibe, el vínculo natural, con su sangre. A nosotros nos pasa siempre una cosa. Por ejemplo, un pibe que viene de la calle, tiene muy deteriorado, a veces muy enojado con su familia, entonces con el clima de familia de acá, se va sanando, se va poniendo bien, se van dando pasos, se va integrando en la escuela y si tiene más de 14 años se integra en algún emprendimiento productivo, se va poniendo bien y en un momento determinado "¿che cuál es la expresión, el síntoma de que está bien?", preguntan: "Che Carlitos, ¿sabés una cosa?", tengo ganas de ver a mi vieja..."

que se pelean de una manera espantosa. Y esa niñez se está criando en un clima muy salvaje. El niño se hace salvaje en un clima salvaje y se hace humano en condiciones humanas. Eso hace muy difícil que un chico, al que la miseria llevó a expulsarlo a la calle y deterioró la relación con su familia, vuelva a vivir con ella. Pero puede recuperar la relación con su sangre. Es algo a veces inentendible, pero un pibe que recupera esa relación, especialmente con la madre, si andaba a 30, comienza a andar a 80. Por el solo hecho de ir a tomar un mate con ella... La recuperación del vínculo sanguíneo le devuelve su identidad al pibe.

—¿La lucha contra la pobreza y la miseria es también una lucha por defender el vínculo entre madres e hijos.  
—La pobreza les pega mucho a los pilbes y les pega mucho a las mujeres, porque el hombre se conoce por lo que hace, el trabajo forma parte de su identidad. Cuando pierde el trabajo, se frustra. Al frustrarse se va o se emborracha, caga a trompadas a todo el mundo, y quenda a las mujeres los pilbes. En el barrio inventamos la casa de los pilbes. Les tenemos los pibitos en edad escolar durante todo el día. Porque si no contenemos a esos pibitos que son los más pobres del barrio, se van para la

Rafael Yohai



**Carlos Cajades con algunos de los chicos del Hogar de la Madre Tres Veces Admirable.**

*La beba que hizo de Jesús en el pesebre del año pasado, en el barrio de su parroquia, murió de desnutrición.*

la muerte. Los chicos son tan argentinos como nosotros, nacieron bajo la misma bandera, en la misma tierra, nada más que ellos no tienen siquiera el derecho de disfrutar de la vida. Por eso digo, la seguridad habría que pensarla de una manera más amplia. No es cuestión de tirar salvavidas sino de parar la inundación. Como dice Alberto Morlaquetti, que es el secretario general del Movimiento Chicos del Pueblo: "Nos dicen que tenemos que cuidarnos de los chicos cuando en realidad tenemos que cuidarlos a ellos".

**¿El Movimiento de los Chicos del Pueblo agrupa a todos los hogares de chicos de la calle?**

—Para armarlo fuimos recorriendo obrita por obrita, nos fuimos juntando. Ahora el 2 de julio vamos a hacer una marcha con los pibes, una Marcha por la Vida. Acá en La Pla-



**Seguridad:**  
**"Por eso digo, la seguridad habría que pensarla de una manera más amplia.**

**No es cuestión de tirar salvavidas sino de parar la inundación".**

ta todavía está muy fresco lo del McDonald's y en los últimos tiempos se habla mucho que la mitad de los chicos son pobres y la mitad de los pobres son chicos. Todos los años hacemos un encuentro de educadores populares y una Marcha por la Vida porque, según nuestros números, en la Argentina se mueren más de cien chicos por día. El 2 de julio vamos a salir de acá de La Plata hasta Buenos Aires. Arrancamos en Plaza San Martín, con murgas, trencitos, zancos, globos, flores que le entregamos a la gente con los Derechos del Niño. La Argentina firmó todo. Como decía el sociólogo Miguel Semán, la Constitución es un edificio de cristal inhabitable.

**¿El Movimiento es laico o es religioso?**

—Es laico y ecuménico, hay de todo. Para esta actividad mandamos mil y pico de cartas. Juntamos a la gente de buena voluntad. Si tiene que tener una manera de pensar que es no preocuparse nada más por los chicos de su casa sino por todos los chicos del país. Hay obras que no están en el Movimiento. Por ejemplo, nos parece una incoherencia que haya obras con 400 chicos que acepten que el Presidente vaya a pasar la Nochebuena allí porque es el responsable del deterioro de esta niñez. Al aumentar la exclusión aumentó la pobreza, y al aumentar la pobreza, pega sobre la edad más débil de la vida. Agrupamos a obras que no piensan en beneficencia nada más, sino que piensan en un modelo de país que haga que la niñez vuelva a ser feliz. No son diferencias religiosas, sino más bien ideológicas. También estamos en la Central de los Trabajadores Argentinos (CTA) porque pensamos que debemos unir fuerzas.

**¿Ustedes hicieron un escape a un McDonald's?**

—Sí, porque no dejó comer a cuatro pibes adentro del local. Llevamos todos los pibes, cardeles, sé yo. Cuando hablé dije que no hay que perder el sueño de que ser pibe tiene que ser un privilegio, porque fue un privilegio, no es mentira, más allá de la postura política que uno tenga, ser

niño fue un privilegio en este país. Llegamos a tener una tasa de mortalidad infantil bajísima. Hoy una tasa de mortalidad baja la tienen Suecia, Canadá o Cuba, con siete o nueve por mil. Nosotros ahora tenemos premisas que llegan al 35 o 40 por mil.

**¿Cómo era la situación económica de su familia?**

—Mi familia era de barrio. Nací en Ensenada, pero me crié en un barrio de La Plata, Villa Argüello. Mi papá era trabajador del frigorífico Swift y yo fui obrero de Swift a los 14 años porque éramos cinco hermanos y mi papá falleció en un accidente cuando éramos chiquitos. Trabajé en Swift hasta los 21, que me tocó el servicio militar. Tenía esa idea del seminario que me gustaba, pero me ponía de novio. Cuando hice el servicio militar me decidí y entré al seminario y me gustó.

**¿Participó en el movimiento sindical en el frigorífico?**

—Yo aprendí mucho ahí, tenía como un ansia de justicia que yo veía respondida en algunos de los que en ese tiempo llamábamos de la Resistencia. Con ellos aprendí mucho. Fue una escuela de vida. Soy de la juventud de los '70, tengo 49 años ahora, vivencé todos los ideales de un mundo más humano, más justo, más fraterno. Yo creo que todo eso que fui aprendiendo se canalizó de golpe en esa Nochebuena del '84. Encontré la estrella para canalizar el ansia que tenía dentro.

**¿Los chicos que entraron al principio siguen estando aquí?**

—Ellos siguen, trabajan en nuestros emprendimientos, son responsables de algunas zonas de nuestros emprendimientos, vivimos con ellos todas las circunstancias de sus vidas, como con Juan Pablo, que fue del primer grupo y hace unos días lo acompañamos todos con el nacimiento de su bebé. Es como una familia.

**¿Y ahora tienen una bebita con sida?**

—Es una bebita que tengo yo en la casa. La Negri es como parte mía. Estuvimos dos o tres veces entre la vida y la muerte, porque vino con desnutrición, vino con esa enfermedad... Queríamos mucho a la Ramona, la mamá. La ayudábamos mucho. Murió en agosto del año pasado. Hacía pan casero y lo vendía en el barrio. El marido se agarró la enfermedad por ahí y la llevó a su casa. María, la beba, llegó como si ya fuera de la casa. Es una experiencia... linda, fuerte, de pelearle a la muerte, hasta a Dios lo apreté una noche. Porque uno quiere a todos los chicos, porque todos tienen su estrella aunque a veces está un poco tapada por las miserias que trae, pero ésta me estrelló a mí. Además, para un cura como yo, que no ha criado nunca un bebé, es algo especial. Gracias a Dios le encontramos la vuelta porque no resistía los remedios, que son unos cócteles fortísimos. Dos o tres veces se me estuvo por morir porque no los resistía, vomitaba todo y se debilitaba. Ahora el médico, el doctor Bertolotti, que está jugadísimo con nosotros, le encontró la vuelta con esta gomita que le entra por la nariz y le va a la pancita y puede aceptar la medicación. Es una experiencia muy bella, algo dolorosa, pero yo la disfruto. Hemos pasado momentos que parecía que se nos iba. Yo le dije a Dios: "Mirá que acá me hacés pomada a mí" porque más de una vez se nos murió un chico acá y nos costó meses levantarnos. Así que apareció esa manguerita. Los mé-

dicos dicen que en tres años tiene que estar la vacuna. La Negri se llama María de los Santos.

**¿Cómo desarrolla la relación con su familia un chico que está en el Hogar?**

—El que era pobre hace diez años, es más pobre ahora, así que si el pibe no podía vivir en su casa hace diez años es difícil que pueda hacerlo ahora. Porque en ciertos lugares ya no es pobreza, es miseria y la miseria deteriora mucho lo humano. Nosotros también estamos trabajando en un asentamiento, hacemos autoconstrucción. Poner un objetivo común cuesta muchísimo. En nuestra época, en los '70, íbamos a trabajar a una villa y los objetivos comunes surgían en seguida, el zanjeo, la luz, existía una trama solidaria muy fuerte. Hoy el clima es muy salvaje. A veces me dan ganas de rajarme por-



**Reclamo:**  
**"Yo le dije a Dios: 'mirá que acá me hacés pomada**

**a mí', porque más de una vez se nos murió un chico acá y nos costó meses levantarnos".**

que se pelean de una manera espantosa. Y esa niñez se está criando en un clima muy salvaje. El niño se hace salvaje en un clima salvaje y se hace humano en condiciones humanas. Eso hace muy difícil que un chico, al que la miseria llevó a expulsarlo a la calle y deterioró la relación con su familia, vuelva a vivir con ella. Pero puede recuperar la relación con su sangre. Es algo a veces inentendible, pero un pibe que recupera esa relación, especialmente con la madre, si andaba a 30, comienza a andar a 80. Por el solo hecho de ir a tomar un mate con ella... La recuperación del vínculo sanguíneo le devuelve su identidad al pibe.

**—La lucha contra la pobreza y la miseria es también una lucha por defender el vínculo entre madres e hijos...**

—La pobreza les pega mucho a los pibes y les pega mucho a las mujeres, porque el hombre se conoce por lo que hace, el trabajo forma parte de su identidad. Cuando pierde el laburo, se frustra. Al frustrarse se va o se emborracha, caga a trompadas a todo el mundo, y quedan la mujer y los pibes. En el barrio inventamos la casa de los niños. Les tenemos los pibitos en edad escolar durante todo el día. Porque si no contenemos a esos pibitos que son los más pobres del barrio, se van para la calle. Los mandamos a la escuela, les damos apoyo escolar, una merienda reforzada y los mandamos a la casa a dormir y a defender el vínculo. Porque el vínculo es fundamental en el pibe, el vínculo natural, con su sangre. A nosotros nos pasa siempre una cosa. Por ejemplo, un pibe que viene de la calle viene muy deteriorado, a veces muy enojado con su familia, entonces con el clima de familia de acá, se va sanando, se va poniendo bien, y va dando pasitos, se va integrando en la escuela y si tiene más de 14 años se integra en algún emprendimiento productivo, se va poniendo bien y en un momento determinado ¿sabe cuál es la expresión, el síntoma de que está bien?, preguntá: "Che Carlitos, ¿sabés una cosa?, tengo ganas de ver a mi vieja..."

RABAJA CON CHICOS DE LA CALLE

# Pesebre se desnutrición"

desde la convivencia hasta los proyectos.

**—El tema de la seguridad se ha convertido en una preocupación importante en esta sociedad.**

—Cuando hablamos de la seguridad y vamos nada más que a las consecuencias, como poner más patrulleros o tratar de reducir la edad para meterlos presos de más chicos, eso

es nada más que un parche. Si nuestra niñez se está criando de una manera salvaje, nos va a responder de una forma muy salvaje. La vivencia que tenemos con el chico nos hace pensar el modelo de país que queremos, uno piensa todo desde ellos. A veces nos parece que es duro lo que decimos, pero lo hacemos porque estamos todo el tiempo entre la vida y

## QUÉ CARLOS CAJADES

Por L. B.

### de los chicos

on encarados. Cada sector ar y por lo gene on el poder que to hay un sector te modelo, que poder: los ni-

el sida y la viod sobre los niles. Y son los tienen cómo. contada por ellos contenerlos, que so por hacerlo. e comenzaron a

vivir en la calle se instaló en la Argentina a fin de los años '70. Aparecieron como la primera manifestación de una enfermedad social que se extendería rápidamente en unos pocos años. Carlos Cajades pasó con ellos una Navidad y nunca más pudo separarse de los pibes.

La Argentina ha firmado todos los documentos habidos y por haber sobre los derechos de los niños. Y a medida que los firmaba, aumentaba la tasa de mortandad infantil y se deterioraba la educación. Mucha gente se espanta de la participación cada vez mayor de chicos en actos de violencia y al mismo tiempo es indiferente al mundo de injusticias al que están condenados la mayoría de ellos. Cajades es, en este caso, la voz de esos chicos.

# MARTIN FIERRO EN DIRECTO Y EXCLUSIVO HOY 21 HS.



**LA TRANSMISIÓN DEL EVENTO MÁS ESPERADO DEL AÑO.**

¿Quién se ganará el oro? ¿Cuáles serán las sorpresas?

La fiesta más glamorosa del espectáculo con todas  
las estrellas, este año más caliente que nunca.

Las ternas, los ganadores y los momentos más emocionantes  
de una noche que promete ser inolvidable.



**AMERICA**  
*grande!*

LA REUNION INTERNACIONAL ES PARA ACORDAR UN NUEVO PROGRAMA

# Socialistas juntos pero revueltos

El encuentro en Buenos Aires de la Internacional Socialista busca reactualizar un programa que ya está viejo de tres años.

**Página/12**  
**en Francia**

**Por Eduardo Febbro**  
Desde París

Los partidos socialistas del mundo agrupados en el seno de la Internacional Socialista (IS) llegan esta semana a Buenos Aires en busca de una nueva definición de su programa, que ya lleva más de tres años esperando una reactualización. La reunión del Consejo de la Internacional Socialista que se celebrará entre el 25 y el 26 de junio es una de las últimas cumbres de la organización consagradas a debatir sobre el futuro del organismo antes de ese límite que su actual presidente, el ex primer ministro francés Pierre Mauroy, llama "la línea imaginaria del año 2000". La cumbre porteña aparece como un eje central de articulación entre el pasado de la IS, los trabajos internos que se vienen realizando desde 1997 en el seno de la Comisión Progreso Global presidida por el ex jefe del gobierno español Felipe González y el futuro de la IS que se jugará este año en el curso de la Asamblea General prevista para el 8 y 9 de noviembre en París. Allí, precisó Pierre Mauroy, "decidiremos qué vía vamos a seguir".

El tema de la "vía" o "camino" futuro de la Internacional es mucho más que un juego de palabras luego del terremoto de la caída del Muro de Berlín y del otro que trajo el ya famoso debate sobre la tercera vía cuyo liderazgo ideológico se disputan las tres grandes familias socialistas europeas: el laborismo británico de Tony Blair, el socialismo "a la francesa" del primer ministro Lionel Jospin y la socialdemocracia alemana de Gerhard Schröder. Estas tres fuerzas compiten por imponer una doctrina de izquierda moderada que, sin renunciar a la economía de mercado, mantenga vigente la especificidad igualitaria que caracteriza a la izquierda. Como lo recordaba hace unos días el mismo Lionel Jospin, es lícito aceptar "una tercera vía entre el comunismo y el liberalismo, pero no entre la socialdemocracia y el liberalismo".

La disputa por la propiedad de esa tercera vía es tal que en septiembre de 1998, al margen de la Asamblea General de las Naciones Unidas, el premier francés no participó en el debate sobre el porvenir del centro izquierdo organizado en Nueva York por Tony Blair y presidido por la esposa del presidente norteamericano, Hillary Clinton. Sin embargo, en el seno de la Europa comunitaria, los electores adelantaron una respuesta sobre la legitimidad de ese liderazgo. En las elecciones europeas de junio, Tony Blair en Gran Bretaña, Schröder en Alemania y Massimo D'Alema en Italia fueron severamente sancionados por las urnas mientras que en Francia el Partido Socialista salió reforzado de la consulta pese a los dos años de poder socialista.

La fase final de la reforma que se discutirá en Buenos Aires fue lanzada

en la precedente reunión de la Comisión de la Internacional Socialista organizada en Ginebra a finales del año pasado. Entre ese foro y el de la capital argentina, las ideas que se vienen discutiendo desde 1997 en el seno del organismo pasaron por dos etapas de elaboración a lo largo de coloquios realizados en Suecia y Dakar (Senegal). Buenos Aires actualizará esos textos cuyo origen se remonta al año 1996 cuando, al final del Congreso de la Internacional celebrado en Nueva York, se decidió crear la Comisión Progreso Global para elaborar "una nueva plataforma de ideas y de políticas". Felipe González lleva algo más de dos años consensuando un documento cuya espina dorsal quiere aparecer como una respuesta "al fundamentalismo neoliberal". En este contexto, González puso especial énfasis en el estudio de los efectos de la mundialización de la economía y de la "tiranía del pensamiento único". Los temas de la

**Debate: La reunión discutirá sobre una "tercera vía" socialista cuyo liderazgo se disputan el inglés Blair, el francés Jospin y el alemán Schröder.**

Comisión Progreso Global abarcan todos los campos de la acción política, pero su núcleo sigue siendo el problema al que se ven enfrentados todos los gobiernos del socialismo democrático: qué pueden hacer los Estados frente a la omnipotencia de los mercados, cuál debe ser el papel de las instituciones multilaterales en la reglamentación de la economía mundial, cómo llevar a cabo políticas regionales abiertas para reducir las diferencias entre países desarrollados evitando así la formación de bloques antagónicos, cómo acelerar la integración de zonas periféricas. A estos principios fuertes se les suman dos "responsabilidades primordiales del socialismo democrático" que se cruzan con el antagonismo tripartito



El de la izquierda no viene; el de la derecha, sí.

El francés Jospin y el alemán Schröder tienen muchas diferencias.

Blair-Schröder-Jospin: "No dejar pasar las oportunidades que ofrece la revolución tecnológica y crear empleos".

Esos son los enunciados. Las respuestas concretas son menos visibles dado la vastedad de países y movimientos que componen la IS, más de 140, ya que la Internacional es de lejos el foro de países democráticos más importantes del mundo. Y, como admitió a **Página/12** un miembro del PS francés, la "adaptación a la que fuimos llevados los socialistas a partir del año 1983". En este sentido, el presidente de la Internacional, Pierre Mauroy, reconoce que el movimiento debe "situarse mejor en el mundo contemporáneo. Todos nuestros miembros aceptan ahora la economía de mercado. Pero no nos hemos convertido en liberales". El PS francés adelantó a **Página/12** que "lo que la Internacional pretende superar en Buenos Aires es un escollo que arrastra desde la caída del Muro de Berlín: ahora que no hay más tercera vía entre el comunismo y el capitalismo el socialismo democrático es, de hecho, la primera vía. La izquierda aprendió a gestionar la economía y a diagnosticar sus excesos. Falta que se defina como la mejor enfermera de un mundo enfermo".

## Desempleados del mundo



Cómo crear empleos (o cómo hacer que los que tienen no los pierdan) es el centro de la batalla campal entre los socialistas Tony Blair, Lionel Jospin y Gerhard Schröder. El premier inglés es un adepto de la "flexibilidad" y de la "third way", la tercera vía o "nuevo centro" calcado del modelo norteamericano. El premier francés defiende las 35 horas semanales de trabajo sin pérdida de salario y un papel preponderante


del Estado, que "debe intervenir allí donde el Estado no llega". El alemán alega por una mezcla particular de un "realismo económico" basado en el respeto de los imperativos del mercado y la acción social mediante una serie "de visiones que deben permanecer en el campo de lo posible". Los tres líderes comparten un mismo principio cuyas aplicaciones difieren a la hora de aplicarlos: "una economía moderna no puede desarrollarse sin los interlocutores sociales". Es la tan mentada interacción que recorre todos los textos de la futura Internacional Socialista (IS). En este contexto, la preocupación de la IS por las nuevas tecnologías y su impacto en el desarrollo aparece como uno de los componentes del "pacto por el empleo" adoptado por los socialistas europeos en Milán en marzo de 1999. El objetivo fundamental del pacto consiste en rehabilitar el empleo mediante una política de apoyo al crecimiento que pasa por la coordinación macroeconómica y medidas a favor de las nuevas tecnologías. "Más crecimiento, más empleo, más cohesión social", declaró a **Página/12** Nicola Rossi, el consejero económico de Massimo D'Alema, el premier italiano que si vendrá a Buenos Aires. Esos tres puntos se desprenden tanto de los documentos aprobados en Milán como de los que circulan en la Comisión Progreso Global.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial Nº 18 a cargo del doctor Javier Fernández Moores, secretario Nº 36 a mi cargo, sito en Talcahuano 550 7º piso de Capital Federal, comunica por dos días en los autos caratulados "BANCO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES C/FIGUEROA, HORACIO PABLO Y OTRO S/ORDINARIO", expediente nº 24.415/95, que el martillero Abraham Fiorentino rematará el día 30 de junio de 1999 a las 11 horas en el salón de ventas, sito en Humberto Primo 2042 de Capital Federal, el 50 por ciento indiviso del inmueble sito en la localidad de San Clemente del Tuyú, del Partido de la Costa, provincia de Buenos Aires, con frente a la calle 9. Nomenclatura catastral: Circ. IV, Sec. E, Manz. 374, Parc. 11 b. Matricula: 46.417. Partido de la Costa (123). Superficie total 259 mts. 30 dm. El inmueble se encuentra sobre calle de tierra, distante aproximadamente doce cuadras del mar y a trescientos metros de la Av. El Talar del Tuyú. El mismo posee dos viviendas con entradas independientes. La primera consta de un pequeño comedor, baño y un amplio patio en el fondo el cual es compartido con la otra vivienda que consta de un pequeño living-cocina, baño y un dormitorio. Se deja constancia de que la construcción del inmueble se encuentra deteriorada por el uso y la falta de mantenimiento, existiendo faltantes de terminación. La vivienda se encuentra ocupada por una persona que en el acto de constatación manifestó llamarse Dolores Pelusso de Llorens y poseer L.C. Nº 325.317, manifestando ocupar el inmueble en carácter de propietaria y ser la única ocupante. Condiciones de venta: al contado y al mejor postor y en dinero en efectivo. Base \$ 4.211,00. Sería 20%. Comisión 3% en el acto de remate, y a cargo del comprador. Deudas: Dirección Prov. de Rentas al 18-9-97 \$ 635,40 fs. 131/33. Municip. de la Costa (impuest. municipales) al 10-9-97 \$ 430,21. El inmueble se subastará en las condiciones de conservación y ocupación en que se encuentra. El comprador deberá constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidad prevista en el art. 133 del Cód. Proc. Hágase saber al comprador que el saldo de precio deberá ser depositado en el Banco de la Ciudad de Buenos Aires, Sucursal Tribunales a la orden del Tribunal y como pertenecientes a estos autos, dentro de los cinco días de aprobación de la subasta sin interposición alguna (art. 580 y 584 del Cód. Proc.). De conformidad con lo dispuesto por el art. 570 del Código Procesal y 104.6 del reglamento del fuero (acordada del 13-12-89) hágase saber que se aceptarán ofertas bajo sobre, las que se recibirán hasta las 12 hs. del día 29 de junio de 1999, siendo su apertura a las 12.30 hs. del mismo día, debiendo las ofertas cumplir con los recaudos señalados por la última norma. Para el caso que la compra se realice en comisión, el martillero deberá comunicar al comprador en tal carácter lo previsto por el art. 571 del Cód. Proc., como así también el apercibimiento al previsto. Asimismo se hace saber que según constancias del asiento 1º del certificado de dominio obrante a fs. 122/123 existe inscripto un usufructo vitalicio. Para mayor información los interesados podrán compulsar el expediente en los estrados del Juzgado. El inmueble podrá ser visitado los días 28 y 29 de junio de 14 a 16 hs. Buenos Aires, 8 de junio de 1999. Víctor Viviano, secretario.

**¿A QUE JUGAMOS?**  
Con Diego Bonadeo

Se juega como se vive.  
Se escribe como se vive.  
Se canta como se vive.  
Se dice como se vive.

**OTRA VEZ EN VICENTE LOPEZ**  
Lunes 22 hs.

Canal 5 de aire  Canal 7 de CableVisión

NSPDA  
**Página/12**

# ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN  
OTROS DIARIOS DEL MUNDO

## Kosovo: la guerra sin fin

Ayer terminó la primera fase de la retirada de las tropas serbias de Kosovo. Rusia y la OTAN llegaron a un acuerdo sobre la composición de la fuerza internacional de paz, cuyo avance es acompañado por descubrimientos de fosas comunes. La guerrilla kosovar comenzó su "venganza" contra los serbios, reabriendo la discusión sobre su desarme por parte de los aliados.

El Mundo

Rusia exigía controlar un sector en Kosovo: se ha conformado con repartir unos 3000 soldados por los sectores alemán, francés y estadounidense. Reclamaba tener mando propio: ha terminado aceptando la autoridad del SA-CEUR (mando aliado para Europa), del comandante en jefe norteamericano para el sur de Europa y del general británico en Kosovo. Los únicos mandos rusos serán los que operan en el terreno (...) Pero Moscú no va a salir perdiendo ni mucho menos: sus concesiones a la hora de este acuerdo facilitarán que el FMI desbloquee otro tramo de 4500 millones de dólares del último crédito que ya había concedido a Rusia.

(Editorial)

Saint Petersburg Times

Los rusos post-soviéticos adoran la geopolítica. No es ninguna sorpresa que el tema del momento, entonces, sea Kosovo. La semana pasada, como casi cualquiera en Rusia, sentí una gran emoción cuando escuché que 200 efectivos rusos provenientes de la fuerza de mantenimiento de la paz en Bosnia había golpeado a la OTAN entrando antes que ellos en Pristina (...). Ahora se llegó a un acuerdo entre la OTAN y Rusia, pero sinceramente no entiendo por qué tantas precauciones de los aliados occidentales hacia Rusia. Podrían habernos dado el peor de los sectores en Kosovo. ¿Acaso los rusos en Bosnia no demostraron su lealtad a los aliados? ¿Acaso los serbios de Kosovo no tienen el mismo derecho que los albanokosovares a una "protección"? (Fyodor Gavrilov)

The Washington Post

El ganador real en los Balcanes es el Ejército de Liberación de Kosovo. El UCK ganó la guerra y también ganó Kosovo (...) Lo cual es un problema, porque la pesadilla para Europa —especialmente para Rusia— es la aparición de más provincias separatistas. Es por esto que todos insisten en que Kosovo debe seguir dentro de Yugoslavia. Pero en realidad es un dilema diplomático y producirá una crisis (...). Si el UCK llegó tan lejos es porque quiere obtener la independencia de Kosovo. El UCK es el único elemento en la ensalada balcánica que tiene un objetivo claro y que no tiene ningún empacho en derramar sangre para obtenerlo. Si la OTAN fuera un poco más realista, planearía cómo llegar a un Kosovo independiente y así evitar otra guerra en los Balcanes. (Richard Cohen)

## El nuevo escenario

Entre las cuestiones centrales que deja la retirada final de las fuerzas militares y de seguridad serbias de Kosovo están el futuro —si es que tiene uno— del régimen del presidente yugoslavo Slobodan Milosevic abandonado por los ultranacionalistas en su coalición y la significación de la presencia de las fuerzas de Rusia —tradicional aliado serbio—.

Politika (Belgrado)

Restaurando nuestro país, vamos a restaurar los lazos con el mundo entero, corrigiendo la imagen que se ha dado de nosotros durante una década por aquellos que estaban descontentos primero por nuestra resistencia a la colonización de los Balcanes, y después porque desarrolláramos nuestras relaciones con los demás Estados sobre la base de la igualdad jurídica. Las restableceremos ahora en primer lugar más fácilmente con la parte más democrática y más progresista del mundo.

La movilización es necesaria para que nuestro país no conozca nunca más la guerra, para que sea desarrollado, tan libre como hoy —el más libre del mundo— y el más democrático en el mundo. Porque no se pueden separar el país, la libertad y la democracia. (Editorial)

Le Monde

Slobodan Milosevic sale de esta guerra debilitado. Controla la cúpula militar, pero también hay muchos militares muy insatisfechos con él y su gobierno. Para una gran parte de la población, el nivel de vida continúa bajando, y los salarios y las jubilaciones, que ya son muy pobres, se pagan además con retraso. Independientemente de lo que haga la oposición yugoslava, es necesario que en las diferentes capas sociales las personas dejen de pensar que en el futuro pueden convivir con un gobierno así. Hemos llegado al fin de algo. Y, en este punto, soy muy optimista. (Vesna Pesic, presidente en Serbia del partido de oposición Alianza Cívica)

Süddeutsche Zeitung

La moraleja que deja la guerra es de una ironía temible. La OTAN luchó, los rusos ganaron. Más aún: con el sueño de la "zona rusa" en Kosovo, arrastraron conflictos eternos en los Balcanes, que favorecen a los intereses de Slobodan Milosevic. Los rusos ya saben lo que pasó, la última vez, en Alemania. Primero hubo cuatro zonas, luego siguió la división, y después cuarenta años de guerra fría. Si esta guerra llevó por último a la decadencia y caída de la Unión Soviética, la partición de Kosovo de ningún modo significará un impulso para la recuperación de Rusia. (Editorial)

## Kashmir: ¿el nuevo Kosovo?

El conflicto armado entre India y Pakistán, dos potencias nucleares, por la región de Kashmir fue más violento que nunca durante la semana pasada. El presidente norteamericano Bill Clinton pidió a Pakistán que deje de apoyar a los rebeldes islámicos en la zona controlada por India y durante la reunión del Grupo de los Ocho se comparó al Kashmir con Kosovo.

The Hindustan Times

En declaraciones a la prensa luego de la reunión del G-7 más Rusia para discutir la resolución del Consejo de Seguridad de la ONU sobre Kosovo, el ministro de Relaciones Exteriores alemán Joschka Fischer anunció que "no podemos permitirnos la adopción de un rol expectante" en relación a Kashmir (...). Pero, ¿qué es lo que el G-7, y por extensión la OTAN, tienen para ofrecer en la compleja red histórica y diplomática que atraviesa a Kashmir? Realmente, las razones del G-7 o los países de la OTAN para involucrarse en el Kashmir son muy poco claras (...) Lo más probable es que cualquier intromisión del G-7 en Kashmir cree una desviación costosa que en definitiva dejará los problemas básicos no resueltos e impedirá el progreso hacia la estabilidad del subcontinente. (Editorial)

The Frontier Post (Pakistán)

La advertencia de Estados Unidos complicó considerablemente a Pakistán. Los indios deberían estar muy felices de ver que los norteamericanos se creyeron la parte de la historia que le contaron. Pero la percepción de que es Pakistán quien está creando los problemas en Kashmir degradará la lucha por la independencia que se desarrolla allí. Esta será la tarea onerosa que tienen por delante los diplomáticos pakistaníes: convencer al mundo que el levantamiento en Kashmir es puramente autóctono. Creemos que Estados Unidos optó por apoyar a India por una razón muy específica: no quiere que Nueva Delhi incremente la escala de los combates, especialmente hasta un nivel donde ambos países podrían decidir el uso de armas más peligrosas. (Editorial)

The Kashmir Times (India)

Luego de fallar en su intento de obtener el apoyo de China a su agresión en Kargil, Pakistán está ahora completamente aislado internacionalmente (...) De acuerdo a fuentes diplomáticas, hasta los países islámicos han pedido a Pakistán, como lo hizo Estados Unidos, que ejerce la moderación y resuelva pacíficamente sus diferencias con India a través de discusiones bilaterales. La Organización de la Conferencia Islámica, que no ha dudado en pronunciarse sobre Kashmir dentro y fuera de sus sesiones, se ha reservado ahora emitir cualquier comentario y el país que la lidera, Irán, le pidió a Pakistán que no escale la tensión en Asia, especialmente desde que India y Pakistán se convirtieron en potencias nucleares. (M.K. Dhar)

# Se fueron

"Después del combate, queremos hacer la paz", dijo el presidente ruso Boris Yeltsin no bien se bajó del avión que lo dejó en Colonia. Pero las que no dejaron de pelearse por Kosovo fueron las potencias europeas.

Colonia fue una fiesta para el Grupo de los Siete (las grandes potencias industriales) más Rusia. Los líderes de este Grupo de los Ocho de facto terminaron su reunión ayer, luego de asistir a una misa en la Catedral de la ciudad alemana, con dos puntos que juzgaron positivos: la condonación de parte de la deuda externa para algunos de las naciones más pobres del planeta y el abrazo del oso que el presidente ruso Boris Yeltsin le dio a su par norteamericano Bill Clinton como señal de que las relaciones entre Washington y Moscú dejaron atrás el trauma de la ofensiva de la OTAN contra Yugoslavia. En el documento de 13 páginas resultante del encuentro, los líderes occidentales aprovecharon la ocasión para pedir la solución de otros conflictos internacionales. Fuera del texto, quedó una diferencia considerable entre las potencias europeas sobre cómo gestionar la ayuda económica a Yugoslavia.

La gran estrella de la cumbre fue la última en llegar. "Después del combate, queremos hacer la paz", declaró Yeltsin, sobre quien se siguen divulgando los peores rumores sobre su estado de salud. En esta atmósfera conciliadora, el presidente ruso también reprochó a la comunidad internacional que reaccione con retraso respecto de las crisis y que cuando lo hace "no elimine las causas de origen". También sugirió que se elabore una nueva concepción universal de las relaciones internacionales para el siglo XXI.

Antes de la visita relámpago de Yeltsin, los principales dirigentes rusos, como el premier Serguei Stepashin y el canciller Igor Ivanov, estuvieron tratando los dos temas que afectan las relaciones rusas con Occidente en general, y con Estados Unidos en particular. El primer asunto fue la posibilidad de incluir a Rusia dentro del programa de condonaciones parciales de la deuda. Aunque no lo consiguieron, lograron arrancar un pacto para "re-escalonar" la deuda. Rusia está a

la espera de un crédito puente del FMI de 4500 millones de dólares, que ya está aprobado pero que aún no fue librado. El segundo asunto es la preocupación norteamericana para que los rusos se plieguen a los acuerdos mundiales en materia de armamento. Clinton y Yeltsin decidieron celebrar una reunión dentro de unos meses para analizar la modificación del Tratado Antimisiles Balísticos (ABM). A su vez, ambos países reanudarán las negociaciones para la firma del tratado de armas nucleares Start III.

En cuanto al conflicto en Kosovo, el acuerdo del viernes entre la OTAN y Rusia sobre la composición de la fuerza internacional de paz no sirvió para que las potencias europeas disimulen sus diferencias. La primera de ellas es genérica y está planteada a nivel moral. El premier británico Tony Blair precisó que los países del G-7 "ofreceremos ayuda para el futuro si la población serbia abraza los principios de la democracia. Y no se podrá hacer lo mientras tenga a un criminal

EL UCK SE DESARMA SOLO DE PALABRA

## Las armas bien guardadas

Mientras el secretario general de la OTAN, Javier Solana, proclamaba en Bruselas el cese definitivo y no provisional de los bombardeos sobre Yugoslavia, en Tirana el comandante de las fuerzas británicas en Albania, brigadier general John Reith, podía jactarse de un acuerdo con el Ejército de Liberación de Kosovo (UCK) para su completo desarme en un plazo máximo de tres meses. Pero desde Pristina (la capital de la provincia yugoslava de Kosovo), el "general" Rustem Mustafá aclaraba que su organización retendrá las armas.

"Así entendemos el acuerdo, que las armas nos pertenecen. Nosotros mismos las guardaremos en depósitos que pueden ser inspeccionados en cualquier momento por la KFOR (fuerza internacional de paz para Kosovo)", dijo Mus-

tafá, para quien "la desmilitarización no significa el desarme del UCK". El líder guerrillero anunció que "una parte de los combatientes del UCK se transformará en una Guardia Nacional, mientras que otros deberán integrarse a la nueva policía que se creará", en alusión a los proyectos de la KFOR de mantener al UCK como una fuerza policial.

Además de las muertes, los tiroteos entre serbios y albanokosovares —que anteaer generaron ocho muertos en el sector administrado por Estados Unidos— e incluso la explosión de una bomba ayer en Pristina, nada contribuye más a la confusión en Kosovo que el status mismo del UCK. Sus miembros no pueden ser controlados por las tropas occidentales, con lo cual no se sabe quiénes están desmilitarizados (sin armas largas) y quiénes sólo conservan las cortas.

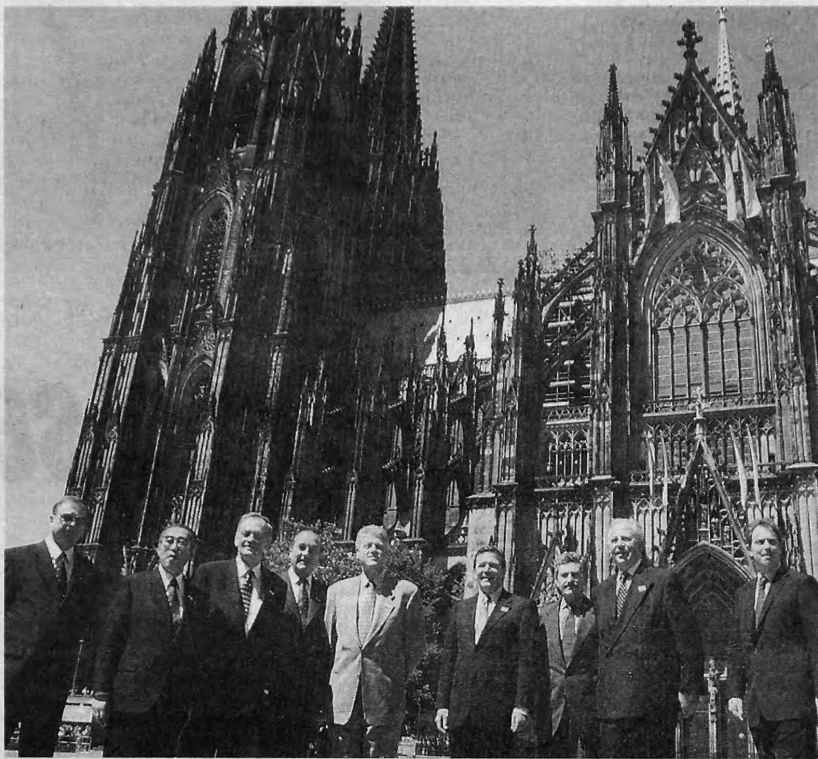
CON CLINTON Y YELTSIN AMIGOS DESPUES DE LA GUERRA

# felices y comieron perdices

de guerra como jefe de Estado". "Hay que separar los tantos", respondió el canciller alemán Gerhard Schröder, padre del Plan para la Estabilidad de los Balcanes. "No podemos dejar que la población serbia se muera de hambre o se congele en invierno por culpa de su presidente. Uno no puede castigar a un pueblo por su presidente", declaró el mandatario alemán.

La otra diferencia se plantea entre "ayuda humanitaria" y "reconstrucción económica". "¿La reconstrucción de centrales eléctricas se considera ayuda humanitaria?", preguntó el presidente francés Jacques Chirac. "Quizás no del todo", se autorrespondió. "Pero sí en el caso de que esto provea calor a los hogares en invierno. Debemos discutir qué es ayuda humanitaria."

Schröder anunció que Alemania organizará una cumbre para abordar los aspectos concretos del Pacto de Estabilidad en "un país limítrofe" con Yugoslavia. Según el canciller alemán, esto "enviará un mensaje psicológico a la región", y fomentará que las decisiones sobre el asunto se tomen in situ. El principal candidato para ser escenario de este encuentro es Eslovenia, considerado por Occidente como un ejemplo de democracia y desarrollo. Eslovenia será la próxima escala de Clinton en su gira europea.



Los satisfechos líderes del G-8 se exhiben frente a la Catedral de Colonia después de la misa. El premier ruso Serguei Stepashin (primero desde la izq.) posó en lugar de su presidente Boris Yeltsin.

LOS ALBANOKOSOVARES DICEN ADIOS A 40 MIL SOLDADOS (Y EX VECINOS) SERBIOS

## Una despedida con fuego y saqueos

### The Guardian de Gran Bretaña

Por Julian Borger  
Desde Zvecan (Kosovo)

Hasta donde él sabía, Gona Kostic era el último soldado serbio en Kosovo. Ayer por la tarde, sus camaradas habían partido en un camión pero no regresaron. Ahora el plazo final para que los serbios abandonaran Kosovo estaba a sólo unas pocas horas. Por una de las vueltas del destino, a este soldado de Pristina le pidieron que reflexionara sobre el fin del poder serbio en Kosovo. "Tantos soldados serbios murieron; ¿para qué?", es su pregunta. Una sonrisa amarga demostraba que creía que el sacrificio había sido para nada. Era una retirada sin honor, e incluso los que huían lo habían dejado atrás.

Iba a ser difícil hacer dedo. Desde Zvecan, donde estaba Kostic, hasta la ruta hacia el norte que conducía a Belgrado estaba vacía si no fuera por ocasionales tractores o trailers que partían llenos de refugiados serbios. Las últimas de las 40.000 tropas serbias que el presidente yugoslavo Slobodan Milosevic había enviado para "pacificar" Kosovo habían cruzado el límite provincial en Leposavic horas atrás, mucho antes del cierre de medianoche acordado con la OTAN.

Atrás, como una estela, quedaban una provincia destruida, la de Kosovo, y el trauma de generacio-

nes de albaneses étnicos, puntuado por las tumbas masivas de las masacres serbias. En Studime, cerca de la ciudad de Vucitrn, donde Kostic había estado destacado, se descubrieron las tumbas de más de 100 albanokosovares, corroborando una vez más los relatos de una masacre por paramilitares serbios.

Los serbios de Kosovo, en cuyo nombre el ejército peleó y mató, fueron abandonados para que se las arreglaran solos mientras los sobrevivientes albaneses buscaban venganza. A lo largo del camino que partía de Pristina se elevaban las humaredas de las aldeas serbias, a medida que grupos de albanokosovares saqueaban e incendiaban las casas de sus ex veci-

nos que ahora habían huido con las tropas. Las esperanzas de la OTAN de detener de algún modo la rueda de la venganza se habían hecho cenizas.

A mitad de la mañana de ayer, casi todas las casas serbias en la ciudad de Graca ardían o ya habían sido consumidas por el fuego. Tractores conducidos por albaneses étnicos desde las aldeas vecinas iban y venían en el barro, cargados de muebles y utensilios domésticos robados.

Sejdi Zabeli arrastraba una cama, una ventana, dos marcos de puerta y un colchón. "Todo esto es mío", insistía, como todos los otros conductores de tractores a los que les hacían preguntas mo-

**Revanchismo: A lo largo del camino se elevaban las humaredas de las aldeas serbias, que grupos de sobrevivientes albanokosovares despojaban e incendiaban.**

lestas. "Sabíamos que los serbios de Graca se habían llevado nuestras cosas, así que fuimos casa por casa recuperando lo que es nuestro", dicen que las cosas son de ellos", explicó un sargento de artillería británico. "No tenemos manera de probar lo contrario", agregó.

La mayoría de los albanokosovares decían que eran los serbios los que habían prendido fuego a sus casas. Pero los serbios se habían

ido el día anterior, y muchos de los incendios parecían estar recién iniciados. Sólo Haki Maloku, un agricultor de 45 años que reclamaba la misma cantidad de madera que decía que le había sido robada de su casa semanas atrás, era capaz de admitir una verdad dura de digerir. "Algunos albaneses están enojados y frustrados. En muchos casos perdieron a todas sus familias, así que decidieron incendiar las casas serbias", admitió Maloku.

Todas las aldeas ardían ayer desde Pristina a Kosovska Mitrovica. Pero al norte de esta ciudad industrial, los serbios decidieron poner un límite. Según ellos, los albanokosovares estaban obligando a los serbios a escapar de sus casas en las áreas albanesas de Kosovo. Una multitud de serbios se reunió en la orilla nordeste del río Ibar y no dejaba cruzar a los albaneses. Un serbio declaró: "Esta va a ser la frontera, y éste va a ser el lado serbio, desde aquí hasta Zvecan y Leposavic". Los disparos cruzaban el río mientras la multitud trataba de asegurar que no cruzara nadie que no fuera serbio. Era un intento de partición de la ciudad a último minuto, tolerado por las tropas de paz francesas, que colocaron sus tanques a uno y otro lado del puente. Después de cadenas de acontecimientos similares, muchas ciudades bosnias fueron divididas. Esas ciudades siguen divididas hoy, pero ayer era evidente—mientras dos muchedumbres rivales se aullaban la una a la otra—que se había aprehendido bien poco de su destino.



Casas serbias ardiendo. Ahora queman los kosovares.

### SUBRAYADO

Por Claudio Uriarte

### Frankenstein en la OTAN

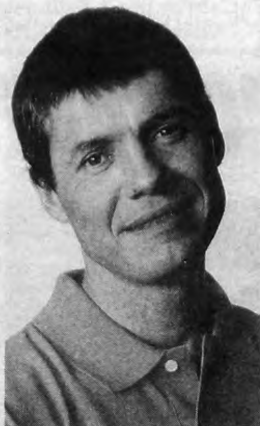
La OTAN está en Kosovo, los refugiados—algunos de ellos, al menos—están volviendo, se logró integrar a Rusia en la fuerza de pacificación sin darle una zona de administración propia, pero al mismo tiempo ofreciéndole una relativa autonomía de mando que deja a salvo su honor, al tiempo que es una retribución por el importantísimo rol que cumplió en poner fin a la guerra. Los países industrializados preparan fondos masivos para la reconstrucción de Kosovo y también, por qué no, para seguir sosteniendo a la economía rusa. Todo está bien, entonces, ¿no? ¿La pax otomana reina en Kosovo y todo eso?

Bueno, no del todo. Porque en los 78 días de su lucha aérea sin cuartel contra Milosevic, y en su innoble negativa a enviar tropas de tierra para hacer el trabajo sucio, la Alianza Atlántica tuvo que echar mano de un instrumento local que ahora se le está convirtiendo en un Frankenstein difícil de manejar: el Ejército de Liberación del Kosovo (UCK), una formación armada musulmana que se parece bastante a los mismos talibanes que EE.UU. empleó en su momento contra la ocupación soviética de Afganistán. Bajo el acuerdo sellado por el G8, el UCK debe ser desmilitarizado. Pero ya en los primeros días de la OTAN en Kosovo, la búsqueda de fórmulas de compromiso sugirió que no todo iba a ser tan fácil. Una de esas fórmulas de compromiso era sacarle al UCK sus armas pesadas y dejarle las cortas, de modo que fuera convirtiéndose en una especie de policía local. Ahora bien, convertir al UCK en la policía de Kosovo es algo así como hacer lo propio con Hamas en la Autonomía Palestina: los más fanatizados no pueden ser los que resguarden el orden, sobre todo cuando en Kosovo queda aún una minoría serbia que está tratando de huir. Y con buenas razones: la semana pasada se descubrió en la zona alemana que el UCK estaba torturando serbios, gitanos y presuntos "traidores" albanokosovares y que una de las víctimas había muerto.

Por eso, más tarde o más temprano, la OTAN va a tener que tomar la decisión de volver sus armas contra sus aliados de ayer. En otras palabras, de iniciar una feroz lucha antiguerrillera contra una fuerza que conoce el terreno y su gente mucho mejor que la Alianza Atlántica. La OTAN debería entonces instalar al líder moderado y pacifista albanokosovar Ibrahim Rugova a la cabeza de un gobierno "independiente" sólo en el nombre, cruzar los dedos y esperar que la gente se olvide de los guerrilleros. Esa es la nueva guerra de Kosovo.

## Los nominados en TV

- ◆ **Unitario y/o miniserie:** "Fiscales" (Telefé), "Especiales de Doria" y "Verdad/Consecuencia" (canal 13).
- ◆ **Telenovela:** "Alas" (canal 13), "Muñeca brava" y "Verano del '98" (Telefé).
- ◆ **Telecomedia:** "Gasoleros" (canal 13), "Mi cuñado" (Telefé) y "RRDT" (canal 13).
- ◆ **Periodístico:** "CQC" (América), "Hora Clave" (Canal 9) y "Zoo" (América).
- ◆ **Entretenimientos:** "Sorpresa y media" (canal 13), "Susana Giménez" y "Tal para cual" (Telefé).
- ◆ **Interés general:** "Almorzando con Mirtha Legrand" (Canal 9), "Amor y Moria" y "Movete con Georgina" (América).
- ◆ **Cultural educativo:** "Caloi en su tinta" (ATC), "DNI" (ATC) y "Formar" (Canal 9).
- ◆ **Deportivo:** "Carburando" (canal 13), "El equipo de primera" (Telefé) y "Fútbol de primera" (canal 13).
- ◆ **Humorístico:** "El show de Videomatch" (Telefé), "La Biblia y el calefón" (América) y "PNP" (canal 13).
- ◆ **Musical:** "Ese amigo del alma" (canal 13), "La movida" (Telefé) y "Más te vale" (América).
- ◆ **Noticiero:** "América Noticias 21 horas" (América), "Telefé Noticias Segunda Edición" (Telefé) y "Telenoche" (canal 13).
- ◆ **Actor dramático protagonista:** Darío Grandinetti ("Fiscales" - Telefé), Fabián Vena ("Verdad/Consecuencia" - canal 13) y Lito Cruz ("La condena de Gabriel Doyle" - canal 9).
- ◆ **Actriz dramática protagonista:** María Rosa Gallo ("Casa natal" - América), Natalia Oreiro ("Muñeca brava" - Telefé) y Selva Alemán ("Fiscales" - Telefé).
- ◆ **Actor de comedia protagonista:** Fabián Gianola ("Cada día te quiero más" - canal 13 y canal 9), Juan Leyrado ("Gasoleros" - Telefé) y Ricardo Darín ("Mi cuñado" - Telefé).
- ◆ **Actriz de comedia protagonista:** Mercedes Morán ("Gasoleros" - canal 13), Patricia Palmer ("Señoras sin señores" - Telefé) y Susana Giménez ("Susana Giménez" - Telefé).
- ◆ **Labor humorística:** Antonio Gasalla ("Gasalla en libertad" - canal 9), Carlos Sturzel/Fena Della Maggiora ("Los reporteros" - Telefé) y Miguel Ángel Rodríguez ("Los Rodríguez" y "El show de Videomatch" - Telefé).
- ◆ **Actor de reparto:** Dady Brieva ("Gasoleros" - canal 13), Manuel Callau ("Gasoleros" - canal 13) y Mario Pasik ("Verano del '98" - Telefé).
- ◆ **Actriz de reparto:** Lidia Lamaison ("Muñeca brava" - Telefé) y "Como vos y yo" - canal 13, María Fiorentino ("Gasoleros" - canal 13), Nacha Guevara ("Alas" - canal 13) y Silvia Montanari ("Gasoleros" - canal 13).
- ◆ **Actuación infantil:** Jimena Barón ("Gasoleros" - canal 13), Leonardo Vilches ("Mi cuñado" - Telefé) y Jimena Piccolo ("Chiquititas" - Telefé).
- ◆ **Labor y/o conducción periodística femenina:** Denisse Pessana ("América Noticias 21 horas" - América), Fanny Mandelbaum ("Telefé noticias" - Telefé), Mónica Cahen D'Anvers ("Telenoche" - canal 13) y Mónica Gutiérrez ("América Noticias 19 horas" - América).
- ◆ **Labor y/o conducción periodística masculina:** Andy Kusnetzoff ("Caiga quien caiga" - América), Jorge Jacobson ("Telefé noticias" - Telefé), Mario Pergolini ("Caiga quien caiga" - América) y Santo Biasatti ("El noticiero de Santo" y "En síntesis" - canal 13).
- ◆ **Animación y/o conducción femenina:** Carmen Barbieri ("Movete" - América), Mónica Casán ("Amor y Moria" - América) y Susana Giménez ("Susana Giménez" - Telefé).
- ◆ **Animación y/o conducción masculina:** Jorge Guinzburg ("La Biblia y el calefón" - América), Julián Weich ("Sorpresa y media" - canal 13), Marcelo Tinelli ("El show de Videomatch" - Telefé) y Roberto Pettinato ("Listos ya" y "Duro de acostar" - Telefé).
- ◆ **Autor y libretista:** Enrique Torres ("Muñeca brava" - Telefé), Gustavo Barrios y Ernesto Korovsky ("Gasoleros" - canal 13) y Javier Daulte y Alejandro Tantarian ("Fiscales" - Telefé).
- ◆ **Director:** Alejandro Doria ("Los especiales" - canal 13), Alejandro Stoessel ("El show de Videomatch" y "La movida" - Telefé) y Oscar Rodríguez y Ana Piterbag ("Gasoleros" - canal 13).
- ◆ **Producción integral:** "El show de Videomatch" (Telefé), "Gasoleros" (canal 13) y "Sorpresa y media" (canal 13).
- ◆ **Revelación:** Carmen Barbieri ("Movete" - América), Laura Azcurra ("RRDT" y "Verdad/Consecuencia" - canal 13) y Marcela Kloosterboer ("Verano del '98" - Telefé).
- ◆ **Banda de sonido:** "Cambio dolor", de López Rossi y Durand ("Muñeca brava" - Telefé), "Gasoleros", de Gabriel Fernández Capello, Vicentico y Los Fabulosos Cadillacs ("Gasoleros" - canal 13), "Laura y Zoe", de Fito Páez ("Laura y Zoe" - Telefé) y "Verano del '98", de Cristina de Giacomi y Carlos Nilsson ("Verano del '98" - Telefé).
- ◆ **Aviso Publicitario:** "Hermanos" (galletitas Oreo), "Julio Bocca" (yogur Ser) y "Pacto" (Renault Clio).
- ◆ **Labor en programa deportivo:** Adrián Paenza ("América Noticias" y "Desayuno en París" - América), Enrique Macaya Márquez ("Fútbol de Primera" y Mundial de Francia '98 - canal 13), Fernando Niembro ("El equipo de primera", "El deportivo" y "El equipo del Mundial" - Telefé) y Mariano Closs ("El deportivo" y "El equipo del Mundial" - Telefé).
- ◆ **De servicios:** "Buenas tardes salud" (ATC), "Gente que busca gente" (América) y "Karlos Arguñano en tu cocina" (canal 13).
- ◆ **Infantil/juvenil:** "Chiquititas" (Telefé), Dibu (Telefé) y Verebo TV (ATC).



Tinelli quiere un premio para los productores independientes; Pergolini vuelve a competir con Grondano. La "Muñeca brava" de Natalia Oreiro tiene cinco nominaciones, aunque apenas se vio en el '98.



CON VARIOS CUESTIONAMIENTOS, ESTA NOCHE

# La tele se mira

Por Cecilia Bembibre

Esta noche, la industria del espectáculo local vivirá su momento de euforia: se entregan los Martín Fierro para premiar las producciones televisivas y radiales de la temporada 1998. Desde el hotel Sheraton, Teté Coustarot y Guillermo Andino serán maestros de ceremonia en un evento que tiene a "Gasoleros" (canal 13) como gran favorito, con doce nominaciones. Frente a una escenografía aglomerada con transparencias, videowalls y monitores en el piso del escenario, seiscientos integrantes de la industria cenarán en cámara y se celebrarán a sí mismos. En esta línea, y con la experiencia que le confieren varias conducciones, Coustarot aseguró a **Página12** que "el secreto para ser una antífona exitosa consiste en hablar lo menos posible y dejar que ellos hagan sus discursos".

La entrega se televisará en vivo por América. La emisora —que ocupa el tercer lugar en el ranking de más vistas— pagó 281 mil dólares para su debut en la emisión del evento. En teoría, un buen negocio: la transmisión de estas tres horas y pico suele asegurar el rating del lunes a la noche (el año pasado, Telefé superó los cincuenta puntos de rating al ponerla en pantalla, aun cuando el 13 programó a la misma hora la primera noche de sexo entre Roxi y Panigassi). La suma abonada por América, sin embargo, es menos de la mitad de lo que el canal de las pelotas pagó el año pasado. América no llega al interior: fuera de la Capital y el Gran Buenos Aires, habrá que sintonizar la señal de cable Canal 4.

El duelo por el rating que libran Telefé y Canal 13 tendrá, hoy más que nunca, rostros y nombres propios: tienen 38 y 35 nominaciones respectivamente, y desde hace cinco años se turnan para televisar la entrega. América, con 18 posibilidades de ganar una estatua, calentará su pantalla apropiándose de la cotizada transmisión en la franja más dura de competencia por los televidentes: se opondrá a las duplas "Gasoleros"/"Campeones" y "Susana Giménez"/"El show de Videomatch", desde las 21.

Desprestigiado para muchos integrantes del mundo del espectáculo, que ponen en duda la objetividad, transparencia e incluso prestigio de los Martín Fierro y de los periodistas que los eligen, el premio es es-

En una ceremonia que por primera vez emitirá América, "Gasoleros" es el gran candidato, mientras que su creador, Adrián Suar, aspira al Fierro de Oro. Como suele suceder, las suspicacias abundan.

grímido por los ganadores como símbolo de éxito y calidad. "No creo que el Martín Fierro esté desprestigiado. Sé que se han publicado notas en contra: la gente que está excluida de los premios siempre habla mal. Pero les guste o no, es el único premio, para los medios y para la gente", comenta Coustarot. Sin embargo, dos de los nombres más fuertes de la televisión no están del todo contentos con APTRA: tanto Suar como Tinelli dejan hacer rato traslucir su interés para que la enti-

dad comience a premiar a los productores independientes. No sucederá este año. El reconocimiento les llega de otro modo: el conductor de "El show de Videomatch" se quedó con el premio de oro el año pasado, y el capo de Pol-ka es el candidato firme a la misma distinción esta noche.

El Martín Fierro de Oro fue instituido en 1992. Sus múltiples funciones incluyen premiar a los exitosos, saldar viejas deudas de APTRA con alguna figura y, sobre todo —acaso la razón de su existencia— dar a los invitados un motivo para quedarse hasta el fin de la ceremonia. A excepción de "Fax", en general la elección tiene que ver con la relevancia del premiado y no con el trabajo de ese año en particular. En 1992 Nicolás Repetto fue el primer galardonado con el oro por su memorable "Fax". Mirtha Legrand se lo llevó al año siguiente, en una especie de premio a la trayectoria. 1994 fue el año de la radio: la estatua de oro fue para Magdalena Ruiz Guiñazú por "Magdalena Tempranísimo". Susana Giménez lo obtuvo en 1996, año en que ganó también en el rubro "Conductora", y el año siguiente le pasó la posta, tras un recordado tropezón en cámara, a Santo Biasatti.

Una trama de iras y rencores se tensa, como todos los años, ante el anuncio de cada ceremonia. Hay ar-



Guillermo Andino y Teté Coustarot conducirán la ceremonia. "Hay que hablar poco, dejar que hagan sus discursos", dice ella.

### MEMORABILIA

**Cocineros - músicos - artistas en acción**

maipú 761 - buenos aires - argentina  
tel / fax: 4322-7630/3443  
memora@rcc.com.ar

Un ambiente donde compartir el almuerzo de negocios o una cena distinguida con la mejor atención.  
Proponemos: Pastas secas italiana  
Pastas caseras rellenas  
Carnes y pescados - Variedades de ensaladas  
Vinos seleccionados

de lunes a domingo  
tarjetas principales  
reservas al  
4322-7630/3443

# ***el ombligo***

A veces, las reglas que rigen la elección de los nominados se doblan hasta el límite. "Mueca brava" tiene cinco nominaciones, aunque al final de 1998 sólo llevaba un mes y medio en el aire. Del mismo modo, el ciclo "Movefe", además de aspirar al Interín Fierro por mejor programa de interés general, tiene postulada como conductora a Carmen Barbieri, quien estuvo poco más de un mes frente a las cámaras el año pasado, en reemplazo de la titular del ciclo, Georgina Barbarosa.

- ◆ **Interés general:** "Animal de radio" (Rock and Pop), "Cuál es" (Rock and Pop) y "La mañana de Julio Lagos" (Aspen).
- ◆ **Programación musical:** Millenium, News, Rock and Pop.
- ◆ **Periodístico:** "Mañana será mejor" (News), "La batidora" (Uno) y "Música y noticias" (Horizonte).

A black and white photograph of a man with a friendly expression, wearing a dark fedora and round-rimmed glasses. He is leaning over a typewriter, with his hands positioned on the keys. He is wearing a light-colored, short-sleeved shirt with a subtle pattern. The background is a plain, light-colored wall.

Eliot Ness está decidido a desmascarar a Al Capone, y para ello contará con la ayuda de un grupo de honestos detectives. Acción y suspense aplicados son las claves que hicieron de esta película un clásico moderno. Vale la pena volver a ver la famosa escena del tiroteo cruzado en la escalera, deudora del *Acorazado Potemkin* y en la que Ness se las arregla para disparar y al tiempo salvar a un bebé. Del director de *Carlito's Way* y *Ojos de serpiente*, con brillantes actuaciones de Kevin Costner, Robert De Niro, Sean Connery y Andy García.

9-FORMAR

# CableVisión

# MIRALO POR

**4-7 7 8 - 6 0 0 0**

Por Pablo Plotkin

León Gieco subió al escenario sin ninguna estridencia. Apenas eran las tres y media de la tarde y la gente se acercaba de a poco a Plaza de Mayo, mientras los vendedores ofrecían banderas, prendedores, escarapelas, artesanías en cuero, garrafiada y -patriotismo gastronómico- pastelitos de membrillo y batata. Gieco dijo "feliz día del padre" y, acompañado sólo por el tecladista Luis Gurevich, abrió el recital del Día de la Bandera cantando "Cinco siglos igual". Los presentes -unos tres mil en ese momento, después la cifra subiría a más de siete mil-, aplaudieron al artista y agitaron banderitas argentinas. Casi tres horas después, tras la actuación del adolescente Abel Pintos, hubo una suelta de cinco mil globos celestes y blancos a un cielo de junio salpicado de nubes, minutos más tarde del show extenso que dio León, que terminó con todo el público coreando "Sólo le pido a Dios". Un clásico.

"Nosotros hacemos esto porque nos gusta", expresó al micrófono Abel Pintos. "Y nos gustaría poder levantarnos cada mañana y decir, sin que nada nos detenga... ¡que viva la chacarera!", haciendo referencia al tema de Horacio Fontova que estaba a punto de interpretar. Gieco había presentado a Pintos hacía instantes, y el muchachito apareció mucho más esbelto que hace un año y medio, cuando irrumpió en público por primera vez, apadrinado por el cantautor santafesino. Vestido con un pantalón y una campera de cuero negro, el crédito folklórico de Ingeniero White (15 años) fue recibido con bastante calor por un grupo de admiradoras que se amontonaba cerca del escenario al grito de "olé,olé,olé... Abel, Abel". Pintos cantó junto a su banda -integrada por dos guitarristas



Gieco arrancó con "Cinco siglos igual" y cantó un tema con sus "plomos".

Pintos recibió el calor de un grupo de admiradoras que corearon su nombre con insistencia.

## León Gieco, Abel Pintos y otra masiva tarde patriótica

El autor de "Orozco" y el joven folklorista protagonizaron una

jornada que, con suelta de globos y profusión de banderas, sirvió

para recordar un día patrio y cerrar con el coro de "Sólo le pido a Dios".

acústicos, un bajista, un baterista y un percusionista- "La Tucumana" (de Atahualpa Yupanqui), "Todos los días un poco" (de León Gieco) y "Ojos de Cielo" (de Víctor Heredia), que será el primer corte del nuevo álbum que está a punto de editar.

A esa altura la plaza ya estaba más poblada. Muchas parejas con bebés en brazos, mujeres abrigadas blandiendo banderitas de plástico compradas por un peso, vendedores de maní con chocolate aquí y allá, bandadas de palomas perturbadas, y León Gieco tocan-

do sobre el escenario "Cachito quinceañeras de Ituzaingó. "A los de Buenos Aires Vivo no nos dejaban venir porque se hacían de noche y nos quedaba lejos. No somos fanáticas de León Gieco: lo tomamos más como una salida". Muchos de los que estaban ahí se habían acercado por lo mismo. No era una mala idea, para un domingo víspera de feriado que asomó gris y luego dejó salir el sol, ir a escuchar un poco de música a Plaza de Mayo. Por eso también había turistas de otras provincias que viajaron a Buenos Aires para pa-

dar sobre el escenario "Cachito quinceañeras de Ituzaingó. "A los de Buenos Aires Vivo no nos dejaban venir porque se hacían de noche y nos quedaba lejos. No somos fanáticas de León Gieco: lo tomamos más como una salida". Muchos de los que estaban ahí se habían acercado por lo mismo. No era una mala idea, para un domingo víspera de feriado que asomó gris y luego dejó salir el sol, ir a escuchar un poco de música a Plaza de Mayo. Por eso también había turistas de otras provincias que viajaron a Buenos Aires para pa-

dar sobre el escenario "Cachito quinceañeras de Ituzaingó. "A los de Buenos Aires Vivo no nos dejaban venir porque se hacían de noche y nos quedaba lejos. No somos fanáticas de León Gieco: lo tomamos más como una salida". Muchos de los que estaban ahí se habían acercado por lo mismo. No era una mala idea, para un domingo víspera de feriado que asomó gris y luego dejó salir el sol, ir a escuchar un poco de música a Plaza de Mayo. Por eso también había turistas de otras provincias que viajaron a Buenos Aires para pa-

sar el fin de semana largo. El final fue seguramente el momento más emotivo -como siempre sucede en los shows de León- con él y todo el público coreando las estrofas de "Sólo le pido a Dios", ese himno popular que sintetiza buena parte de las injusticias sociales de este tiempo. "Somos de acá del barrio, y además nos gusta Gieco", dijo Fernando, de 25 años, acompañado de su mujer, que coreaba eufórica los estrididos de Gieco. La tarde ya se estaba yendo y al otro la-

**Voz:** "Nos gustaría poder levantarnos cada mañana y decir, sin que nada nos detenga... ¡que viva la chacarera!", dijo Pintos en un momento de su show.

do del escenario, frente al Cabildo, todo estaba listo para el cambio de guardia que se hace tradicionalmente cada 20 de junio. Para verlo se habían dispuesto unas gradas sobre la vereda que da a Bolívar, y algunos prefirieron ocupar un lugar ahí desde temprano para ver el acontecimiento. Del lado opuesto (frente a la Casa Rosada), cuando Gieco abandonó el escenario, por los parlantes empezó a sonar el Himno Nacional argentino según Charly García, esa versión alternativa que quedó registrada para siempre en el álbum *Filosofía barata y zapatos de goma*. Antes de que empezara todo, ya habían sonado las canciones patrias en las voces de Fabiana Cantilo, Víctor Heredia, Juan Carlos Baglietto, Pedro Aznar, Alejandro Lerner, Jairo y Sandra Mihanovich, todos reunidos bajo la dirección de Lito Vitale en el compilado *El grito sagrado*, publicado recientemente, y que presentaron en esa misma plaza el 25 de mayo pasado.

## SUBRAYADO

Por Carlos Polimeni

### Dragún, Mephisto, Arlequinos & Co.

La triste, sorpresiva y paradójica muerte de Osvaldo Dragún, el lunes pasado -un dramaturgo independiente, devenido funcionario, sorprendido por la Parca en el hall de un cine donde daban una megaproducción de Hollywood- sacó a la luz por un momento una polémica abortada: la que rodeó su decisión de aceptar en 1996 la conducción del Teatro Nacional Cervantes. Ahora que Dragún no está, y mientras el cargo está vacante, ¿no vale la pena pensar otra vez la relación entre los intelectuales y artistas críticos con los gobiernos? Ya para Galileo Galilei, y la versión de la obra de Bertolt Brecht en cartelera en el San Martín lo subraya, el tema era crucial, y para nada menor. El director Rubén Szuchmacher parece estar hablando de él mismo, y de su circunstancia, cuando insistentemente aporta elementos al debate que otros escamotean.

Cuando Dragún, uno de los factótum de Teatro Abierto, un evento clave en la historia de la resistencia cultural a la dictadura 1976-1983, aceptó en 1997 el puesto en el Cervantes que le ofreció el entonces secretario de Cultura del gobierno de Carlos Menem, el infame Pachito O'Donnell, pareció haber echado

su honra a los perros. Varios de sus ex amigos se estorbaban para reprochárselo, en privado. Los que no estaban tan comprometidos con él lo hicieron en público. Estos veían una maniobra del menemismo para encontrar legitimidad en un campo, el de la cultura, en que sólo encontraba espíritus belicosos. Ese era el abierto papel de O'Donnell en esa época. Después, se cansó de que también a él lo manosearan, y se fue rumbo a mejores destinos. O'Donnell había logrado ser, en un viaje por lo menos curioso, secretario de Cultura del radicalismo porteño y del menemismo nacional. En sus palabras, la política es una cosa tan sucia que no vale la pena dejársela a los políticos.

La postura de Dragún partía de un argumento personal: el terreno de lo posible, que encantó, entre otros, a los pensadores que a principios de 1983 se pusieron al servicio conceptual de Raúl Alfonsín. Es mejor que esté yo a que estén los otros, los que no saben nada, ni aman el teatro, pensaba. Los amigos críticos le decían: estás poniendo tu prestigio al servicio de tu enemigo, práctico y conceptual. Los que no tenían compromisos trinaron: ¿cómo es posible

que no se dé cuenta de que está operando para el gobierno que indultó a los genocidas, aquellos contra los que se hizo Teatro Abierto? Sobre pasado, pero terco, Dragún optó por un silencio lleno de resonancias. Se dedicó a hacer. Sintió que tenía una trayectoria que lo absolvería. De algún modo fue así, esta semana.

Lo que queda picando es si en la Argentina no debería haber administradores culturales, así como hay embajadores, empleados de planta o técnicos en asuntos por demás diversos, que estén a salvo de los vaivenes políticos, de los cambios de gobierno. Que sean hombres de la cultura con capacidad administrativa, no hombres provenientes del peronismo, el radicalismo, el Frepaso, el comunismo -nótese: no hay hombres de la derecha ni del cavallismo en la cultura- metidos en el negocio de gerenciar cultura. No Mephistos, vendidos al diablo, ni Arlequinos, servidores de dos patrones, sino personas tan respetables que estén por encima, a un lado, de los que en democracia necesariamente deben irse.

El problema de pensar el tema es que los dos ejemplos mencionables en la Argentina, fuera del de O'Donnell,

dejan el paladar con el mismo gusto a fósforo. El primero es Kive Staiff, que tiene el record de haber manejado el Teatro Municipal San Martín durante el gobierno de Isabel Perón, durante toda la dictadura militar, durante el gobierno de Raúl Alfonsín y durante la actual administración de De la Rúa, con un paréntesis para ocupar la Dirección de Asuntos Culturales de la Cancillería, a cargo del menemista Guido Di Tella. El otro es el de Sergio Renán, actualmente en ese último cargo, después de haber ocupado puestos de máxima responsabilidad en el Colón durante gestiones radicales y menemistas, y de haber dirigido durante la dictadura el vergonzante film propagandístico *La fiesta de todos*. Entre ambos, después de lustros y lustros de manejo de presupuestos, han acumulado tanto poder de influencia, han pagado tantos sueldos y conservan un nivel tan aceitado de relaciones que parecen en realidad inimputables. Nadie queda mal con los que cortan el bacalao.

Bienaventurados los que están en el fondo del pozo, escribió Joan Manuel Serrat con las leyes de Murphy debajo de la almohada. Porque sólo les resta crecer.

# Actividades en los Museos

Del 21 al 30 de  
junio de 1999

EXPOSICIONES • VISITAS GUIDAS • EXHIBICIONES DE CINE • VIDEO  
MUSICA • CONCURSOS DE BOCETOS ESCULTORICOS • CONCURSOS DE MANCHAS

## Museo de la Ciudad

Horario: lunes a viernes de 11 a 19. Domingos de 15 a 19. Miércoles gratis  
Alsina 412 - Tel. 4343-2123

### Exposiciones

#### Patrimonio permanente

Rescata la memoria de nuestra ciudad, su patrimonio arquitectónico y objetos representativos de su acontecer y el de sus habitantes, destacando con gracia y humor sus usos y costumbres.

Continúa.

#### En tiempos de María Josefa Ezcurra

Se dará un panorama de la época en que la Casa de María Josefa Ezcurra adquirió sus características tipológicas definitivas (1830) y los años en que su dueña la habitó.

Fotografías, pinturas originales, objetos, relevamientos, aspectos de la ciudad, etc. que reflejan ese período.

Continúa hasta el domingo 27 de junio.

#### Los ángeles porteños

##### La hora del té

##### El desnudo porteño

##### Se hizo la luz en Buenos Aires

En vidrieras de la Farmacia de la Estrella (Alsina y Defensa), se exhiben elementos de la colección del Museo que reflejan los usos y costumbres de los porteños, como utensilios domésticos, ilustraciones, fotografías, etc.

Continúa.

### Exposiciones fuera de la Sede

**El buen lector - Un libro de lectura de fin de siglo (del anterior) y los recuerdos del colegio**

Una recorrida por el universo estudiantil de nuestros padres y abuelos.

En la Casa de la Cultura, Av. De Mayo 575  
Continúa hasta el miércoles 30 de junio.

## Museo de Arte Español Enrique Larreta

Horario: jueves a lunes de 15 a 20. Jueves gratis  
Av. Juramento 2291 - Tel. 4783-2640

### Exposiciones

#### Patrimonio permanente

Se exhiben obras de los siglos XIII al XX. Tallas policromadas y retablos, bajorrelieves, tapices, alfombras, braseros y cerámicas. Pinturas, arcones y sillones fraileros, entre otros.

Continúa.

### Cuentos en el Museo

#### Hacia una literatura más viva

Espectáculos para niños y adolescentes. Narradoras: Juana La Rosa y Elva Mannageli. Solicite turno con anticipación de lunes a viernes de 9 a 16. Tel. 4784-4040 y 4783-2640.  
Los martes 22 y 29 y miércoles 23 y 30 de 9,40 a 13,40. Entrada \$ 3.

### Visitas guiadas especiales

#### De la mano de las musas

Sala didáctica (tema barroco).  
Lunes 21 y 28 y viernes 25 a las 10. Solicite turno con anticipación.

## Museo Histórico de la Ciudad de

### Buenos Aires Brigadier General

#### Cornelio de Saavedra

Horario: martes a viernes de 9 a 18. Domingos de 14 a 18. Miércoles gratis  
Crisólogo Larralde 6309 - Tel. 4572-0746

### Exposiciones

#### Patrimonio permanente

Se expone platería civil y rural, la ambientación de una tertulia porteña, testimonios del proceso emancipador y de la época federal, cuadros de Leonie Matthis, colecciones de peineteras, alfileres, monedas y armas, además de moda masculina y femenina de los siglos XVIII y XIX.

Continúa.

#### Platería Mapuche de Antri Tripay

Continúa hasta el miércoles 30 de junio.

#### Homenaje a la Mujer - Cosas de minas

Exposición de pintura de la artista plástica Gladys Abitante. Lápiz color sobre papel.

Continúa hasta el miércoles 30 de junio.

### Recreación histórica

#### La pequeña aldea

Recreación de la vida cotidiana de la Ciudad de Buenos Aires a través de una maqueta de 30 m2 que reproduce la Plaza de Mayo en la época colonial.  
El domingo 27 a las 16. Entrada \$ 5.

## Museo de Arte Moderno

### Sede San Juan

Horario: martes a viernes de 10 a 20. Sábados, domingos y feriados de 11 a 20. Miércoles gratis.  
Av. San Juan 350 - Tel. 4361-1121

### Exposiciones

#### Entorno a la Acción

En su afán por escapar del academicismo y de la tradición de las bellas artes y en un intento por integrar las producciones estéticas a la vida cotidiana, el arte de la posguerra encontró en la acción un campo fértil para la libertad y la experimentación.

Entorno a la Acción bucea en estas realizaciones efímeras, proponiendo una lectura contemporánea del rol que ha cumplido la acción en la historia de las artes plásticas de los últimos cuarenta años.

Continúa hasta el domingo 18 de julio.

#### Heidi Kumao - Mecanismos ocultos

Los trabajos de esta reconocida artista californiana refieren permanentemente "a la angustia subyacente en la incomunicación y la soledad en una sociedad sustentada en la mecánica repetición de ciertos ritos".

Heidi Kumao evoca recuerdos íntimos y momentos personales cargados de significación a través de secuencias de fotografías en movimiento, que logra mediante un sencillo dispositivo colocado en el proyector que le permite proyectar sobre telas, objetos o paredes.

La muestra está organizada por Pan American Cultural Exchange y cuenta con el auspicio de Hyundai Motor SA, Aerolíneas Argentinas, Embajada de los Estados Unidos de América y Revista Fotomundo.  
Continúa hasta el domingo 18 de julio.

#### Dolores Cáceres - SI / NO Maquillaje de Museos

Es una intervención urbana que la artista plástica Dolores Cáceres realizará en la línea "C" del Subte de la Ciudad, corredor entre Retiro y el Museo de Arte Moderno y culminará en la Fachada del Museo. Su propuesta, que parte de la relación e interacción entre el espacio escénico de la obra de arte y el espacio cotidiano, trabaja directamente sobre y en el paisaje urbano.

Continúa hasta el domingo 18 de julio.

#### Teresa Serrano - Siempre el pasto del vecino es más verde

Metafórica videoinstalación de esta reconocida artista mexicana, basada en el concepto de migración y memoria, donde la violencia y el dolor por el desarraigo se enmarcan en imágenes de hermosos paisajes del pueblo de Angangueo (México).  
Continúa hasta el domingo 18 de julio.

### Ciclo de cine

Coordinado por Claudio Caldini

#### Cine Experimental II

Gently down the stream (1980), de Sue Friederich  
Passage à Lacte (1993), de Martin Arnold  
Bricolage (1984), de David Rimmer  
Domingo 27 de junio a las 18.

### Ciclo de Video - En torno a la acción

Curador Rodrigo Alonso

#### La Danza Argentina de los '60

Como el resto de las manifestaciones artísticas, la danza produce un punto de inflexión en su historia de esta década. A las realizaciones de Graciela Martínez, Ana Kamien y Mariú Marini en el Instituto Di Tella se suman las de Renate Schottelius y Oscar Araiz en circuitos alternativos, cuestionado por igual los postulados de la labor coreográfica. Danza, teatro, artes plásticas y audiovisuales se hibridan llevando el movimiento hasta sus límites estéticos. El nacimiento del Ballet Contemporáneo del Teatro General San Martín corona esta década de reflexión y experimentación.  
Realización: Silvina Sperling  
Sábado 26 de junio a las 18.

### Sede Corrientes

Horario: Martes a domingos de 12 a 20. Miércoles gratis.  
Av. Corrientes 1530 9° - Tel. 4374-9426

### Exposiciones

#### Colección Pirovano

Continúa.

## Museo del Cine Pablo C. Ducrós Hicken

Horario: lunes a viernes de 10 a 18. Miércoles gratis.  
Defensa 1220 - Tel. 4361-2462

### Exposiciones

#### El Cine en la Calle

Afiches de nueve décadas.

Continúa.

### Exhibiciones cinematográficas

#### Ciclo: Locomotoras y Vagones

#### Dodes Ka Den

De Akira Kurosawa, (1970) Japón, con Yoshitaka Zushi y Hiroshi Akutagawa.

Miércoles 23 de junio. En el Auditorio del MAM, a las 18. Av. San Juan 350.

#### Crimen en el Expreso de Oriente

De Sidney Lumet, (1974) Gran Bretaña, con Albert Finney e Ingrid Bergman.  
Miércoles 30 de junio. En el Auditorio del MAM, a las 18. Av. San Juan 350.

## Museo de Esculturas Luis Perloti

Horario: martes a viernes de 11 a 19. Sábados, domingos y feriados de 10 a 13 y de 14 a 20.  
Miércoles gratis  
Pujol 642 - Tel. 4431-2825

### Exposiciones

#### Escultura Joven

Paulina Webb, Ana María Espluga, Gerardo Wolgenmut, tres artistas que surgen con fuerza individual en un campo donde todo parece estar hecho. Sin embargo, las callas y los ensambles de cada uno de ellos tiene un protagonismo propio y diferente desde lo arqueológico a lo mítico, pasando por lo abstracto-ritual.  
Continúa hasta el domingo 27 de julio.

## Museo de Artes Plásticas Eduardo

### Sívori

Horario: martes a viernes de 12 a 18. Sábados, domingos y feriados de 12 a 18. Miércoles gratis.  
Av. Infanta Isabel 555 - Tel. 4774-9452

### Exposiciones

#### Artistas del Pueblo

El Museo exhibirá una selección de obras de su colección, del legendario grupo de Artistas del Pueblo, que en los años 20 desarrolló una actividad ligada a la vida y destino de los sectores populares. Facio Hebecquer, Vigo, Arato y Riganelli.

Continúa hasta el domingo 27 de junio.

#### Ernestina Azlor - Escultura

Escultora y pintora argentina. Estudió con los muralistas Diego Rivera y Clemente Orozco.

Continúa hasta el domingo 27 de junio.

#### Premio Estimulo "Bonifacio Del Carril" - Pintura

Organizado por la Academia Nacional de Bellas Artes.  
Continúa hasta el domingo 27 de junio.

#### Vacio Forma Vacio - Esculturas 1985-1999 de Claudio

#### Grymberg

Obras de gran tamaño realizadas en piedras, maderas duras, fundición en hierro y en bronce.

Continúa hasta el domingo 4 de julio.

#### Juan López Tatzel - Pinturas

Artista plástico argentino. Estudió con Demetrio Urruchúa.

Continúa hasta el domingo 4 de julio.

## Museo de Motivos Argentinos José

### Hernández

Horario: miércoles a viernes de 13 a 19. Sábados, domingos y feriados de 15 a 20. Domingos gratis  
Av. Del Libertador 2373 - Tel. 4802-7294

### Exposiciones- Salas permanentes

#### Con el cambio del siglo

La formación de la platería criolla argentina.

Continúa.

#### El revés de la trama

A través de la artesanía del tejido se revaloriza el papel económico de las mujeres mapuches y criollas.

Continúa.

#### La pulpería de campaña

Un lugar de intercambio en el mundo rural.

Continúa.

#### Artesanos de hoy

El Centro de Promoción Artesanal del Museo exhibe piezas de su colección, similares a las que pueden adquirirse en su local de venta.

Continúa.

## Museo de Arte Hispanoamericano

### Isaac Fernández Blanco

Horario: martes a domingos de 14 a 19. Jueves gratis  
Suipacha 1422 - Tel. 4327-0272

### Exposiciones

#### Patrimonio permanente

Se exhiben piezas de arte colonial iberoamericano: colección de platería colonial de origen alto peruano, peruano y rioplatense, pintura de las escuelas alto peruana y cuzqueña, de imaginaria quiteña y jesuita, mobiliario lusobrasileño y artes decorativas del período republicano.

Continúa.

#### Arte textil andino - Memoria e Integración

Reúne piezas de colecciones públicas y privadas que ofrecen una visión del arte textil andino precolombino, su transición durante la conquista y colonización hispana y la herencia que recogen nuestros tejedores actuales.

Continúa hasta el domingo 19 de septiembre.

### Conciertos- Temporada Musical 1999

#### Ciclos

Música Antigua, Renacimiento y Barroco Europeo, Barroco Hispanoamericano, Música de Cámara de los Siglos XIX y XX. Expresiones Folclóricas Americanas, Jóvenes Músicos, Encuentros Corales, Conciertos Didácticos.

Con entrada libre y gratuita. Consulte la programación al Tel. 4327-0272 / 0228.

Sábados o domingos, a las 19.

### FERIAS

Con entrada libre y gratuita.

**Feria de Mataderos** - Lisandro de la Torre y Avenida de los Corrales - Tel. 4687-5602 / 4361-9174 Artesanías tradicionales, festival folclórico de música y danzas, talleres gratuitos, cine infantil, comidas regionales, etc.  
El domingo 27 a partir de las 11.

**Feria de San Pedro Telmo** - Plaza Dorrego - Humberto 1° y Defensa - Tel. 4343-2123

Es una de las más importantes atracciones que ofrece la Ciudad de Buenos Aires. Mas de 270 puestos ofrecen en venta "antigüedades y cosas viejas". Esta Feria goza de una identidad reconocida internacionalmente.  
El domingo 27 de 10 a 17.

**Feria de las Artes** - Plazoleta San Francisco (Alsina y Defensa) - Tel. 4343-2123

Pintores, escultores, grabadores, etc.

El viernes 25 de 12 a 17.

En todos los Museos el valor de la entrada es de \$ 1.-

GOBIERNO DE LA CIUDAD

Vamos a vivir mejor en Buenos Aires

## Muerte de un productor

El productor de televisión Roberto Fontana murió en la madrugada de ayer en accidente automovilístico, a la altura del kilómetro 340 de la ruta 2. Desde hace diez años, Fontana llevaba adelante el programa bailantero "A pleno sábado" (América), con el que contribuyó a la difusión de la música tropical. El productor inició su trayectoria en el ambiente artístico en la televisión de Perú, donde trabajó durante varios años en el canal Panamericano 13. Luego regresó a la Argentina y se incorporó a los equipos de trabajo de Oscar Sacco, quien producía "La feria de la alegría". Sin embargo, la mayor parte de la carrera de Fontana se desarrolló en el Canal 7, adonde fue llevado por su amigo, el general Roberto Viola, durante el Proceso de Reorganización Nacional. Allí produjo ciclos como "Baldositas en crucigrama", "Asistente Social", "La barra", "Centro Cultural", "Veladas de gala del Colón" y los exitosos "Adelante juventud" y "Sábado de todos", aunque quienes tuvieron que trabajar bajo sus órdenes en esa época no conservan buenos recuerdos. También realizó ciclos especiales con músicos y de teatro que incluyeron a figuras como Libertad Lamarque, Niní Marshall, Edmundo Rivero, Mariano Mores, Roberto Goyeneche, Tita Merello, Eladia Blázquez, Horacio Salgán, Ubaldo Delio, Horacio Ferrer y Virginia Luque. Con respecto del éxito de su programa bailantero, Fontana dijo en uno de sus últimos reportajes que "la gente necesitaba divertirse y encontré en el género tropical algo para entretenerse, quizá por sus letras simples que no molestan a nadie ni dicen malas palabras. Ahora, este producto lo consume tanto gente de la clase media como de la clase alta. Ya dejamos de ser el 'estilo graso' con el que nos identificaban".

El tren de los Redondos llevó consigo violencia y prejuicios varios.

La fiesta ricotera se convirtió en una batalla campal antes de los shows.



Por Fernando D'Addario

Enviado especial a Mar del Plata

A las 8 en punto de una noche gélida recalentada por las circunstancias, el Indio Solari revisita a través de la canción "Queso ruso", su visión del orden social que se aplica en estos tiempos: "Y muchos marines de los mandarines/que cuidan por vos las puertas del nuevo cielo". El nuevo cielo marplatense, muestra fugaz del gran nubarrón que empaña a todo el país, dibujaba con nitidez un claroscuro delimitado por el patinódromo municipal. Dentro del estadio, una fiesta devocional con música de fondo, la de los Redondos de Ricota en una de sus mejores noches. Afuera, los marines de los mandarines también en una de sus mejores noches, ensañados en lo que a esta altura se vislumbra como una actitud corporativa superadora de su ya conocida vocación de servicio: reprimir a los ricoteros. Y éstos, también lanzados a la deriva en su alucinado peregrinaje rocanrolero, completaban el cuadro apocalíptico escupiéndole su furia a la policía, a los autos y a los negocios cercanos, es decir, todo lo que estuviera cerca y no fuera redondo.

El fin de semana salvaje, que dejó

# Esta vez, el infierno no estuvo nada encantador

La doble jornada de los Redondos en Mar del Plata tuvo como eje la brutal represión policial a los seguidores del grupo.

como saldo dos heridos graves (uno de ellos podría quedar parapléjico) y medio millar de detenidos, no puede ser analizado según los parámetros del pacato discurso oficial, pero tampoco a partir de un falso romanticismo rockero. Lo que se vio en el tren de ida a Mar del Plata, en las calles, plazas y playas de la ciudad feliz (¿?) tiene responsables cercanos, fácilmente distinguibles entre los miles de seguidores de los redondos, en la policía, y en cierta negligencia operativa de la banda del Indio Solari. Pero sería necio aplicar en este caso el reduccionismo que surge del "forajidos drogados + banda de rock = caos" o

de la teoría de los dos demonios ("fiesta rockera empañada por un puñado de inadaptados, civiles y policiales"). Entre los protagonistas silenciosos del drama que se vivió, habría que contemplar, por un lado, a la ya institucionalizada cultura de exclusión social que se promueve desde hace años en el país, propiciadora de este tipo de boomerangs. Y por el otro, a esa clase sin clase, la de los argentinos bien, correctos y puleros, que subidos a un neogorilismo de fin de siglo, se escudan frente a los fans ricoteros con la paranoia y el desprecio del que ve, en esas miradas perdidas y oscuras, con peligro de suburbio, la expresión moderna del temido aluvión zoológico.

"¿Señor, usted está seguro de que no pasarán?" "Sí señora, quedese tranquila, las fieras están en la jaula, ya cerramos con llave la entrada al Pullman." La breve conversación, entre una turista de fin de semana largo y un guarda del tren que volvía a Buenos Aires inmediatamente después del show del sábado, expresaba el espíritu de limpieza étnica que sobrevalaba la imagen. Con mayor celo que el mostrado por Benignito en *La vida es bella*, las tribus ricoteras habían sido confinadas a los vagones de adelante. En los dos de atrás estaba la gente decente, certificado de conducta al que se accedía con sólo mostrar vestimenta adecuada y tez blanca. "Yo vi a uno fumando marihuana", insistió la señora de al lado, con una mezcla de ingenuidad e inquietud policíaca. "Ya los van a agarrar a todos cuando lleguemos a Constitución", fue el mensajero tranquilizador del guarda. No hizo falta, los ricoteros estaban exhaustos y tranquilos. Todo lo que había para tomar y para fumar ya lo habían consumido en el viaje de ida.

Los pibes, que por un extraño conjuro de fidelidad a un tótem sagrado (Patricio Rey, la antitesis estética y

social de los conjurados) se potencian cada vez que van a ver a los Redondos, venían manifestando dentro de su ghetto las alegrías y miserias de su particular fiesta. Cantaron y gritaron durante todo el viaje, mostraron con orgullo sus banderas, se pelearon entre sí (en uno de los trenes tiraron a dos chicos) y tomaron por asalto la ciudad sin más implementos turísticos que mochilas y frazadas para pasar la noche en la playa. Sin molestar a nadie, al menos si se excluye del término "molestia" el mangazo sistemático (para la birra, para los fijos, para la entrada) y la desgracia de tener que compartir Mar del Plata con esa horda de chicos malos tirados en las plazas, sucios, feos, borrachos (¿drogados tal vez?) y decadentes. Un espectáculo indigno para la familia argentina occidental y cristiana.

No extraña entonces que a la tardecita del sábado y de ayer, cuando

**Causa: El problema no puede ser analizado según los parámetros del pacato discurso oficial, pero tampoco a partir de un falso romanticismo rockero.**

veinte mil de esos jóvenes pugnaban por ingresar a un predio donde no cabían más de quince mil (y donde, muchos de los que estaban habían entrado con tickets truchos), la policía asumiera con placer su papel de verdugos, el último eslabón de una inquisición que excede la simple excusa del mantenimiento del orden. Gases lacrimógenos, balas de goma disparadas indiscriminadamente, la seguridad privada contratada por la organización del show que se plegaba a la vorágine represiva, los chicos que contestaban con piedras y botellas, un puñado de jóvenes en llamas que daban vuelta todo lo que veían (¿Qué otra cosa, sino el odio y el resentimiento pueden llevar a saquear, por ejemplo, una mueblería?) y el show que empezaba, a modo de bálsamo sagrado, como ficticia contracara festiva de la esquizofrenia circundante.

humor, libros,  
teatro, espectáculos,  
medios, internacionales,  
música, publicidad, cultura,  
educación, cine, política,  
negocios, universidad,  
internet, The Beatles

**la radio va**  
Vas a escuchar buena radio.

Lunes a viernes  
8 a 12 hs.

Conduce:  
Hernán De Lorenzi

fm del Barrio de Palermo  
**94.7**

## Música, a pesar de todo

Más allá de los incidentes de todo tipo que se vivieron afuera del Patinódromo, los Redondos brindaron una de las mejores actuaciones de los últimos tiempos, con un sonido impecable y nuevos arreglos para varias canciones ya clásicas del grupo. La banda tocó varios de los temas de su último CD, *Ultimo bondi a finisterre*, que fueron mejor recibidos que cuando los presentaron a fines del año pasado en la cancha de Racing. De todos modos, la mayor algarabía se produjo con canciones como "El pibe de los astilleros", "Ángel de la soledad" y el himno "Juguete perdidos". Para cerrar el show los Redondos invitaron a subir al escenario a Willie Crook, con quien interpretaron "La gran bestia pop". "Vamos las bandas" y "Criminal mambo", con un cierre a todo trapo con "Ji ji ji".

## cine

**ALMA MIA**  
Dir.: Daniel Barone, con Araceli González, Pablo Echam, S/R.  
**Normandie I**  
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**Premier I**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18 y 22.50 hs.

**ANALIZAME**  
Dir.: Harol Ramis, con Robert De Niro y Billy Crystal. P/13.  
**Atlas Santa Fé I**  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.40, 16, 18.15, 20.30 y 22.45 hs. Sáb. trasn.  
**Gaumont I**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.50, 18.10, 20.25 y 22.45 hs.

**Ocean I**  
Llave 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**BABE 2**  
(El chanchito en la ciudad).  
**Los Angeles I**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50 y 14.30 hs. En castellano. S/R.

**BAILANDO ENTRE SUEÑOS**  
Dir.: Pat O'Connor, con Meryl Streep. P/13.  
**Gaumont I**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 15.05, 17, 19, 20.55 y 23 hs.  
**Monumental III**  
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.40, 15.50, 18.30, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**Santa Fe I**  
Av. Santa Fe 1947. Tel.: 4812-8980. A las 14, 16, 18.40, 20.50 y 23 hs. Sáb. trasn.

**BICHOS**  
(Una aventura en miniatura).  
**Los Angeles III**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. S/R. (En castellano).

**CELEBRITY**  
Dir.: Woody Allen, con Kenneth Branagh. P/16.  
**Premier I**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.40 hs.

**COMOZO LA CANCION**  
(Francia). Dir.: Alain Resnais, con Pierre Arditi. P/13.  
**Lorange**  
Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 15, 17.40, 20.20 y 22.40 hs.

**DETRAS DE LOS OLIVOS**  
(Irán). Dir.: Abbas Kiarostami. S/R.  
**Lorca I**  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs.

**EL BAÑO TURCO**  
(Harmán). Italia-Turquia. Dir.: Ferzan Ozpetek, con Alessandro Gassman. P/16.  
**Metro I**  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

**EL CABALLITO MAGICO**  
Dir.: Ivan Ivanov-Vano. (En castellano). S/R.  
**Cosmos II**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 12.30 y 13.45 hs.

**EL DIVINO NED**  
Dir.: Kirk Jones, con Susan Lynch. S/R.  
**Premier I**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 20.30 hs.

**EL GRAN LEBOWSKI**  
Dir.: Joel y Ethan Coen, con Jeff Bridges y John Goodman. P/16.  
**Premier I**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 22.40 hs.

**EL LADRON**  
(Francia-Rusia). Dir.: Pavel Chukhrai. P/16.  
**Premier II**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 21 y 22.50 hs.

**EL PADRE**  
(Irán). Dir.: Majid Majidi. S/R.  
**Premier III**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30, 18.30 y 23 hs.

**EL PRINCIPE DE EGIPTO**  
**Los Angeles I**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16.20, 18, 20 y 22 hs. En castellano. S/R.

**ESTACION CENTRAL**  
(Brasil). Dir.: Walter Salles, con Fernanda Montenegro. P/13.  
**Premier III**  
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

**FLORES DE FUEGO**  
(Japón). Dir.: Takeshi Kitano, con Hiroyuki Yoshino. P/16.  
**Gaumont I**  
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.15, 19.40 y 22.20 hs.

**Normandie I**  
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.30, 17.40, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

**Santa Fe I**  
Av. Santa Fe 1947.  
Tel.: 4812-8980. A las 13.30, 15.50, 18, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**HALLOWEEN H20**  
Con Jamie Lee Curtis. P/13.  
**Normandie III**  
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 13, 14.40, 16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. Sáb. trasn.

**LA EMBOSCADA**  
(Juego de traiciones). Dir.: Jon Amiel, con Sean Connery y Catherine Zeta-Jones. P/13.  
**Grand Splendid**  
Av. Santa Fe 1860. Tel.: 4812-0808. A las 13.15, 15.40, 18.10, 20.30 y 23. Viernes y sáb. trasn.

**Monumental I**  
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.30, 15.50, 18, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**LA MANZANA**  
(Irán). Dir.: Samira Makhmalbaf. S/R.

**Lorca II**  
Av. Corrientes 1428. Tel.: 371-5017. A las 14.50, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40 hs.

**LA VENGANZA**  
Dir.: Juan Carlos Dasanzo, con Laura Novoa y Diego Torres. P/13.  
**Ocean I**  
Llave 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn.

**LA VIDA ES BELLA**  
(Italia). Dir.: Roberto Benigni, con Nicoletta Braschi. P/13.  
**Normandie IV**  
Llave 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.15, 17.30, 19.50 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

**LA VIDA SONADA**  
(Francia). Dir.: Erick Zonca, con Natacha Régnier. P/16.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.15, 17.50 y 21.30 hs.

**MATRIX**  
Dir.: Joel Silver, con Keanu Reeves y Laurence Fishburne. P/13.  
**America**  
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.50, 17, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

**Atlas Llave**  
Llave 850. Tel.: 4322-1936. A las 13, 10, 16.10, 19.10 y 22.10 hs. Sáb. trasn.

**MI MARCIANO FAVORITO**  
Con Jeff Daniels y Christopher Lloyd. (En castellano). S/R.  
**Los Angeles I**  
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.10 hs.

**MI NOMBRE ES TODO LO QUE TENGO**  
(Inglaterra). Dir.: Ken Loach, con Peter Mullan. P/13.  
**Capitol**  
Av. Santa Fe 1848. Tel.: 4812-2379. A las 13.40, 16, 18.15, 20.40 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**Monumental IV**  
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.25, 15.50, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**MUNDO GRUA**  
Dir.: Pablo Trapero, con Luis Morgani y Adriana Aizenberg. S/R.  
**Atlas Santa Fé I**  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.40, 17.40, 20.10 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

**Monumental II**  
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**PATCH ADAMS**  
Dir.: T. Shadyaq, con Robin Williams. S/R.  
**Metro II**  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.20 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**POZO DE ZORRO**  
(Video). Dir.: Miguel Mirra. P/13.  
**Cosmos II**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**SHAKESPEARE APASIONADO**  
Dir.: John Madden, con Gwyneth Paltrow. P/13.  
**Metro III**  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

**TRES VERANOS**  
Dir.: Raúl Tossio, con Esteban Prol y Fabian Gianola. P/13.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.10, 19.50 y 23.20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**ABASTO DE BUENOS AIRES**  
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.40 h.

**MUNDO GRUA**  
Dir.: Pablo Trapero, con Luis Morgani y Adriana Aizenberg. S/R.  
**Atlas Santa Fé I**  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.40, 17.40, 20.10 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

**Monumental II**  
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**SHAKESPEARE APASIONADO**  
Dir.: John Madden, con Gwyneth Paltrow. P/13.  
**Metro III**  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

**TRES VERANOS**  
Dir.: Raúl Tossio, con Esteban Prol y Fabian Gianola. P/13.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.10, 19.50 y 23.20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**ABASTO DE BUENOS AIRES**  
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.40 h.

**MUNDO GRUA**  
Dir.: Pablo Trapero, con Luis Morgani y Adriana Aizenberg. S/R.  
**Atlas Santa Fé I**  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.40, 17.40, 20.10 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

**Monumental II**  
Llave 780. Tel.: 4393-8865. A las 13.10, 15, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

**SHAKESPEARE APASIONADO**  
Dir.: John Madden, con Gwyneth Paltrow. P/13.  
**Metro III**  
Cento 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. Sáb. trasn.

**TRES VERANOS**  
Dir.: Raúl Tossio, con Esteban Prol y Fabian Gianola. P/13.  
**Cosmos I**  
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 16.10, 19.50 y 23.20 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**ABASTO DE BUENOS AIRES**  
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.40 h.

**MUNDO GRUA**  
Dir.: Pablo Trapero, con Luis Morgani y Adriana Aizenberg. S/R.  
**Atlas Santa Fé I**  
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.40, 17.40, 20.10 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

## en cartel



## DETRAS DE LOS OLIVOS

De Abbas Kiarostami (Irán)

Como en El sabor de la cereza, la aparente simplicidad de este film esconde una complejidad mucho mayor, que expone en forma de interrogantes cuestiones esenciales del cine. Un equipo de filmación regresa a Koker, un pueblo del norte de Irán arrasado por un terremoto, para filmar una prolongación de Y la vida continúa, la película anterior del propio Kiarostami. El resultado no sólo es un film sobre cómo se hace un film: la película se abre al mundo, siguiendo a los personajes en su cotidianidad. (Lorca y Patio Bullrich.)

(Juego de traiciones): 11, 13, 20, 15.40, 18.05, 20.30 y 23.05 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn. 1.30 hs.

**FLORES DE FUEGO**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA III**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.15 hs.

**SALA IV**  
**MATRIX**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA I**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA II**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA III**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA IV**  
**MATRIX**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA I**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA II**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA III**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA IV**  
**MATRIX**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA I**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA II**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA III**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA IV**  
**MATRIX**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA I**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA II**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA III**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA IV**  
**MATRIX**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.



## MUNDO GRUA

De Pablo Trapero (Argentina)

Alguna vez Rulo fue bajista y compositor de un grupo bailable de los 70 cuyo éxito se llamó "Paco Camorra". Hoy tiene el bajo en el altílo, un hijo y una madre a cargo, y acaba de conseguir trabajo como conductor de una grúa. Desde allí ve toda la ciudad, distante y ajena. Filmada con un presupuesto mínimo y actores en su mayoría no profesionales, la ópera prima de Trapero es capaz de ofrecer una mirada sensible sobre un hombre y su contexto, con un estilo que impresiona por su inmediatez. (Monumental, Atlas y Santa Fe y Abasto.)

**LA EMBOSCADA**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn.

**LA VENGANZA**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**MATRIX**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA I**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA II**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA III**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA IV**  
**MATRIX**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA I**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA II**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA III**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA IV**  
**MATRIX**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA I**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA II**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA III**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA IV**  
**MATRIX**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA I**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA II**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA III**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA IV**  
**MATRIX**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA I**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

1356. Pl.: \$ 5 (Mar. y miér.: \$ 2.50).

**LA VIDA ES BELLA**  
(Italia). Dir.: Roberto Benigni, con Nicoletta Braschi. P/13.  
**LA VENGANZA**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

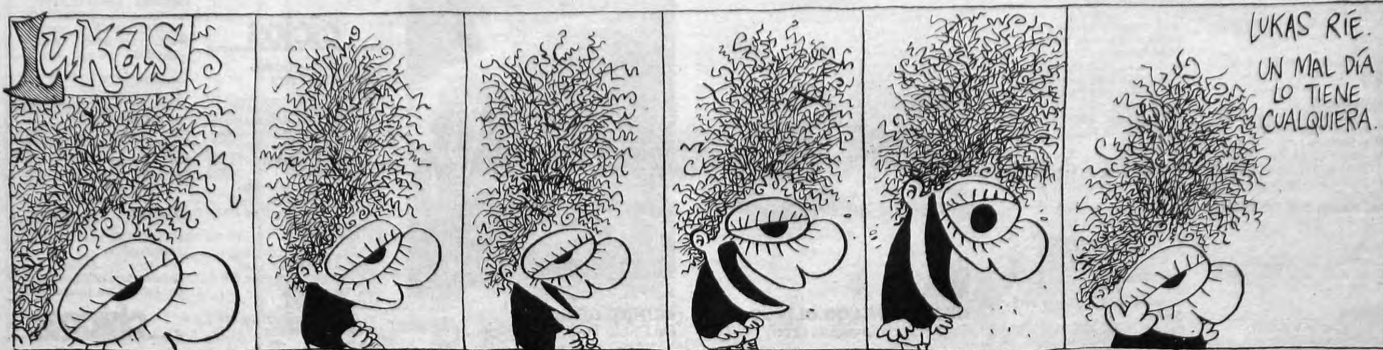
**MATRIX**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA I**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA II**  
**ANALIZAME**  
(Juego de traiciones): 13, 15, 14.55, 18.20, 20.45 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.

**SALA III**  
**ANALIZAME**

Rep



## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Parcialmente nublado.  
Vientos del Norte al Noroeste.  
Mínima: 11°. Máxima: 19°.

#### 12.30

- ◆ Curso de fotografía *Acción-Photo* a cargo de Rosana Simonassi. Informes al 4551-2261.
- ◆ Seminario sobre *Investigación periodística*, de la Fundación Walter Benjamin. Informes e inscripción en Mansilla 2686, primer piso, o al 49613764.
- ◆ Seminario de entrenamiento docente intensivo sobre *Danza y discapacidad*, dictado por Alito Alessi. Informes e inscripción al 4791-6005 y 4521-9931.
- ◆ El Instituto de la Voz inscribe para su taller intensivo sobre *Locución y técnica vocal integral*. En Montevideo 781, o al 4812-3127.
- ◆ La Casaca del Teatro de Beatriz Urbey convoca para sus cursos anuales y seminarios de actuación. Inscripción en Corrientes 1979.
- ◆ El Foto Club Argentino anuncia el inicio de sus cursos básico, superior y de iluminación. Informes en Perón 1606, o al 4382-8026/4382-2901.
- ◆ La Europea Escuela de Decoración inscribe para sus cursos. Informes en Arenales 1415 o al 4814-2074.
- ◆ Concurso de pintura *Salón de Otorio 99*, organizado por la Sociedad Argentina de Artistas Plásticos. Recepción de obras en Viamonte 458.
- ◆ Curso de *Locución, expresión e improvisación para chicos*, a cargo de Rafael Arrastía. En el Centro de Cultura de la Voz y la Palabra. Informes al 4952-2332.

#### 17.00

- ◆ *Monólogo*, obra de Pier Heller, dirigida por Federico Herrero. En el Teatro Escuela Central, Rodríguez Peña 1158.

#### 19.15

- ◆ Conferencia sobre *El desafío del comercio electrónico*, a cargo del ingeniero Gabriel Travella. En Exploternet. En el Centro de Exposiciones, Figueroa Alcorta y Pueyrredón.

#### 19.30

- ◆ Sesión Plenaria Abierta de la Academia Nacional del Tango. Participan obras de V. Braña y E. Gaudino, Jorge Palacio Faruk, Silvia Gaudin, Oscar D'Elia y Quique Grecco. En El Gran Café Tortoni, Av. de Mayo 825.

Por Antonio Dal Masetto

## EL BUEN DOLOR

De tantas buenas cosas que ofrece la amistad, una realmente buena es recibir de manos de un amigo el nuevo libro que acaba de publicar. Nos citamos con Guillermo Saccomanno en un bar céntrico, en el tumulto de la ciudad del mediodía, y me entregó un ejemplar de su última novela *El buen dolor* (Editorial Emecé). Ahora es noche tarde y acabo de concluir la lectura.

Tratándose de un amigo, uno ha visto de cerca la evolución del trabajo, las marchas y contramarchas y las dudas profundas, como ocurre con todo proyecto masticado en la soledad y en la obstinación de los días y las noches. En fin, uno ha conocido y reconocido el comportamiento de ese animal familiar y temible que anida en el corazón de la escritura, la víbora que se muere la cola, que se estanca girando en un círculo cerrado, que se resiste, y que en algunos momentos afortunados estalla en puntos de fuga, y entonces el círculo se ensancha y luego se ensancha un poco más y luego otro poco, y así hasta que allá lejos, en el correr de los meses, encuentra la dimensión y la calidad que le corresponde. *El buen dolor* de Saccomanno pasó por todas esas fases, se le nota en el rigor, en la prosa burilada.

Y ahí está el libro terminado. Es

el autor cuando manifiesta que se escribe buscando explicaciones y sólo se encuentran incógnitas, que el texto no alcanza, que la palabra, la sutileza de un estilo son poca cosa frente a la pena. Pero a medida que se avanza en la lectura, a medida que el libro crece en uno, ahí está justamente la palabra que se impone para revertir el fatalismo de esos conceptos. No en cuanto posibilidad de anulación del dolor, lo cual sería impensable ya que el dolor forma parte de nuestra condición, sino como un valor que furiosamente se le opone. La palabra que se levanta sobre sí misma y, en el punto más alto de su lucidez y desesperación e indignación y belleza, grita que sí, que de alguna manera alcanza, que existe todavía un camino que permite aceptar el desafío contra el dolor y las miserias humanas. El libro de Saccomanno es también una reflexión sobre la dignidad.

Como toda escritura que cala hondo, la de esta noche, con *El buen dolor*, enriqueció mi visión del mundo y tal vez inclusive la visión que tengo de mí mismo. En fin, el libro suelta amarras y emprende su propia y solitaria aventura. Y éste es mi saludo, unas pocas frases nacidas al impulso de un texto que sacudió y sigue sacudiendo largamente el silencio de una fría madrugada de junio de mil novecientos noventa y nueve.



### CARTAS

#### Un jardín en Recanati

En Recanati, una ciudad italiana vecina al Adriático en la que nacieron el poeta Leopardi y el pintor Lorenzo Gigli, se inauguró el mes pasado una pequeña plaza jardín. A la sombra de una hermosísima escultura, la placa allí instalada nos indica que todo ese verde, y todas las flores, y todo el sol de los veranos, y hasta la circunstancial nieve de los inviernos, darán su crédito natural al homenaje que se rinde así a los desaparecidos en la última dictadura militar en la Argentina.

La cuarteta con que el escritor Adrián Bravi encendió la emoción de una tarde especial y definitiva comienza con este verso: El jardín de las palabras interrumpidas (il giardino delle parole interrotte). Y con este verso nació el nombre de ese pedazo de tierra dispuesto a dejar crecer, entre pastitos y rosas, entre lluvias y humedades, entre ardores de agosto y heladas de diciembre, las robustas raíces de los recuerdos, el dolor y la ternura.

Como al pasar, diremos que la escultura es obra de Adelaida, una mujer que se refugió en Italia saltando sobre los escombros de su casa destruida por las mismas, sucias, ensangrentadas, infames y alucinantes manos que asesinaron a sus dos hijos.

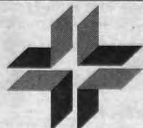
El apellido de Adelaida es Gigli.

Nira Etchenique

#### AVISO AL LECTOR

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

### Hacia la Argentina del 2000



Hacia la Argentina del 2000  
CONGRESO DE SALUD  
SIMPOSIO INTERNACIONAL DE ENFERMERÍA

**Simposio Internacional de Enfermería**  
El Rol de la Enfermería en el Control de la Calidad y el Costo

#### Congreso de Salud

Situación, Importancia y Perspectiva del Recurso Humano en el Sistema de Salud

La Estructura en la Transformación hacia un Nuevo Sistema  
Propuestas para el Financiamiento del Sistema de Salud para el 2000

**ACAMI** Asociación Civil de Actividades Médicas Integradas

INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso (1001) Buenos Aires - Tel.: 4310-5144/48 y 4310-5348/49 - Fax: 4310-5351 - De 8:00 a 19:00 hs. - E-mail: congreso@osde.com.ar